تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

رسالة الماجستير

إعداد:

سيتي زبيدة

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠١٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

سيتي زبيدة

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠١٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إبريل ٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة

الاسم : سيتي زبيدة

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠١٦

العنوان : تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٣ مايو ٢٠١٨

المشرف الأول،

الدكتور زيد بن سمير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

مالانج، ٣ مايو ٢٠١٨

المشرف الثاني،

الدكتور سلامة دارين

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغادیناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

ب

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: **تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج**، التي أعدتها الطالبة:

الاسم : سيتي زبيدة

رقم التسجيل :١٦٧٢٠٠١٦

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، بتاريخ ٢٣ مايو ٢٠١٨م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور نور هادي، رئيسا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١ التوقيع: .....

الدكتور محمد عبد الحميد، مناقشا أساسيا

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧ التوقيع: .....

الدكتور زيد بن سمير مشرفا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢ التوقيع: .....

الدكتور سلامة دارين مشرفا مناقشا

رقم التوظيف:١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١ التوقيع: .....

اعتمادا

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور نور هادي

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

ج

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالآتي:

الاسم الكامل : **سيتي زبيدة**

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠١٦

العنوان : تطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

أقر بأن هذه الرسالة التى حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجيستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخالصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٩ إبريل ٢٠١٨م

توقيع صاحبة الإقرار

METERAI TEMPEL 24829ADF821149387 6000 ENAM RIBU RUPIAH

سيتي زبيدة

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠١٦/ S-2

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(سورة يوسف:٢)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إهداء

للأحبـــــــــــــاء :

المحبوب محمد منصور

الذي يرافقني عند السعادة و الشقاء ويعلمني معنى الحياة

أمي الكريمة الحاجة سيتي عشية

التي تشجعني في كل خطوتي

أبي الكريم الحاج حسن منادي

الذي يدربني لأن أكون مرأة متفائلة

رجائي وحياتي، ابنتي المحبوبة عزمي عادلة أفكار

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ

أخي المحبوب الحاج عبد الواحد

أنت رجل مثالي عندي في الجد

مؤسسة إدارة الأموال التربوية (LPDP)

التي تشجعني للإسهام إلى بلادي المحبوب إندونيسيا

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Jubaidah, Siti. 2018. *Pengembangan Bahan Ajar Istima' berbasis Android untuk Handphone di Madrasah Aliyah Nasruddin Dampit Malang*. Tesis. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing (1) Dr. Zaed bin Smeer, L.c, M.A, (2) Dr. Slamet Daroini, M.A

Kata Kunci: Bahan Ajar, *Istima'*, Android

Ketrampilan menyimak mempunyai peranan yang sangat penting dalam pembelajaran bahasa asing. Kemampuan *istima'* yang baik menjadi dasar dari kemampuan berbahasa tahap selanjutnya. Berdasarkan hasil studi pendahuluan menunjukkan bahwa perhatian Madrasah Aliyah Nasruddin terhadap pembelajaran *istima* masih minim dikarenakan keterbatasan media pembelajaran. Hal itu berakibat pada kemampuan siswa dalam *istima'* masih rendah. Namun di madrasah tersebut terdapat potensi yang belum dimanfaatkan, yaitu siswa mempunyai *handphone* android. Untuk itu, peneliti mengembangkan bahan ajar *istima'* berbasis android sebagai solusi.

Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mengembangkan bahan ajar *istima'* berbasis android, (2) mengetahui validitas bahan ajar *istima'* berbasis android, dan (3) mengetahui efektivitas bahan ajar *istima'* berbasis android di Madrasah Aliyah Nasruddin Dampit Malang.

Penelitian ini merupakan penelitian dan pengembangan dengan model Borg dan Gall. Instrumen dalam penelitian ini adalah lembar observasi, angket, tes, dan dokumentasi.

Hasil penelitian ini adalah: (1) ketersediaan bahan ajar *istima'* berbasis android untuk siswa kelas X Madrasah Aliyah. Bahan ajar tersebut terdiri dari 3 bab, masing-masing bab mencakup petunjuk penggunaan, kompetensi dasar, kosa kata, materi, latihan, permainan, dan informasi mengenai program. (2) Bahan ajar *istima'* berbasis android merupakan bahan ajar yang valid berdasarkan hasil validasi materi 95,35% (sangat baik), validasi media 91,67% (sangat baik), dan validasi dari ujicoba terbatas 91,67% (sangat baik); (3) Bahan ajar *istima'* berbasis android merupakan bahan ajar yang efektif berdasarkan hasil Uji T pada pretes dan postes. T hitung (5.21) lebih besar dari t tabel (2.04), dan berdasarkan pada hasil angket siswa 84,53% (sangat efektif)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRACT

Jubaidah, Siti**.** *Development of teaching materials for listening skill based on Android in Madrasah Aliyah Nasruddin Dampit Malang***.** Thesis**.** Graduate Program of Maulana Malik Ibrahim of Islamic State University of Malang, Education Program of Arabic language. Advisors: (1) Dr. Zaed bin Smeer, L.c, M.A, and (2) Dr. Slamet Daroini, M.A

Keyword: teaching materials, listening, android

Listening skill has a very important role in learning a foreign language. A good listening ability is the basis of the next stage of language skills. Based on the results of preliminary study shows that the attention of students in Madrasah Aliyah Nasruddin to listening learning is minimal due to the limitations of learning media.It causes poor listening skill of the students. Despite that, there is an untapped potential in the school, the students have android phones. To that end, the researcher develops listening media based on android as a solution. This research aims to: (1) to develop the teaching materials for listening skill based on Android, (2) to know the validity of teaching materials for listening skill based on Android, and (3) to know the effectiveness of teaching materials for listening skill based on Android in Madrasah Aliyah Nasruddin Dampit Malang.

This research is a research and development with Borg and Gall model. Instruments in this study are observation sheets, questionnaires, tests, and documentation.

The results of this study: (1) availability of teaching materials for listening skill based on Android for students of class X. The listening materials consists of 3 chapters, each chapter covering the usage instructions, basic competencies, vocabulary, material, exercises, games and information about the program; (2) listening materials based on android is a valid media based on material validation result 95,35% (very good), media validation 91,67% (very good), and validation from limited trial 91,67% (very good) ; (3) listening materials based on android is an effective media based on the result of T test on pretest and postes. T count (5.21) is greater than t table (2.04), and based on student questionnaire results 84.53% (very effective)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مستخلص البحث

سيتي زبيدة، ٢٠١٨م. *تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج*، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف: ١) الدكتور زيد بن سمير، (٢) الدكتور سلامة دارين.

الكلمات المفتاحية: المواد التعليمية، استماع، أندرويد.

أصبحت مهارة الاستماع مهمة جدا في مجال تعليم اللغة الأجانب. القدرة على الاستماع الجيد يتبعها القدرة على المهارات التالية. ولكن الواقع اهتمام بتعليم مهارة الاستماع في المدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية ناقص لقلة الوسيلة التعليمية فيها. الطلاب يعتمدون على استماع المدرس أو الأصدقاء في المدرسة فحسب. لذلك كفاءتهم في الاستماع ضعيفة. ومن الملاحظة يعرف أن الطلبة لهم جوال أندرويد. لذلك تقوم الباحثة بتطوير المواد التعليمية باستفادة أندرويد للجوال. أهداف هذا البحث هي: (١) لتطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال، (٢) لمعرفة صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال ، (٣) ولقياس فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال في المدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية.

استخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير بنموذج بورغ وغال. والأدوات لجمع البيانات هي دليل الملاحظة، الاستبانة، الاختبار والوثائق.

ونتائج البحث هي: (١) توفر المادة التعليمية من ثلاثة موضوعات، ولكل موضوع يشمل على دليل الاستخدام، الكفاءة الأساسية، المفردات، المادة، التدريب، اللعبة، وعن البرمجة ، (٢) إن هذا المنتج لائق. كانت النتيجة من الخبراء أن جودة المحتوى ولغتها ٩٥،٤٥% (جيد جدا)، والنتيجة من جودة الوسائط المتعددة ٩٢،٥% (جيد جدا). والنتيجة من استبانة الطلاب كانت جودة المنتج ٩١،٦٧% (جيد جدا)، (٣) وإن هذا المنتج فعال لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الاستماع بنظر إلى نتيجة تاء الحساب (٥.٢١) أكبر من تاء الجدول (٢.٠٤)، و نتيجة الاستبانة من الطلاب ٨٤.٥٣ % (فعالة جدا).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الاحسان وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وبارك وسلم تسليما بقدرة عظمة ذاتك في كل وقت وحين .

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله الحمد والثناء على جزيل نعمه وعظيم عطائه. والشكر والعرفان للذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى خير الوجود ، ولم يكن لهم عمل مفقود إلا ولهم جزاء من عند الله الملك المعبود. وهم :

١- سماحة الأستاذ الدكتور عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢- سماحة الأستاذ الدكتور موليادي، مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣- سماحة الدكتور ولدانا ورغادناتا ، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤- وقد كان الفضل في إنجاز هذا البحث يرجو إلى المشرف الأول أستاذي الجليل زيد بن سمير الذي أشرف علي، وأمدّني بعظيم توجيهاته، فله مني الشكر والتقدير.

٥- سماحة المشرف الثاني على هذا البحث الدكتور سلامة دارين، الذي أحاطني باهتمامه وتشجيعه وملاحظاته السديدة. فله مني الشكر والتقدير

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦- كما يتوجه الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراســـات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإســـلامية الحكومية مالانج. جزاهم الله خير الجزاء.

٧- سماحة الأستاذ أريس سجيونو الماجستير كمدير المدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج.

٨- جميع إخواني وأخواتي ، طلاب وطالبات الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإســـلامية الحكومية مالانج بكلية الدراسات العليا

لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان جزاهم الله أحسن الجزاء .

مالانج ، مايو ٢٠١٨

الباحثة

سيتي زبيدة

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠١٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محتويات البحث

صفحة الموضوع ..... أ

موافقة المشرف ..... ب

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة ..... ج

إقرار الطالبة ..... د

استهلال ..... هـ

إهداء ..... و

مستخلص البحث ..... ز

كلمة الشكر والتقدير ..... ي

محتويات البحث ..... ل

قائمة الجداول ..... ع

قائمة الصور ..... ف

قائمة الملاحق ..... ص

الفصل الأول : الإطار العام

أ. خلفية البحث ١

ب. أسئلة البحث ٣

ج. أهداف البحث ٣

د. مواصفات المنتج ٤

هـ. فروض البحث ٥

و. فوائد البحث ٥

ز. حدود البحث ٦

ح. الدراسات السابقة ٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ط. تحديد المصطلحات..... ١٢

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ. المواد التعليمية

١. تعريف المواد التعليمية ١٣
٢. طرق اختيار المواد التعليمية ١٤
٣. تنظيم محتوى المواد التعليمية..... ١٥

ب. مهارة الاستماع

١. مفهوم مهارة الاستماع..... ١٦
٢. مهارات الاستماع ١٧
٣. مراحل الاستماع ١٨
٤. أنواع الاستماع..... ٢٠
٥. مكونات الاستماع ٢١
٦. العوامل المؤثرة في تنمية الاستماع..... ٢١
٧. تعليم الاستماع ٢٣
٨. أهمية تعليم مهارة الاستماع..... ٢٥
٩. أهداف تعليم مهارة الاستماع ٢٥
١٠. أساسيات تعليم الاستماع..... ٢٦
١١. وسائل تعليم مهارة الاستماع..... ٢٨

ج. أندرويد

١. تعريف أندرويد ٣٠
٢. أنواع أندرويد..... ٣٠
٣. فوائد أندرويد..... ٣١
ج. طريقة إعداد الوسيلة التعليمية بأندرويد..... ٣١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث : منهج البحث

أ. منهج البحث ٣٣
ب. إجراءات البحث والتطوير ٣٣
ج. تجربة المنتج ٣٤
د. أفراد التجربة ٣٥
هـ. البيانات والمعلومات ٣٥
و. أسلوب جمع البيانات ٣٦
ز. تحليل البيانات ٣٧

الفصل الرابع. نتائج البحث والتطوير وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول. لمحة موجزة عن مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

أ. تأسيس المدرسة ٣٩
ب. تدريس اللغة العربية في الفصل العاشر ٣٩

المبحث الثاني. عرض البيانات

أ. تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال ٤٠
ب. صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال ٦٣
ج. فعالية استخدام الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد
للجوال ٦٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثالث . تحليل البيانات ومناقشتها

أ. تحليل البيانات والمناقشة من تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال ٧٢

ب. تحليل البيانات والمناقشة من صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال ٧٦

ج. تحليل البيانات والمناقشة من فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال ٨٥

الفصل الخامس. الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث ٩٧

ب. التوصيات والاقتراحات ٩٨

قائمة والمرجع ٩٩

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الجداول

رقم	موضوع	الصفحة
٣.١	أسلوب جمع البيانات	٣٧
٣.٢	معيار النجاة من الاستبانة	٣٩
٤.١	الاستبانة قبل تطوير الوسيلة التعليمية	٤٣
٤.٢	نتيجة الاستبانة من الخبير حول محتوى المادة ولغتها	٦٣
٤،٣	نتيجة الاستبانة من الخبير حول الوسيلة	٦٤
٤.٤	نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في المجموعة الصغيرة بعد استخدام الوسيلة التعليمية المطورة	٦٦
٤.٥	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي	٦٨
٤.٦	نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في المجموعة الكبيرة بعد استخدام الوسيلة التعليمية المطورة	٧٠
٤.٧	. تحليل نتائج الاستبانة قبل تطوير الوسيلة التعليمية	٧٢
٤.٨	التصحيحات من الناحية محتوى المادة ولغتها في الموضوع هوايات الطلابة والمعرض	٧٨
٤.٩	التصحيحات من الناحية محتوى المادة ولغتها في الموضوع المهنة والحياة	٧٨
٤.١٠	تحليل البيانات من الاستبانة في المجموعة الصغيرة	٧٩
٤.١١	تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي	٨٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الصور

رقم	موضوع	الصفحة
٤.١	الأيقونة	٤٦
٤.٢	الصفحة المقدمة	٤٦
٤.٣	اختيار لقراءة الدليل	٤٦
٤.٤	دليل الشاشة الرئيسية	٤٧
٤.٥	دليل الشاشة للمفردات	٤٧
٤.٦	الصفحة الرئيسية	٤٨
٤.٧	المفردات	٤٩
٤.٩	التدريبات	٥٠
٤.١٠	. الوصف والسؤال في اللعبة	٥١
٤.١١	إختيار الأجوبة	٥١
٤.١٣	عن البرمجة	٥٣
٤.١٤	كتابة مادة الاستماع على ميكروسوقت بور بوينت	٥٤
٤.١٥	الانتاج بإسفرينج سويت ٨ Ispring Suite 8"	٥٥
٤.١٦	برمجة جافا	٥٦
٤.١٧	التكوين في برمجة أندئيرد	٥٦
٤.٣٠	التدريبات بالقيمة	٨٢
٤.٣٢	حقوق التأليف والنشر من الوسيلة التعليمية "ISMA"	٩٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الملاحق

أ. دليل استخدام المنتج

ب. الوثائق عن المدرسة

ج. دليل الملاحظة

د. الاستبانة للطلاب قبل التطوير

هـ. استبانة تقويم المنتج لخبير المحتوى ولغتها

و. استبانة تقويم المنتج لخبير تصميم الوسائط المتعددة

ز. الاختبار القبلي

ح. الاختبار البعدي

ط. الاستبانة للطلاب بعد استخدام المنتج

ي. السيرة الذاتية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الأول
الإطار العام

أ. خلفية البحث

أصبحت مهارة الاستماع موضوع عناية كبيرة من الباحثين في مجال تعليم اللغة الأجانب، ولأن معظم برامج تعليم اللغة الأجنبية اليوم تبدأ بتقديم مهارتي الاستماع فالحديث. فإن الحاجة إلى اختبارات الاستماع في حجرة الدراسة أصبحت ملحة.[١]

الاستماع له مكانته الرئيسية بل هو أهم المهارات اللغوية الأربعة على الإطلاق . وذلك لأن المتكلم لاينطق إلا من خلال الاستماع الجيد، وهكذا العكس.[٢] والقدرة على الاستماع الجيد والفهم يتبعها القدرة على التحدث ويتبعها القدرة على القراءة والكتابة.[٣]

لذلك تعليم مهارة الاستماع للطلاب غير الناطقين بها مهم جدا. ولكن الواقع اهتمام بتعليم مهارة الاستماع كاللغة الأجنبية في اندونيسيا ناقص. قال هيرماوان إن الاهتمام بتدريس اللغة العربية لمهارة الاستماع مازال قليل حتى الآن وكذلك المواد والوسائل[٤]. وذكر ئيفيندي أن كثرة مدرسي اللغة العربية يدعون الطلبة قراءة الكتاب الدراسي مباشرة بدون الاستماع أولا.[٥]

ويكون هذا الحال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج أيضا. بعدما لاحظت الباحثة عملية تعليم اللغة العربية فيها خاصة في الصف العاشر، يوجد

---

[١] فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، *المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب* (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص ١٠٩

[2] Yogia Prihartini, *بحواستراجية جيدية في أهمية تدريس الاستماع* Jurnal al-Baro'ah Vol. 4, Tahun 2013 hal 58

[٣] أحمد فخري هاني، *تعلم عن الاستماع*، مجلة شبكة العلوم النفسية العربية: العدد ٢٤ –خريف ٢٠٠٩

[4] Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hal 130

[5] Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2005), hal 103

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

بعض المشكلات التي يواجهه الطلبة في تعلم مهارة الاستماع، وهي قلة الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع وليس فيها معمل اللغة. ولأن الوسيلة محدودة فيها، الطلاب يعتمدون على استماع المدرس أو الأصدقاء في المدرسة فحسب. وهم لايستطيعون استماع النص حينما لأحد يقرأه. وهذا يسبب إلى ضعف كفاءتهم في الاستماع. وحينما يهمل هذه المشكلة فلا يستولي الطلبة الكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع بل من الممكن سيؤثر أيضا على كفاءتهم في المهارة الأخرى تأثيرا سلبيا.

الكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع في المرحلة الثانوية الإسلامية هي تمييز الصوت والفهم من الكلمة والعبارة والجملة المسموعة، و فهم عناصر اللغة والثقافة من النص عن الموضوع "هوايات الطلاب والمعرض"، "المهنة والحياة"، "المهنة والنظام".[٦]

إذان، لإيجاد تعليم مهارة الاستماع الفعّال والجذّاب فيحتاج المدرس إلى الوسائل التعليمية المناسبة. ومن الوسائل هي الوسائل التعليمية باستفادة أندروئيد. اختيار أندروئيد لأن الطلاب لهم جوال أندروئيد. وهي مناسبة أيضا بتطور الزمان وبتقدم التكنولوجيا وبخصائص الطلاب، ويمكن أن تفتح الوسائل في أي مكان وفي أي وقت حسب ما يريدون. وهم يستطيعون استخدام الجوال ليس للاتصال واللعب فحسب، بل كذلك للتعلم.

وهناك البحوث تدل على أن الوسائل التعليمية باستفادة أندرويد فعّال لتعليم اللغة، منها كما يلي. إن برنامج أندرويد لائقة كالوسيلة التعليمية لترقية مهارة الاستماع. وهو فعال لترقية مهارة الاستماع في جوانب تصنيف الصوت ثم التفكير الاستنتاجي.[٧] والبرنامج باستخدام الهواتف الذكية والاختبار اللاحق تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب.

---

[6] Kompetensi Dasar pada lampiran Keputusan Kementerian Agama Republik Indonesia Nomor 165. 2014. *Tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah*. Jakarta: Kementerian Agama, hal 289

[٧] محمد زكي أمر الله، *تطوير المادة التعليمية الإلكترونية في منهج ٢٠١٣ باستخدام أنرويد لترقية مهارة الاستماع*، (البحث العلمي: ٢٠١٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والهواتف الذكية مع تطبيقات أكثر تفاعلية وأرخص ويمكن الوصول إليها عدد أكبر من الطلاب في المناطق الريفية.[٨]

اعتمادا على هذا الحال، قامت الباحثة بتطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث التي شرحتها الباحثة فيما سبق فأسئلة البحث كما يلي:

١. كيف يتم تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج؟

٢. ما صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج ؟

٣. ما مدى فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج ؟

ج. أهداف البحث والتطوير

ويهدف هذا البحث إلى ما يلي:

١. لتطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج.

٢. لمعرفة صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج.

٣. لقياس فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج.

---

[8] M. M. Sastry & A. Sherine Joy .*Improving Listening Skills for Cracking Versant English Test: A Case Study in the Use of Smartphones for Language Learning*, International Journal of English: Literature, Language & Skills (IJELLS), April 2016,Volume 5 Issue 1, hal 160

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د. **مواصفات المنتج**

ومواصفات المواد التعليمية لمهارة الاستماع في هذا البحث هي: وبالتفصيل كما يلي.

١. اسم المواد التعليمية هو "اسمع"

هذه المواد التعليمية لها حقوق التأليف والنشر باسم "اسمع". وهي نتائج تطوير المواد التعليمية من كتاب المعلم إلى الكتاب الإلكتروني باستفادة أندروئيد.

٢. مناسبة بجوال أندرويد على الأقل ٤.٠ (ICS: Ice Cream Sandwich)

٣. مناسبة بجوال أندرويد على الأقل له memory 512 MB

٤. زيادة كتاب الدليل لاستخدام الوسيلة

٥. مناسبة بالكتاب الدراسي لوزارة الشؤون الدينية.

أخذت الباحثة المادة من الكتاب الدراسي لوزارة الشؤون الدينية لمساعدة الطلبة على تعلم الاستماع. هذا الكتاب مستخدم لكل المدرسة تحت رئاسة وزارة الشؤون الدينية، ولم يوجد الشريط فيه. يتكون هذه المواد التعليمية من ثلاث موضوعات وهي "هوايات الطلاب والمعرض"، "المهنة والحياة"، و "المهنة والنظام".

٦. استخدام صوت الناطق الأصلي.

الصوت في هذه المواد التعليمية من صوت الناطق الأصلي. والهدف هو لتعويد الطلبة سماع العربية من الناطق الأصلي ولكي يستطيعون التكلم كمثل الناطق الأصلي فيما بعد.

٧. يتكون من المادة والتدريب واللعبة

والذي يكون فارقا بين هذه المواد التعليمية بالمواد الأخرى هو يتكون المواد من المادة و التدريبات واللعبة والأصوات المساعدة. أما المواد التعليمية للاستماع السابقة تكونت من المادة والتدريبات فحسب أو اللعبة فحسب.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٨. لكل موضوع في هذه المواد التعليمية لها ثمانية جمل جديدة في الصفحة المفردات، والنص الواحد في الصفحة المادة، وعشر أسئلة في التدريب.

٩. مناسبة لتدريب الاستماع في المرحلة الأولى وهي مرحلة فهم المسموع. لذلك التدريب في هذا المنتج يكون متعدد الأجوبة. والأجوبة كلها موجودة في النص بدون التفسير.

د. فروض البحث

تأسيسا من البيانات السابقة، يعرف بأن المواد التعليمية باستفادة أندرويد فعالة جدا لترقية مهارة الاستماع، فترى الباحثة أن المواد التعليمية التي تطورها ستكون فعالة لترقية مهارة الاستماع للطلبة في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت

هـ. فوائد البحث

يرجى هذا البحث أن يعطي الفوائد نظرية وتطبيقا، وهي:

١. الفوائد النظريّة

أ) يرجى هذا البحث أن يعطي الأهمية النظرية التي تتعلق بمادة مهارة الاستماع حتى تستطيع أن تعطي المعارف النظرية عن كيفية تطوير المواد التعليمية لتنمية كفاءة مهارة الاستماع بواسطة التخطيط والإجراء والتقويم.

ب) ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي الدوافع لظهور البحوث القادمة التي تتعلق بتعليم مهارة الاستماع حتى تحصل على النظريات الجديدة المناسبة.

٢. الفوائد التطبيقية

أ) للباحثة. يرجى هذا البحث أن يعطي الخبرة المفيدة لتطوير المواد التعليمية باستفادة أندروئيد.

ب) للطلبة. ترجى نتائج هذا البحث أن ترقي كفائة الطلبة في مهارة الاستماع

ج) للمعلمين. ترجى نتائج هذا البحث تحديد كيفية العملية التعليمية بالوسيلة التعليمية الحديثة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د) للمدرسة. ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات للمدارس للإعداد ومواجهة التغيرات في تعليم المهارة الاستماع بزيادة تنوع الوسيلة التعليمية

و. حدود البحث

كما أن توسع مضمون هذزا البحث فتقتصر الباحثة على الأمور التالية.

١- الحدود الموضوعية : تحدد مهارة الاستماع في هذا البحث مرحلة تمييز الصوت والفهم من الكلمة والعبارة والجملة والنص المسموعة.

والمادة هي مادة الاستماع على الموضوع للصف العاشر وهي "الهواية والمعرض"، "المهنة والحياة"، و"المهنة والنظام".

٢- الحدود الزمنية : يعقد هذا البحث في المستوى الثاني من العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨

٣- الحدود المكانية : تقتصر الباحثة على معاينة البحث وهي الطلبة في الصف العاشر الطبيعي من مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز. الدراسات السابقة

بعد تفتيش البحوث الموجودة، فتحتاج الباحثة عرض الموضوعات السابقة للتعيين عن هذا البحث لم يبحث. من مختلف البحوث المذكورة فكما يلي:

١. محمد زكي أمر الله.

العنوان : تطوير المادة التعليمية الإلكترونية في منهج ٢٠١٣ باستخدام أندرويد لترقية مهارة الاستماع (البحث والتطوير في مدرسة حكمة الأمانة الثانوية الإسلامية باجت ماجاكرتا)

أهداف البحث: لمعرفة كيفية تطوير المادة التعليمية الإلكترونية باستخدام أندرويد لترقية مهارة الاستماع، وتطبيقها في تدريس الاستماع لترقية إهتمام الطلاب وكفاءتهم.

نتائج البحث: تتكون المادة المطورة من ستة برامج أندرويد. وبناء على نتيجة التصحيح، المادة المطورة لائقة كالوسيلة التعليمية لترقية مهارة الاستماع. وهذا البرنامج فعال لترقية مهارة الاستماع في جوانب تصنيف الصوت ثم التفكير الاستنتاجي.[٩]

٢. محمد حارث هادياشاه

العنوان : تطوير الوسائل التعليمية باستخدام أندرويد لدى الطلبة في الصف العاشر من المدرسة الثانوية الاسلامية

أهداف البحث: (١) وصف خصائص الوسائلة التعليمية في اللغة العربية باستخدام أندرويد، و (٢) معرفة نوعية المنتجات وسائل التعليمية.

---

[٩]. محمد زكي أمر الله، *تطوير المادة التعليمية الإلكترونية في منهج ٢٠١٣ باستخدام أنرويد لترقية مهارة الاستماع* (البحث والتطوير في مدرسة حكمة الأمانة الثانوية الإسلامية باجت ماجاكرتا)، رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية(مالانج : كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧ م)، ص .ط.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

نتائج البحث : (١) هذه الوسائل التعليمية تشتمل على مفردات و أنماط الجمل والحوار والتقويم والصوت، (٢) الوسيلة التعليمية باستخدام أندرويد صلاحيا، بالنظر إلى نتيجة الاستبانة من الخبراء والمدرس والطلبة.[١٠]

٣. محمد خير الأسراري

العنوان : تطوير الوسائل التعليمية باستخدام برنامج أندرويد(Android) في تعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية.

أهداف البحث: تطوير الوسيلة التعليمية باستخدام برنامج أندرويد (Android) لتعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية، و معرفة فعالية الوسيلة التعليمية المنتج باستخدام برنامج أندرويد (Android) لتعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية.[١١]

نتائج البحث : (١) الخطوات في تطوير الوسيلة التعليمية باستخدام برنامج أندرويد لتعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية: تحليل الحاجة والمشكلات، جمع البيانات، تصميم الأول للمنتاج، التصديق من الخبراء (الأولى)، الإصلاحات الأولى، التجربة المبدئية، التصديق من الخبراء (الثانية)، الإصلاحات الثانية، التجربة الميدانية، الإنتاج النهائي. (٢) المواصفات هي: هذه الوسيلة لتعليم الذاتي، سهولة في استخدامها وفي حملها، وسهولة للفهم. (٣) هذه الوسيلة التعليمية صلاحيا وفعالا.

---

[10] Muhammad Haris Hadiansyah, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Android untuk Siswa Kelas X Madrasah Aliyah*, Universitas Negeri Malang, 2015

[١١] محمد خير الأسراري، *تطوير الوسائل التعليمية باستخدام برنامج أندرويد(Android) في تعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية*، رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية(مالانج :كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، 2015 م)، ص .ط.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. عناية.

عنوان : تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام (بحث تطويري في مدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية غوينجان ترانجكيل باطي جاوى الوسطى)

أهداف البحث: معرفة تطوير المادة التعليمية بالحاسوب، و معرفة فعالية المادة التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام.

نتائج البحث : إن المادة التعليمية المطورة فعالية لترقية مهارتي الاستماع والكلام.[١٢]

٥. لالو أحمد فحر الدين

عنوان : إعداد وسيلة البرنامج الحاسوبي (ديلفي سيفن Delphi 7.0) لتدريس مهارة الاستماع (بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانوية النموذجية متارام)

أهداف البحث: لمعرفة فعالية استخدم وسيلة البرنامج الحاسوبي (ديلفي سيفن Delphi 7.0) لتدريس مهارة الاستماع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانوية النموذجية متارام.

نتائج البحث: استخدام الحاسوب كوسيلة التعليمية يكون فعالا في تنمية مهارة الاستماع لدى الدارسين الصف العاشر للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانوية النموذجية متارام.[١٣]

---

[١٢] عناية، *تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام (بحث تطويري في مدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية غوينجان ترانجكيل باطي جاوى الوسطى)*، رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية(مالانج :كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١ م)، ص .ط.

[١٣] لالو أحمد فحر الدين، *إعداد وسيلة البرنامج الحاسوبي (ديلفي سيفن Delphi 7.0) لتدريس مهارة الاستماع (بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانوية النموذجية متارام)*، رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية(مالانج : كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١ م)، ص .ط.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. Hye Won Byun, SungHo Chin and Kwang Sik Chung

عنوان:

Design and Implementation of Repeatable and Short-spanned m-Learning Model for English Listening and Comprehension Mobile Digital Textbook Contents on Smartphone

أهداف البحث: تركز هذه البحث على تصميم وتطبيق نموذج التكرار والاقتصار في التعلم بالجوال في استماع اللغة الانجلزية وفهم محتويات الكتاب الرقمي المحمول على الهاتف الذكي.

نتائج البحث: وأظهرت النتائج أن الكتاب المدرسي الرقمي للغة الإنجليزية للاستماع بالجوال كان له أثر إيجابي على المتعلمين بشكل عام وكان أكثر فعالية للمتعلمين الذين لهم خبرات في استخدام الإنترنت [١٤].

٧. M. M. Sastry & A. Sherine Joy

عنوان:

Improving Listening Skills for Cracking Versant English Test: A Case Study in the Use of Smartphones for Language Learning

أهداف البحث: لاستكشاف فعالية استخدام الهواتف الذكية لدى الطلاب في تنمية مهارة الاستماع لتكسير اختبار اللغة الإنجليزية فيرسانت

نتائج البحث: البرنامج باستخدام الهواتف الذكية والاختبار اللاحق تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب وهم ينجحون في اختبار فيرسانت. والهواتف الذكية مع تطبيقات أكثر تفاعلية وأرخص ويمكن الوصول إليها عدد أكبر من الطلاب في المناطق الريفية[١٥]

٨. Emrah Baki Başoğlu

---

[14] Hye Won Byun, SungHo Chin and Kwang Sik Chung, *Design and Implementation of Repeatable and Short-spanned m-Learning Model for English Listening and Comprehension Mobile Digital Textbook Contents on Smartphone*, KSII Transactions On Internet And Information Systems Vol. 8, No. 8, Aug. 2014, hal 2814

[15] M. M. Sastry & A. Sherine Joy *.Improving Listening Skills for Cracking Versant English Test: A Case Study in the Use of Smartphones for Language Learning*, International Journal of English: Literature, Language & Skills (IJELLS), April 2016,Volume 5 Issue 1, hal 160,

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

عنوان:

A Comparison of Undergraduate Students' English Vocabulary Learning: Using Mobile Phones and Flash Cards

أهداف البحث: لمعرفة فعالية برامج تعلم المفردات في الهواتف النقالة على تعلم اللغة الإنجليزية

نتائج البحث :الآثار من استخدام برامج تعلم المفردات في الهواتف النقالة على تعلم اللغة الإنجليزية قد جرب الباحث باستخدام تصميم البحث (mixed-method) مع ستين طالبا يدرسون في المرحلة الجامعية برنامج إجباري إعدادي لجامعة عامة تقع في منطقة البحر الأسود في تركيا. والنتائج هي أن استخدام الهواتف النقالة كأداة تعلم المفردات هو أكثر فعالية من من التقليدية[١٦]

بعد مطالعة البحوث التي تتعلق بهذا البحث، إن البحث الذي ستقوم بها الباحثة لايستوي بالدراسات السابقة. ومن ناحية المواصفات، يتكون البرمجة للباحثة من المادة و التدريبات والألعاب اللغوية والأصوات المساعدة، ولكن الوسائل السابقة يتكون من المادة والتدريب فحسب.

[16] Emrah Baki Başoğlu,, *A Comparison of Undergraduate Students' English Vocabulary Learning: Using Mobile Phones and Flash Cards*, TOJET: The Turkish Online Journal of Educational Technology – July 2010, volume 9 Issue 3, hal 1

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ح. تحديد المصطلحات

هناك مصطلحات التي ستوضح الباحثة لإزالة سوء الفهم وواختلاف تفسير القارئ وهي كما يلي:

١. تطوير المواد التعليمية

انتاج المواد التعليمية من كتاب المعلم لوزارة الشؤون الدينية إلى الكتاب الإلكتروني باستفادة أندروئيد

٢. مهارة الاستماع

كفاءة تمييز الصوت والفهم من الكلمة والعبارة والجملة والنص المسموعة. وهي مراحل الاستماع قبل مرحلة التقويم والتعليقات. وهذا أيضا مناسبة بكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع في مرحلة الثانوية الاسلامية.

٣. أندرويد (Android)

هو نظام تشغيل للأجهزة الجوالة المستندة إلى لينوكس. وفي هذا البحث، نوع أندرويد هو ٤.٠ (ICS: Ice Cream Sandwich)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثاني
الإطار النظري

أ. المواد التعليمية

١. تعريف المادة التعليمية

المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما. وتنوع صورة هذا المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو على سبورات أو ملصقات. وقد يكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكالا أخرى من البسيط إلى المعقد، وقد تكون غير مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء.[١٧]

ويقول رشدي أحمد طعيمة إن المواد الدراسية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.[١٨]

وترى الباحثة أن المواد التعليمية هي جملة الحقائق أو المعلومات والمفاهيم والأفكار والمهارات الأدائية والعقلية بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. ومن ثم أن المواد التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المدرسين في تعليم اللغة العربية، لأنها

---

[١٧] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *قضايا في التربية العملية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*، ١٤٢٢ هـ، ص. ١١١

[١٨] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، :اتجاهات جديدة، وتطبيقات لازمة*،(مصر، إيسكو،٢٠٠٩) ص. ٢٠٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تساعدهم في تعليمهم، وكذلك لها أثر كبير لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية، لأنها تسهل لهم في تعليمهم، وكذلك تساعد الطلبة في مجتمعهم.

٢. طرق اختيار المادة التعليمية

هناك عدة لاختيار المادة التعليمية. فيما يالي أكثر شيوعا في اختيار محتوى مادة اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى:

أ) المناهج الأخرى: يمكن للمعلم أن يشترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية مثل الإنجليزية كلغة الثانية وكلغة أجنبية، في ضوء هذا المناهج يستطيع أن ينتقى المحتوى اللغوي في منهجه مع الأخذ في الاعتبار التفاوت بين طبيعه اللغتين (العربية والإنجليزية) وظروف المناهج.

ب)رأي الخبير : ومن الممكن للمعلم أن يسترشد بآراء الخبراء سواء أكانو مختصصين في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى أو كانوا معلمين لدروس اللغة أو المربون في ميدان التعليم أو من كان له صلة وثيقة بالميدان

ج) المسح (survey): ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية حول خصائص الدارسين وتعرف ما يناسبهم من محتوى لغوي

د) التحليل : يعني تحليل المواقف التي يحتاج الطالب فيها للاتصال بالعربية [١٩]

هـ) التجريب

ويمكن أن يتم اختيار المحتوى على أساس من التجريب العلمي الموضوعي. بمعنى أن يجرب محتوى معين، قد تم اختياره على ضوء معايير مجددة على مجموعة تجريبية وتقارن النتائج التي يصل اليها التلاميذ بنتائج مجموعة أخرى ضابطة. وعلى ضوء النتائج الموضوعية يمكن تحديد مدي صدق المحتوى المقترح في تحقيق الأهداف

[١٩] رشدى أحمد طعيمة و علي أحمد مدكور و إيمان أحمد هريدى، *المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، ص ٢٢٩-٢٣٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المنشودة. هذا النوع من التجريب هو في الواقع محاولة لاختيار محتوى المنهج على أساس علمي.[٢٠]

٣. تنظيم محتوى المواد التعليمية

وبعد اختيار المواد، تأتي عملية بعدها وهي تنظيم تلك المواد التعليمية، أو ترتيب ما تم اختياره من معارف ومهارات، حتى يكون له معنى واستمرارية يمكن تقديمه للمتعلم، ويحقق أهداف التربية بأكبر فعالية وكفاية ممكنة، ولكي لا يكون أكثر ملائمة للتعليم والتعلم، ويكون برنامجا تربويا متماسكا متاسقا متوازنا.

وأما المعايير للتنظيم الفعال لمحتوى المواد الدراسية فهناك عدة معايير رئيسية ينبغي اتخاذ القرار بشأنها عند التفكير في تنظيم محتوى المواد التعليمية جنبا إلى جنب عند التفكير في الأهداف ، وهذه المعايير هي : المجال، أو النطاق والتكامل والاستمرار والتتابع .

أ) المجال النطاق (Scope)

يعني المعيار الذي يتعلق بماذا نعلم وما ستشمله المواد و ما هي الأفكار الرئيسية التي تتضمنها المواد ؟ نطق المواد يتناول اتساعة وعمقه والمجالات التي يتضمنها ومدى التعمق في هذه المجالات، وما ينبغي على كل الطلاب تعلمه ، وما يمكن أن يتعلمه بعض الطلاب ولا يتعلمه البعض الآخر، وما لا يجب أن يضمن منهج المدرسة

ب)التكامل (Integration)

وهو المعيار الذي يبحث في العلاقة الفقية بين خبرات المناهج أو أجزاء المحتوى للمواد التعليمية لمساعدة المتعلم على بناء نظرة أكثر توحدا توجه سلوكه وتعامله بفعلية مع مشكلات الحياة .

---

[٢٠] محمد صالح الدين علي مجاور و فتحي عبد المقصود الديب، *المنهج المدرسي أسسه وتطبيقاته التربوية*، (كويت، دارالقلم : ١٩٨٧م)، ص ٣١٤.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج) **الاستمرارية** (Continuity)

وهي التكرار الرأسي للمفاهيم الرئيسية في المنهج ، فإذا كان مفهوم الطاقة مهما العلوم فينبغي تناوله مرات في منهج العلوم ، وإذا كان الهجاء السليم مهما فمن الطبيعي الاهتمام به والتأكيد عليه وتنمية مهاراته على امتداد الزمن.

د) **التتابع**(Sequence)

وهو الترتيب الذي يعرض به المحتوى على امتداد الزمن ويرتبط التتابع بالاستمرارية ، فهناك تداخل بينهما ، ولكن التتابع يذهب إلى أبعد مما تذهب إليه الاستمرارية ، فنفس المفهوم أو العنصر يمكن أن يعالج بنفس المستوى مرات ومرات، فلا يحدث نمو في فهمه، أو في المهارات أو الاتجاهات المرتبطة به .[٢١]

ب. مهارة الاستماع

١. مفهوم مهارة الاستماع

الاستماع هو استقبال الصوت ووصوله إلى الأذن بقصد وانتباه، وهذا النوع هو المستخدم في الحياة والتعليم فهو احدى عمليتي الاتصال بين الناس جميعا.[٢٢] والاستماع هو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيئ مسموع مثل الاستماع إلى متحدّث بخلاف السمع الذي هو حاسته وآلته الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوقف حدوثها على سلامة الأذن، ولايحتاج إلى أعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت[٢٣].

إذان المراد بمهارة الاستماع في هذا البحث هو كفاءة استقبال الرسالة ووصوله إلى الأذن بقصد وانتباه حتى يفهم المستمع.

---

[٢١]. ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله ، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (الرياض : دار الغالي ، ١٩٩١) ص : ١٩

[٢٢] محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه ومداخله وطرق تدريسه* (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص ١٢٢ .

[٢٣] حسان شحاتة ، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، (القاهرة : الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣) طبعة ثانية، ص . ٧٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. مهارات الاستماع

يتضمن الاستماع مهارات متعددة تختلف من مجال إلى آخر، ويمكن إبراز أهم مهارات الاستماع فيما يلي:[٢٤]

أ) الانتباه لمدة طويلة

إن دقة السمع عامل فيسيوليوجي هام، وهي في الوقت نفسه مهارة يمكن تعلمها، وذلك بتركيز الانتباه مع المتكلم أو القارئ، والتوجيه إليه، وحذف عوامل التشتيت التي تصرف الذهن عن الانتباه.

ب) إدراك الأفكار الأساسية والفرعية للنص المسموع

وتلك المهارة من مهارات الفهم، فالمستمع عليه أن يعرف الأفكار الأساسية للموضوع المسموع، ويعرف ماتتضمنه هذه الأفكار من أفكار جزئية متضمنة.

ج) إدراك العلاقات المختلفة في ضوء النص المسموع

فالمستمع الجيد هو الذي يحلل الموضوع المسموع، و يدرك العلاقات المختلفة للموضوع و يربط بين المعانى و بعضها و لا يتأتى ذلك إلا بالإصغاء الجيد للنص المسموع.

د) فهم المسموع بسرعة ودقة

و تلك من المهارات العليا التي تستلزم من المستمع أن يتدرب عليها دائما، فمتابعة المتكلم مهارة إذا درّب عليها الفرد زادت قدرته الإستيعابية، فيسهم الكلام بسرعة و دقة.

هـ) إصدار الحكم على ما في النص المسموع

و تلك مهارة تحليلية نقدية، تجعل من المستمع قاضيا يحكم على جودة النفس المسموع أو رداءته، و لا يتأتى ذلك إلا إذا كان السامع على درجة من الثقافة تجعله قادرا على إصدار الأحكام العادلة على ما يُسمع.

و) فهم معاني المفردات بأوضاعها في الجمل في أثناء الكلام المسموع

---

[٢٤] أحمد فؤاد عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، (الرياض : دار المسلم، ١٩٩٢) طبعة أولى، ص. ٦٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فلا شك أن المعنى الكلمة يتغير بتغير موقعها بالجمل، و تغير على ما إعرابها، و من مهارات الإستماع أن يدرك المستمع معنى كل كلمة في مكانهاالصحيح، وذلك بربطها بما قبلها و ما بعدها من معان، يدرب عليها بوضع الكلمات في جمل توضح معنها.

ز) التفاعل مع المتكلم أو القارئ

إن من مهارات الإستماع أن يتفاعل المستمع مع المتكلم أو القارئ و يتوقع ما يقال و يستخلص الإستنتاجات، و يميز بين الحقيقة و الخيال من الكلام و يدرك مدى صقد المتكلم، و إيمانه لما يقول.

٣. مراحل الاستماع

مهارة الاستماع تحتاج إلى تدريب متصل، لتنمو تدريجيا. وقال على أحمد مدكور إن مهارة الاستماع كما يلي:[٢٥]

أ) التمييز السمعى

يعتمد التعرف في القراءة على تمييز السمعى، فالتمييز السمعى مهارة سابقة على تعرف ولازمة لحدوثه. و تمييز السمعى مهارة رئيسية تشتمل على عدة مهارات فرعية، هي كما يلي على الترتيب:

١) التذكر السمعى، و هو القدرة على تذكر الأصوات في نظام تتابعي معين.

٢) تمييز أصوات البداية و الوسط و النهاية في الكلمة.

ب) التصنيف

تركز هذه المهارة على العثور على العلاقات المعنوية بين الكلمات و الحقائق و المفاهيم و الأفكار. و مثال ذلك أن الإنسان قد يصنف المذياع و التلفاز معا، على أنهما جهازا إرسال. و عندما يستطيع التلميذ التصنيف فإنه يكون قادرا على أن يجمع معا أو يصنف المفاهيم المختلفة و الأفكار المتنوعة طبقا لخاصية ما مشتركة فيما بينها.

---

[٢٥] على أحمد مدكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٢) ص . ٧٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج) استخلاص الفكرة الرئيسية

إن استخلاص الفكرة الرئيسية مهارة فهم على جانب كبير من الأهمية، لأنها تتطلب من المستمع أن يركز على كثير من الكلمات المفتاحية، و الحقائق و المفاهيم الواردة في الموضوع و أن يحدد النقطة التي تدور حولها هذه الكلمات و الحقائق و المفاهيم.

د) التفكير الاستنتاجي

أما مهارة العليا من مهارات الفهم القائمة على التحليل و التفسير و معالجة الأفكار، و هي مهارة التفكير الإستنتاجى. و تعلم هذه المهارة المستمع كيف يستخلص الأفكار و النتائج المذكورة ضمنا أو بطريقة غير صحيحة.

ه) الحكم على صدق المحتوى

إذا كانت المهارات السابقة هي مهارات إستقبال في عمومها فإن هذه المهارة و هي "الحكم على صدق المحتوى"، و المهارة التالية وهي مهارة "تقويم المسموع"، هما من نوع التفكير التقويم، الذي يتجاوز مجرد إستقبال الرسالة إلى "نقدها" بأبراز محاسنها و عيوبها، "و الحكم عليها".

و) تقويم المحتوى

إن مهارة "تقويم المحتوى" أرقى مهارات التفكير و الفهم على الإطلاق. فهي توقف المستمع على مدى دقة المتحدث في اختيار الكلمات المفتاحية، و تحديد المفهومات.

وقال دفتو (DeVito) إن الاستماع له مراحل وهي:

أ) اسقبال الرسالة من المتكلم. بدأ عملية الاستماع عندما تتحول المحفزات الفسيولوجية إلى شيء نفسي. في هذه المرحلة يتكون من السماع والانتباه.

ب) فهم المعنى. هذه المرحلة يتكون من والتعلم وإعطاء معنى. في هذه المرحلة نحن سنعرف المراد من المتكلم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج) التذكر. من خلال عملية الاستماع نحن بحاجة إلى أن نتذكر الرسائل. النتيجة من البحث تدل على أن الناس لايسطيعون التذكر ما سمعه إلانصفه.

د) التقويم. يتكون هذه المرحلة من التقويم والنقد لما يسمع

هـ) التعليقان. هذه الاستجابة للمتحدث ما نفكر من رسالته.[٢٦]

وهذا البحث يتركز في المرحلة استقبال الرسالة وفهم المعنى والتذكر. وهذا أيضا مناسبة بكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع في مرحلة الثانوية الاسلامية

٤. أنواع الاستماع

ينبغي أن يتضح في ذهن المعلم الفرق بين نوعين من الاستماع هما:

أ) الاستماع المكثف. ويكون الخدمة هدفين: إما للاستماع المقصود لبعض عناصر اللغة كجزء من برنامج تعليم اللغة العربية. وقد يكون من أجل تنمية القدرة على الفهم بشكل عام.

ب) الاستماع الموسع. ويستهدف إعادة الاستماع إلى المواد التي سبق عرضها على الدارسين. وذلك في بيئة جديدة، أو موقف جديد، أو شكل جديد. كما يستهدف الاستماع إلى المفردات والتراكيب التي مازال الطالب عاجزا عن أن يألفها أو لم يؤلفها بعد.[٢٧]

وهذا البحث نوع من الاستماع المكثف. وهذا النوع مناسب بكفاءة الطلاب في المرحلة الأولى

٥. مكوّنات الاستماع

يقسم الاستماع إلى أربعة عناصر أو مكونات لا ينفصل إحداها عن الآخر ولايمكن النظر في هذه العناصر كعناصر متتابعة ولكن ينظر إليها نظرة الترابط والتداخل

---

[26] Herry Hermawan, Menyimak (Ketrampilan Berkomunikasi yang Terabaikan), (Yogyakarta: Graha Ilmu), hal 36

[٢٧] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*، (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية العلوم والثقافة إيسيسكو ١٩٨٩ م)، ص ١٥٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والتأثير والتأثر وأن كل عنصر من هذه العناصر يتطلب الكثير من المستمع. وهي (أ) فهم المعنى الإجمالي، (ب) تفسير الكلام والتفاعل معه، (ج) تقويم ونقد الكلام، و(د) ربط المضمون المقبول بالخبرات الشخصية أى التكامل بين خبرات المتعلم وخبرات المستمع. [٢٨]

٦. العوامل المؤثرة في تنمية الاستماع

هناك عوامل عديدة تؤثر في الاستماع، فالسمع هام للاستماع أهمية الرؤية للقراءة فإذا كان سمع الطفل ضعيفا: وجب علاجه أو تزويده بما يعوض هذا الضعف، وإذا تعذر ذلك وجب إجلاس الطفل في أفضل مكان يتيح له القدرة على الاستماع، وثمة عوامل مادية في حجره الدراسة تعوق الاستماع كالضوضاء التي تنبعث من الطريق، وحركة التلاميذ داخل الفصل، وعلى المعلم أن يبذل قصارى جهده لتوفير الجو الذي ييسّر الاستماع الجيد في حجرة الدراسة. وفيما يلي عدة مقترحات تساعد على تنمية الاستماع لدى التلاميذ:[٢٩]

أ) يساعد على حسن الاستماع وضع التلاميذ في الأماكن الملائمة وضبط النظام والتقليل من الضوضاء

ب) لجعل التلاميذ أكثر استعدادا وتهيّؤا للاستماع علينا أن نقوم بربط المادة المقروءة أو الملقاة على مسامعهم بخبرات التلاميذ السابقة وتوضيح معانى الكلمات الجديدة وإلقاء الأسئلة المثيرة.

ج) مساعدة التلاميذ على إدراك الهدف من الاستماع و الرغبة فيه سواء أكان الهدف هو الاستماع أم التوصل إلى إجابة عن أسئلة معينة أو تحديد الأخطاء الواردة فيما يلقى من أفكار.

د) لجعل المادة المسموعة الملائمة لمستوى نضج التلاميذ و مدى إنتباههم و خبراتهم السابقة.

هـ) زوّد التلاميذ بالتوجيه الذى يساعدهم على إعادة إلقاء ما سمعوا و تلخيصه و شرحه.

---

[٢٨] فتحي على يونس و محمود كامل الناقة، *أساسيات تعليم اللغة العربية*، (القاهرة : دار الثقافة، ١٩٧٧) ص. ١٢٠

[٢٩] فتحي على يونس و محمود كامل الناقة، *أساسيات تعليم اللغة العربية* ،ص ١٣٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و) ساعد التلاميذ على تقويم الموضوعات التي يسمعونها.

ز) وجّه التلاميذ نحو أهمية الإصغاء المهذب المعتبر و التفاعل و أعضاء الجماعة.

ح) حدّد بعض البرامج الإذاعية الخاصة بحيث تتناسب مع المنهج التعليمي للتلاميذ و استخدامها ثم خطط أنواعا من النشاط تليها و تترتب عليها.

ط) شجع التلاميذ و الأباء على تقويم مثل هذه البرامج الإذاعية و مناقشتها بعد الاستماع إليها.

ي) وجه التلاميذ نحو تنمية قدراتهم على تقويم نموهم فى مهارة اللاستماع.

٧. تعليم الاستماع

هناك عدد من الأساليب التي تفيد في تدريب تلاميذك على الاستماع، وهي أساليب وظيفية تقريبا، يستخدمها التلاميذ في بيئتهم وحياتهم العلمية. وتلك الأساليب هي :[٣٠]

أ) التمييز باستخدام التنغيم

يشكل تدريس الأذن جانبا جوهريا من تدريس النطق، فإذا لم يستطع التلاميذ استماع تفاصل الصوت، والتوكيد والتنغيم فسوف يكون من المستبعد عليهم محاكتها.

ب) الأسئلة السريعة

من بين أهداف برامج الاستماع تدريس التلاميذ على الفهم بسرعة والاستجابة بسرعة.

ج) قطع الفهم

يقل نصيب معظم التلاميذ من المران على الاستماع إلى المقتطفات الطويلة من لغة الحديث أو الكلام، تخير قطعة تقل فيها المفردات الجديدة وأسمهعا للتلاميذ.

د) الإذاعات

من عناصر تعلم اللغة العربية اكتساب القدرة على الاستماع للإذاعات بالراديو.

---

[٣٠] حسان شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق* ، ص. ٨٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ) مقتطفات من محادثات

الأهداف هي تشجيع التخمين، وعلى المستمع أن يحتفظ في ذهنه بمؤشرات لكي يكون على أساسها فروضا

و- المحاضرات

يمكن لهذه أن تكون قيمة في المرحلة المتوسطة ومابعدها.

وأما التوجيهات التي يمكن أن تقدّم للمدرس مقترحات تساعده في تدريس الاستماع من أجل الاستمتاع، ولكنها مع ذلك مقترحات عامة مفيدة في كل أنواع الاستماع ففيما يلي:[٣١]

أ) إن المعلم يجب أن يوضح لتلاميذه، الهدف من النشاط الذي يجري فيه الاستماع، ويجب أن يكون هذا الهدف مفهوما عند الأطفال وأن يقدروه فمثلا عندما يجري الحديث عن نهر النيل ويستمع التلاميذ إلى معلومات عنه، يجب أن يفهم التلاميذ لماذا يستمعون لهذا الحديث.

ب) إن المعلم يجب أن يعطي اهتماما للألفاظ غير المألوفة.إن المعلم يجب أن يكون عارفا بالألفاظ التي تستعمل في النشاط الذي يستمع إليه التلاميذ، والألفاظ غير المألوفة في هذا النشاط ومن الممكن أن يستمع التلاميذ لهذه الكلمات لأول مرة، وتناقش بعد ذلك وتربط بما عند التلاميذ من ثروة لغوية، وبما عندهم من خبرات سابقة.

ج) إن المعلم يجب أن يحاول مع التلاميذ إعطاء انتباه أساسي لتذكر الخبرات المترابطة، إنه يجب أن يدرّب تلاميذه على ربط ما يسمعون بما يعرفون وضم ما يسمعونه إلى مالديهم من خبرات.

د) إن المعلم يجب أن يستخدم التوجيه مع التلاميذ كي يكون هذا التوجيه عاملا مساعدا في توجيه انتباه التلاميذ نحو نقاط معينة في الحديث، كهدف المتحدث مثلا. ويمكن أن يعد هذا التوجيه من قبل ويقدم التلاميذ قبل أن يبدأ الاستماع.

---

[٣١] أحمد صلاح الدين مجاور، *تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية*، (كويت : دار القلم، طبعة أولى، ١٩٨٠) ص. ١٨٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ) إن المعلم يجب أن يركّز أساسا على الاستماع الممتع. ذلك أن الاستماع إلى الموسيقى الجميلة المختارة، يحدث عند الإنسان هزة مثيرة. والحديث الجذّاب أيضا، والشعر الجيد كذلك، يضع أسسا للاستمتاع الذي لم يكن واضحا في أول الأمر عند التلاميذ.

٨. أهمية تعليم مهارة الاستماع

موقع مهارة الاستماع إلى اللغة العربية بالنسبة لطالب غير عربي، ناطق بلغات أخرى، إنها المهارة لا تكاد تنقطع حاجته لها حتى بعد مغادرته البلد العربي الذي عاش فيه أو البرنامج الذي اتصل به. من أجل هذا تحظي مهارة الاستماع، تليها القراءة، بمكان متميزة في برامج تعليم اللغة الثانية دون تقليل بالطبع من شأن غيرهما من المهارات.[٣٢]فقد أدى الدور الذي يلعبه الاستماع في عملية الاتصال إلى النتيجة القائلة بأن تدريس الاستماع أمر ضروري، ما لم تكن مهارة الاستماع قدرة إنسانية كامنة.[٣٣]

٩. أهداف تعليم مهارة الاستماع

يهدف تعليم الاستماع إلى تحقيق ما يلي[٣٤] :

أ) تعريف الأصوات العربية وتمييزها بينها من اختلافات صوتية ذات دلالة عندما تستخدم في الحديث (الكلام) العادي وبنطق صحيح

ب) تعريف الحركات الطويلة والحركات القصيرة والتمييز بينها

ج) التمييز بين الأصوات المتجاورة في النطق

د) تعرف كل من التضعيف أو التشديد والتنوين وتمييزها صوتيا

هـ) ادراك العلاقات بين الرموز الصوتية والرموز المكتوبة

---

[٣٢] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*، (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية العلوم والثقافة إيسيسكو ١٩٨٩ م)، ص ١٤٧

[٣٣] حسان سحاشة ، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، (القاهرة : الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣) طبعة ثانية، ص .٧٦

[٣٤] محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،أسسه ومداخله وطرق تدريسه* (مكة المكرمة : جامعة أم القرى،١٩٨٥) ص. ١٢٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و) الاستماع إلى اللغة العربية دون أن يعوق ذلك قواعد تنظيم المعنى

ز) سماع الكلمات وفهمها من خلال سياق المحادثة العادية

ح) ادارك التغيرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة (المعنى الاشتقاقي)

ط) فهم استخدام الصيغ المستعملة في اللغة العربية لترتيب الكلمات تعبيرا عن المعنى

ي) فهم استخدام العربية للتذكير والتأنيث والأعداد والأزمنة والأفعال

ك) فهم المعاني المتصلة بالجوانب المختلفة للثقافة العربية

ل) إدراك أن المدى الدلالي للكلمة العربية قد يختلف عن ذلك الذي تعطيه أقرب كلمة في لغة المتعلم الوطنية

م) فهم مايريد المتحدث التعبير عنه من خلال وقع وإيقاع وتنغيم عادي

ن) إدراك نوع الانفعال الذي يسود المحادثة والاستجابة له

وتقسيمات أخرى لأهداف تعليم الاستماع هي للترديد المباشر، للحفظ، لاستخلاص الأفكار الرئسية، و للاستيعاب والفهم.[٣٥]

١٠. أساسيّات تعليم الاستماع

يتضمن تعليم الاستماع عدة أساسيات يجب الالتفات إليها حتى نتمكن من تحقيق أهداف تدريسه بيسر وسلامة، وهذه الاساسيات هي :

أ) الانتباه مطلب أساسي لسماع رسالة وتفسيرها، والتفكير المركزي ضروري لعملية إضفاء معنى على مايتم سماعه، وإن تقويم المصدر والرسالة نفسها لازم لتحديد سلوك المستمع مستقبلا.

ب) المعين الرئيسي للانتباه هو حذف عوامل التشتيت الشعورية والأشعورية. ومن أمثلة هذا التشتيت الاستماع للمتحدث بدلا من الرسالة، والتأثير باستخدام الكلمات

[٣٥] صلاح عبد المجيد، *تعلم اللغة الحيّة وتعليمها بين النظرية والتطبيق*، (بيروت : مكتبة لبنان، دون سنة) ص. ٦٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المشحونة بالانفعالات. والسامع الكفء يقدّر أهمية الاستماع الفعال، ويعلم أن مثل هذه الفاعلية تقلّ كثيرا عندما يعاني من متاعب جسمانية أو نفسية.

ج) التدريس السليم يزيد من وعي الطالب بأساليب توجيه الانتباه إلى جانب أساليب تجنب التشتيت

د) فهم الرسالة يجب على الطالب أن يتعلم كيف يوجه كل ما يعرفه فعلا عن الموضوع نحو تفسيره. وعليه أن يكتسب القدرة على تمييز الموضوع الرئيسي أو الفكرة الريئسة عن التفاصيل وأمثلة التوضيح

هـ) الاستماع الجيد يتطلب الإحاطة الكاملة بالتفاصيل، حتى يمكن فهم الفكرة الاساسية فهما كاملا

و) تكوين مهارة الاستماع الناقد، يتطلب التدريب على اكتشاف العلاقات المنطقية، وأساليب الدعاية المفروضة، وأهداف المتحدث. وكما هو الحال في تعليم أية مهارة ، فإن الممارسة ضرورية لكنها وحدها لاتكفي.

ز) الاستماع الجيد يكون في بعض الأحيان أكثر من القراءة. فليس بوسع الانسان أن يعيد الاستماع، كما يعيد القراءة، كما أن معدل السرعة يفرض على المستمع أكثر مما يحدده هو نفسه.

ح) معاني الكلمات يجب إدراكها فورا، حيث إن استخدام القاموس أمر متعذر أثناء الاستماع

ط) أخطر عائق للاستماع الفعال هو أن عقل المستمع يعمل أسرع بكثير مما يستطيع المتحدث أن يتكلم. فمن المهم أن يتعلم المستمع استخدام هذا الفارق في السرعة لكي يدعم استماعه بدلا من أن يسمح لنفسه لأن يشتت

ي) الاستماع له أنواع متعددة منها : الاستماع الانتقائي، الاستماع الحاذق، الاستماع الناقد، الاستماع المجامل، الاستماع اليقظ، الاستماع الحافظ، الاستماع الاستطلاعي، الاستماع التفاعلي المتأمل

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ك) كفاءة الاستماع ترتبط ببعض العوامل مثل التأثير، والحزم، والتدريب، والذكاء، ودرجة الانتباه.

١١. وسائل تعليم مهارة الاستماع

في حصة فهم المسموع يستمع الطلاب عادة إلى نص من شريط أو يستمعون إلى المعلم وهو يقرأ عليهم نصا من كتاب. ويحتاج الطالب في حصة فهم المسموع إلى بعض المعينات البصرية التي تساعدهم على التركيز والفهم. وهذه هي المعينات البصرية:[٣٦]

أ) الإشارة (كأن يشير المعلم إلى الكرسي للتعريف بمعناه)

ب) استعمال النماذج (كتقديم نموذج للحصان مثلا للتعريف بمعنى حصان)

ج) استعمال الصور والرسوم التوضيحية

د) التمثيل لبيان معاني الأفعال مثلا وبعض الصفات

هـ) السياق : ويشمل اللفظي (مثل : ذهبت إلى المكتبة لأبحث عن كتاب جديد) والسياق الطبيعي (الموقف أو المواقف الموضحة للمعنى)

و) الاشتقاق وبيان تركيب الكلمة الصرفي وعلاقته بأخرى معروفة.

ز) الترادف : تعريف معنى الكلمة بمرادفاتها، أو شرح معنى الجملة بجملة أخرى مرادفة لها في المعنى، وهو مايعرف بإعادة صياغة الجملة.

ح) التضاد أي إعطاء عكس الكلمات لبيان معانيها

ط) التعريف

ي) الترجمة : ويشمل هذا ترجمة النصوص الأساسية وكذلك المسارد الثنائية اللغة في صلب الدروس أو في جزء خاص من الكتاب الدراسي.

وقال صلاح عبد المجيد العربي إن أهم الوسائل لتعليم المهارات الاستماع هي التسجيلات الصوتية على شرائط أو أسطوانات والمادة الإذاعية والألعاب اللغوية والتمثيل،

---

[٣٦] محمود إسماعيل صيني و عمر الصديق عبد الله، *المعينات البصرية في تعليم اللغة*، (الرياض: عمادة شؤون المكتبات جامعة مالك سعود، طبعة أولى، ١٩٨٤) ص . ١٦٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ولايقتصر استعمال هذه الوسائل على تعلم مهارة الاستماع فحسب، بل تستخدم أيضا في تعزيز كل المهارات اللغوية الأخرى، ولكنها تفيد مهارة الاستماع بالدرجة الأولى[٣٧]

ويمكن أيضا الاستماع إلى مختارات معينة من الأغاني الشعبية عن طريق الأشرطة المسجلة والاسطونات. ومثل هذه المراد السميعة تزويد التلاميذ بفرص الاستماع لأعمال فنية لمؤلفين وملحنين عليه مشهورين من البلد التي يتعلمون لغتها. ومثل هذه الخلفية الفنية وما تشتمل عليم من عناصر ثقافية منتاقة قد يستحوذ على المحبين للموسيقى وتدفعهم إلى الاجتهاد في تعلم اللغة الأجنبية. [٣٨]

لذلك ستزيد الباحثة الأصوات المساعدة في وسيلتها مثل الغناء. في الباب الأول هناك موضوع هوايات الطلاب والمعرض، فيمكن الباحثة زيادة الغناء العربي تحت العنوان أنشودة القراءة لنجمة هديل غنام. ولتكون الوسيلة جذابة ستزيد الباحثة باللعبة اللغوية أيضا.

قال سمويل هنري (Samuel Henry) إن اللعب يعتبر مؤثرا سلبيا. بل في الواقع، هو يؤثر ايجابيا، منها يعرف الطلبة التكنولوجي، يدرب على اتباع النظام وإرشادات، ويدرب على إنهاء المسألة (Putra dkk, 2016:47).

---

[٣٧] عبد الوهاب راشدي، *دور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلم*، المجلة الهجوم السنة الرابعة العدد الأول ٢٠٠٨ م، ص ١٨

[٣٨] أحمد خيري محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، *الوسائل التعليمية والمنهج*، ص ٣٨٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. أندرويد (Android)

١. تعريف أندرويد

أندرويد هو عبارة عن مجموعة من البرامج المقصود لأجزهة النقالة تتضمن نظام التشغيل والبرمجيات الوسيطة، والتطبيقات. الروبوت ستاندار كيد (SDK) توفر المعدات واجهة برمجة التطبيقات (API) ما هو مطلوب لتطوير التطبيقات على منصة أندرويد باستخدام لغة البرمجة جافا[٣٩]

في هذا العصر بتقدم التكنولوجي، الطلاب لم يأخذوا الفائدة من التكنولوجيا كثيرا للتعلم، لذلك ينبغي علينا أن نكون بتصميم الوسيلة التعليمية وتصميم برمجيات التعلم الإلكتروني باستفاد التكنولوجيا .

مبادئ تصميم برمجيات التعلم الإلكتروني هو تنظيم المحتوى بما يؤدي إلى جذب انتباه المتعلم نحو العرض وتمكينه من ممارسة كافة الأنشطة التعليمية أثناء تفاعله مع العرض. والتنظيم هو (١) إتاحة الفرصة لتجريب واختيار المحتوى والتنقل خلال خلال البرمجية بطرق متنوعة تعتمد على الروابط (links) بين الأفكار الرئيسية والمعلومات، (٢) تحديد المحتوى وتعريفة بمعنى تحديد الأفكار الأساسية والمهمة في المحتوى، (٣) وصف كل شاشة تظهر أمام المتعلم لوحات الإخراج وتحديد أيقونات التفاعل مع البرمجية، و (٤) تصميم لوحة مسار التعلم من خلال البرمجية للاسترشاد في عملية التعلم.[٤٠]

٢. أنواع أندرويد

أنواع أندرويد هي: أندرويد ١.٠، أندرويد ١.١، أندرويد ١.٥ (Cupcake)، أندرويد ١.٦ (Donut)، أندرويد ٢.٠ و ٢.١ (Eclair)، أندرويد ٢.٢ (Froyo: Frozen Yogurt)، أندرويد ٢.٣ (Gingerbread)، أندرويد ٣.٠ و ٣.١

[39] Nazaruddin Safaat H, *Android Pemrogaman Aplikasi Mobile Smartphone dan Tablet PC Berbasis Android*, (Bandung, Informatika, 2014), hal 1

[٤٠] إيناس السيد محمد ناسية، *تقنيات التعليم من الأصالة إلى الحداسة*، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٤م)، ص٧٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

(Honeycomb)، أندرويد ٤.٠ (ICE: Ice Cream Sandwich)، أندرويد ٤.١ (Jelly bean).[٤١] وفي هذا البحث نوع أندرويد هو ٤.٠ (ICE: Ice Cream Sandwich).

٣. فوائد أندرويد

من فوائد أندرويد هي (١) مفتوح المصدر لمن يريد تطويره، (٢) مربوط بجوجل (Google). كل شيء يتعلق بجوجل يتعلق أيضا بأندرويد. (٣) . Multitasking. الجوال بأندرويد يستطيع أن يعمل برامج معا مثل يبحث عن الأخبار بسماع الموسيقى، (٤) سهل في استخدامه.[٤٢]

وأندرويد لديه القدرة على تشغيل معظم المواقع عادة تشغيل على جهاز كمبيوتر. يمكنك التمتع المواقع المختارة، والشبكات الاجتماعية والبريد الاليكتروني باستخدام أنواع الهواتف النقالة. وذلك لأن الروبوت الهاتف متوافق مع HTML. وهو مثل جهاز كمبيوتر يمكن وضعها في الجيب.[٤٣]

إذان، لأندرويد فوائد كثيرة. لذلك يمكن استفادته لتقدم تدريس اللغة العربية بتطوير الوسيلة المناسبة.

٤. طريقة إعداد الوسائل التعليمية ببرمجة أندرويد

هناك طرائق كثيرة لإعداد الوسائل التعليمية ببرمجة أندرويد، منها بمساعدة أندائيريد (Andaired). والطريقة هي (أ) إعداد الوسائل على برمجة بور بوينت. (ب) إعداد ISpring Suite. (ج) إنتاج (publish). (د). إعداد جافا ١.٥ (Java) (هـ) تصوير نتيجة من publish مع Andaired و Air_SDK حتى Generate Application Descriptor، و (و)

---

[41] M. Hilmi Masruri, *175 Aplikasi Ngetop Android*, (JakartaKomputindo: PT. Elex Media), hal 4-14

[42] M. Hilmi Masruri, *175 Aplikasi Ngetop Android*, hal 3

[٤٣] محمد خير الأسراري.تطوير الوسائل التعليمية باستخدام برنامج أندرويد(Android) في تعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية. (البحث العلمي: ٢٠١٥)، ص ١٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Build APK[٤٤]. النتيجة من Build apk تكون apk. وبعد ذلك يستطيع استخدامها في الجوال لتعلم اللغة.

الهاتف الجوال أصبح ظاهرة اجتاعية وثقافية وأخلاقية وجب على المعنين بتعليم اللغة سبرا أغوارها للنهوض باللغة العربية.[٤٥]وإن الهاتف الجوال أفضل أدوات التعلم الإلكتروني اللاسلكي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها للمسوغات الآتية:

أ. يمتلك متعلمو اللغة العربية غير الناطقين بها الجوال الذكي المتصل بالإنترنت، كي يتواصلوا مع ذويهم في بلدانهم؛ لذا يمكن توظيفه في التعليم؛ أنه لن يمثل تكلفة تعليمية على المتعلمين أو المؤسسة التعليمية.

ب. تعدد البحوث التي أوضحت فعالية استخدام تطبيقات الهاتف الجوال في تنمية الدَخل اللغوي متمثلا في مهارات تلقي اللغة (الاستماع والقراءة)، والخرج اللغوي متمثلاً في مهارات إنتاج اللغة(الحديث والكتابة)

ج. توافر الهاتف الجوال في العديد من مناطق العام

د. الهواتف الجوالة أقدر على إحداث تنمية مهنية مستدامة للمعلمين قبل والخدمة وأثنائها.[٤٦]

والآن، الطلاب في المدرسة نشر الدين الثانوية الاسلامية لهم الهاتف الجوال للاتصال بينهم ولكن لم يستفيدوا كثيرا للتعلم. لذلك قامت الباحثة بتطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد لترقية كفاءتهم في اللغة العربية خاصة في مهارة الاستماع.

---

[44] Modul Workshop Mobile Learning Aplikasi Android for Education, (Malang: Multiedukasi), hal 2

[٤٥] أسامة زكي السيد علي، تعليم اللغة بالهتف الجوال، (الرياض: دار الوجوه، ٢٠١٦)، ص ٩

[٤٦] أسامة زكي السيد علي، *تعليم اللغة بالهتف الجوال*، ص ٣١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث

تستخدم الباحثة منهج البحث والتطوير. وهو طريقة البحث الذي يُستخدم لتحصيل الانتاج المعين ولتجريب فعالية ذلك الانتاج. تستخدم الباحثة هذا المنهج لأنها تريد تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد وقامت بتجربة فعالية الانتاج.

ب. إجراءات البحث والتطوير

والخطوات كما قال بورغ وغال (Borg and Gall) في كتاب سوغيونو (Sugiono) هي تحليل المشكلات ،جمع البيانات، تصميم الانتاج، تصديق من الخبراء، التعديلات والتصحيحات، تجربة الفردية ، التعديلات والتصحيحات ، تجربة الميدانية ، التعديلات والتصحيحات، والانتاج الآخر[٤٧].

أما الخطوات في هذا البحث كما يلي:

١. تحليل المشكلات

قبل تحليل الإحتياجات، الباحثة في الحاجة إلى معرفة المشكلات والإمكانيات في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية. هذه البيانات معروفة من ملاحظة عملية التعلّم والتعليم والاستبانة.

[47] Sugiono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*. (Bandung: Alfabeta, 2010). Hlm. 409

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. جمع البيانات

تلاحظ الباحثة أنشطة الطلبة في تدريس اللغة العربية والمشكلات التي يواجهونها. والباحثة تقرأ المادة في كتاب اللغة العربية من وزارة الشؤون الدينية، والكتب المتعلقة بـ Android والوسيلة التعليمية ومهارة الاستماع.

٣. تصميم الانتاج

تصمم الباحثة وسيلة الاستماع للصف العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية. والمادة من كتاب اللغة العربية منهج ٢٠١٣ من الوزارة الشؤون الدينية. والموضوعات في المستوى الثاني التي تتكون من ثلاثة الموضوعات وهي "هوايات الطلاب والمعرض"، "المهنة والحياة"، و "المهنة والنظام".

٤. تصديق من الخبراء

بعد تطوّر الباحثة المنتج، تقوم الباحثة عملية تصديق المنتج للخبراء. وفي هذه المرحلة تعطي الباحثة الوسيلة إلى خبيرين، هما خبير تعليم اللغة العربية من ناحية تصميم الوسائط المتعددة والخبير الثاني يعني خبير تعليم اللغة العربية من ناحية المحتوى ولغتها.

٥. التعديلات والتصحيحات

في هذه المرحلة يعطي الخبراء نتيجة المنتج، ويعطي الخبراء المداخلات والاقتراحات والتعليقات والإرشادات عن الوسيلة. فتقوم الباحثة بالتعديلات والتصحيحات

٦. تجربة الفردية

في هذه التجربة الفردية قامت الباحثة في المجوعة الصغيرة تتكون من خمسة طلاب في الصف العاشر من الطلبة المدرسة الثانوية الاسلامية نشر الدين لمعرفة صلاحية استخدام الوسيلة أندرويد في تعليم مهارة الاستماع وكيف رأي الطلبة في استخدام المنتج.

٧. التعديلات والتصحيحات

بعد الحصول على المدخلات من التجربة الفردية، تقوم الباحثة بإصلاح الوسيلة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٨. تجربة الميدانية

قامت الباحثة بالتجربة الميدانية الصف العاشر من الطلبة المدرسة الثانوية الاسلامية نشر الدين. وفي هذه التجربة الميدانية قامت الباحثة بعملية تعليم مهارة الاستماع اللغة العربية باستفادة أندرويد لمعرفة فعاليتها.

٩. التعديلات والتصحيحات

بعد الحصول على المدخلات من التجربة الميدانية تقوم الباحثة بالتعديلات والتصحيحات.

١٠. الانتاج الآخر

وبعد التعديلات والتصحيحات فتقوم الباحثة بالانتاج الوسيلة التعليمية باستفادة أندرويد لمهارة الاستماع الفعال والجذاب.

ج. تجربة المنتج

١. تصميم التجربة

خطوات تجربة المنتج في هذا المبحث هي: أ) التقويم من الخبراء ، ب) تجربة الفردية (المجموعة الصغيرة)، ج) و التجربة الميدانية.

أ) التقويم من الخبراء

التقويم من الخبراء من ناحية محتوى المادة ولغتها ومن ناحية الوسائط المتعددة لمعرفة صلاحية المنتج.

ب) التجربة الفردية

قامت الباحث بالتجربة مع ٥ طلاب من الصف العاشر الطبيعي في المدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية. وهذا لمعرفة ولتأكيد صلاحية المنتج في الميدان.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج) التجربة الميدانية

قامت الباحث بالتجربة مع طلاب من الصف العاشر الطبيعي في المدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية. لمعرفة ولتأكيد فعالية المنتج في الميدان

٢. أفراد التجربة

تحتاج الباحث إلى أفراد التجربة كما يلي.

أ) أفراد التجربة من الخبراء

الخبير الأول، الدكتور سيف المصطفى. وهو يكون خبيرا في محتوى المادة ولغتها. والخبير الثاني، الدكتور توفيق الرحمن. وهو يكون خبيرا في مجال الوسائط المتعددة.

ب) أفراد التجربة من الطلاب

هم الطلاب في الصف العاشر الطبيعي. وعددهم ٣٢ طالبا.

٣. البيانات والمعلومات

البيانات في هذا البحث نوعان، البيانات الكيفية والبيانات الكمية

أ- البيانات الكيفية

نالت الباحثة البيانات الكيفية من الملاحظة في عملية تعليم وتعلم، ومراحل تطوير الوسيلة التعليمية باستفادة أندرويد في المدرسة الثانوية الاسلامية نشر الدين، وكذلك الاقتراحات الداخلات من الخبراء، والوثاق عن معلومات المدرسة.

ب- البيانات الكمية

نالت الباحثة البيانات الكمية من استبانة الخبراء والطلاب وكذلك نتيجة الطلاب في الاختبار القبلي (قبل استخدام أندرويد في تعليم مهارة الاستماع) والاختبار البعدي (بعد استخدام أندرويد في تعليم مهارة الاستماع).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات كما يلي:

جدول ٣.١. أسلوب جمع البيانات

الرقم	اليانات	أسلوب جمع البيانات	المصادر
١	عملية تعلّم وتعليم اللغة العربية و احتياجات الطلبة والمدرسين إلى الوسائل التعليمية	١. الملاحظة ٢. الاستبانة	١. عملية تعلّم وتعليم ٢. الطلاب
٢	تطوير المواد لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال	الملاحظة	المنتجات
٣	صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال	الاستبانة	الخبراء والطلاب
٤	فعالية استخدامة المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال	١. الاختبار ٢. الاستبانة	الطلبة
٥	معلومات المدرسة	الوثائق	الوثائق

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ. تحليل البيانات

نالت الباحثة في هذا البحث البيانات الكيفية والبيانات الكمية.

١. البيانات الكيفية

تحلل الباحثة البيانات الكيفية من الملاحظة و كذلك مراحل تطوير الوسيلة التعليمية بالأسلوب الوصفي (DescriptiveAnalysis).

٢. البيانات الكمية

تحلل الباحثة البيانات الكمية من الاستبانة للخبراء والطلاب بالأسلوب الإحصائي الوصفي(Descriptive Analysis Statistic). وتقارن الباحثة نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام برنامج أندرويد في مهارة الاستماع.

أما تحليل البيانات من تقويم الخبراء كما يلي.

١- درجة ١، إذا كان المحكم يعطي التقويم أكثر ناقصا

٢- درجة ٢، إذا كان المحكم يعطي التقويم مقبولا

٣- درجة ٣، إذا كان المحكم يعطي التقويم جيد

٤- درجة ٤، إذا كان المحكم يعطي التقويم جيد جدا

الرمز المستخدم لتنظيم البيانات من نتيجة تصديق وتثبيت الخبراء لكل رقم هو ما يلي:

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

P : المعدل أو مئوية قيمة

Xi: مجموعة القيمة المحصولة

X : مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

حيث حسب معامل ارتباط وبلغ معامل الثبات كما في الجدول ٣.٢، وهي قيمة مناسبة لأغراض تطبيق هذه الدراسة[٤٨].

جدول ٣.٢. معيار النجاح من الاستبانة

الرقم	النسبة المئوية	المستوى	البيان
١	٨٠-١٠٠ %	جيد جدا	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح
٢	٦٠-٧٩ %	جيد	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط
٣	٥٠-٥٩ %	مردود	لايمكن استخدامه في التدريس
٤	٠-٤٩ %	فاشل	يصلح كله أو يبدل

ولتأكد من ثبات البرمجية التعليمية، يقوم الباحث بالاختبار التائي (T test).

وفيما يلي شكلّ الرمز المستخدم لاختبار – التائي (t-test) :[٤٩]

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x2}{N}\frac{d}{(N-1)}}}$$

البيان:

Md = متوسط الانحراف بين الاختبارين (القبلي والبعدي)

Xd = فروق الانحراف مع متوسط الانحراف

N = عدد أفراد العينة

ولمعرفة نتيجة ت الرسم البياني. مما يلي معيار التصديق لاختبار التائي:

أ. إذا كان درجة ت حسابي أكبر من ت الرسم البياني، فالمراد أن فروض البحث مقبولة.

ب. و إذا كان درجة ت حسابي أصغر من ت الرسم البياني، فالمراد أن فروض البحث مردودة.

[48] Sudjana, Statistik: *Desain dan Analisis Ekpserimen*, (Tarsito, Bandung, 1990, Hal :45

[49] Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik.* (Jakarta: PT, Rineka Cipta, 2006). Cet. Ke-13, pp: 363

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الرابع

نتائج البحث والتطوير وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول. لمحة موجزة عن مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

أ. تأسيس المدرسة[٥١]

مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت هي إحدى المدارس الإسلامية الموجودة في مدينة دامبيت مالانج جاوا الشرقية. تقع هذه المدرسة في شارع فجاجاران دامبيت. وهي تحت رئاسة المؤسسة نشر الدين. المؤسس هو كياهي عبد الحميد مزني سنة ١٩٨٤. وله رقم التسجيل ٣١٢٣٥٠٧٠٧٧٨٥[٥١]. وأقيمت هذه المدرسة تحقيقا للاهتمام بالتربية الإسلامية في هذه المنطقة. وعدد المدرسين الآن ١٤ مدرّسا وعدد الطلاب ١٦٢ طالبا. والموظف في الشؤون الإدارية واحد.

وكان هدف تأسيس هذه المدرسة هو تحقيق جيل المسلمين المتّقين والعالمين في العلوم والتكنولوجيا والوعي الاجتماعي. من علامة نجاح هذا الهدف هو (١) زيادة تقدير تعاليم الإسلام والأمة في إندونيسيا، (٢) تنفيذ التعلم والتوجيه بفعالية، (٣) تشجيع ومساعدة المتعلمين على التعرف على إمكاناتهم، (٤) تنمية روح الرعاية البشرية[٥٢].

ب. تدريس اللغة العربية في الفصل العاشر

كان تدريس اللغة العربية في الفصل العاشر يجرى على حسب المنهج الذي قررته وزارة الشؤون الدينية، وهي المنهج ٢٠١٣. فأهداف تدريس اللغة العربية للفصل العاشر في هذه المدرسة وفقا لهذا المنهج الدراسي وهي ما يلي:

---

[51] Piagam Pendirian Madrasah Swasta. 1998. Departemen Agama Propinsi Jawa Timur.
[52] Kurikulum Madrasah Aliyah Nasruddin, 2017: hal 10-11

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. تنمية قدرة الطلبة على الاتصال باللغة العربية شفاهيا وتحريريا، التي تشمل المهارات الأربع وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة

٢. تنمية وعي الطلبة على أهمية اللغة العربية التي هي أداة للتعلّم، وخاصة لتعلّم مصادر تعاليم الإسلام

٣. تنمية قدرة الطلبة على فهم العلاقة الوثيقة بين اللغة والثقافة وتوسيع خبراتهم. وبذلك تزداد معرفتهم بالثقافات المختلفة، وأن يكون لهم دور في تطوّرها[٥٣].

وكان تدريس اللغة العربية في هذا الفصل لقائَين كل أسبوع. ولكل لقاء حصتين. إذان هناك أربع حصة في الاسبوع.

المبحث الثاني. عرض البيانات

أ. تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

في هذا المبحث قدمت الباحثة نتائج تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد. والخطوات كما يلي.

١. المشكلات والإمكانيات

قبل تحليل الإحتياجات، الباحثة في الحاجة إلى معرفة المشكلات والإمكانيات في المدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية. هذه البيانات معروفة من ملاحظة عملية التعلّم والتعليم والاستبانة. والبيانات كما يلي.

[53] Kurikulum Madrasah Aliyah Nasruddin, 2017: hal 61

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أ) **الملاحظة الميدانية**

من الملاحظة الميدانية، الباحثة حصلت على البيانات التالية.

١) إن الوسائل التعليمية الموجودة في مدرسة نشر الدين محدودة جدا خاصة لمهارة الاستماع وليس هناك معمل اللغة. توجد فيها المسجلة الشريطية واحدة وجهاز واحد. إذان يستخدم المدرسون الوسيلة فيها متبدّلين بنقلها من الإدارة إلى الفصل.

٢) إن طريقة تدريس الاستماع، يتركز المدرس على قراءة المفردات الجديدة ثم يقلده الطلاب.

٣) قلة جذابة المادة المستعرضة طوال عملية الدراسة لدى الطلبة مع أن المدرّس قد شرح بطريقة صحيحة لكن ناقصا في الأنشطة. نقصان إنتباه التلاميذ للدراسة حيث لعب الطلبة أثناء الدراسة أو مشغولين بأشياء أخرى دون مبالاة بالدراسة. بعض منهم يهتمّون بالدراسة وكثير منهم يشتغلون بأنفسهم وأصحابهم.

٤) معظم الطلاب يستطيعون استماع المفردات جيدا لكن يصعب عليهم استماع الجملة الطويلة وفهمها لاسيما فهم النص. وهذا يعرف من مظاهر وأحوالهم في أثناء الدراسة. هم يتساءلون كأنهم في الحيرة. لذلك الكفاءة الأساسية من تدريس الاستماع لم يستولها الطلاب.

٥) الطلاب لهم جوال أندروديد. عادة يستخدم الطلاب الجوال لبحث عن المعنى في المعجم الإلكتروني

ب). **الاستبانة من الطلاب**

وزّعت الباحثة الاستبانة للطلاب في الصف العاشر من هذه المدرسة للدراسة المبدائية لمعرفة المشكلات والإمكانيات. وحصلت الباحثة على البيانات التالية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

جدول: ٤.١. الاستبانة قبل تطوير المواد التعليمية[٥٤]

الرقم	قائمة الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة			
			٤	٣	٢	١
١	ما زلتُ في الصعوبة في تعلم مادة الاستماع	٣٢	١٧	١٣	٢	
٢	تدريس الاستماع يعتمد على صوت المعلم فحسب	٣٢	١٤	١٧	١	
٣	الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في هذه المدرسة محدودة	٣٢	٢١	١١		
٤	عندي جوال أندرويد	٣٢	٣٠			٢
٥	أحتاج إلى الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد لتنمية الكفاءة في الاستماع	٣٢	١٧	١٣	١	١

البيان:

الإجابة ٤ : موافق جدا

الإجابة ٣ : موافق

الإجابة ٢ : أقل موافقا

الإجابة ١ : لايوافق

يعرف من الاستبانة أن معظم الطلاب في الصعوبة في تعلم مادة الاستماع. والوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في هذه المدرسة محدودة، ولكن الطلاب لهم جوال أندرويد. لذلك هم يحتاجون إلى الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد لتنمية الكفاءة في الاستماع. وتحليل البيانات تفصيلا موجود في المبحث "تحليل البيانات ومناقشتها".

[٥٤] أخذت الباحثة هذه البيانات في ٥ فبراير ٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. إعداد المحتوى للمواد التعليمية

بعد معرفة حاجة الطلاب إلى الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع، قامت الباحثة بتطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد. والباحثة تعتمد على الوحدة التعليمية "Aplikasi Android for Education" في تطوير المواد التعليمية باستفادة أندرويد[٥٥]. حصلت الباحث على هذه الوحدة في " Workshop Program Mendidik Negeri Multimedia. Bikin Multimedia, Pasti Bisa". والخطوة الأولى هي إعداد المحتوى للمواد التعليمية.

المحتوى الرئيسي للمواد المطورة هو الكفاءة الرئيسية، المادة، التدريبات واللعبة. والبيان كما يلي.

أ) الكفاءة الرئيسية. أخذتها الباحثة من تقرير الوزارة الشؤون الدينية.

الكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع في المرحلة الثانوية الإسلامية هي تصنيف الصوت والفهم من الكلمة والعبارة والجملة المسموعة، و فهم عناصر اللغة والثقافة من النص عن الموضوع "هوايات الطلاب والمعرض"، "المهنة والحياة"، "المهنة والنظام".[٥٦]

ب) المادة. أخذتها الباحثة المواد التعليمية من كتاب اللغة العربية على المنهج ٢٠١٣ التي صدرته وزارة الشؤون الدينية. وهذه المادة للمستوى الثاني من الصف العاشر لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية. والموضوع هو "هوايات الطلاب والمعرض"، و"المهنة والحياة"، و "المهنة والنظام".

ج) الصور والأصوات. أخذتها الباحثة من المصادر المتنوعة في الإنترنيت. وكذلك الأصوات من المصادر المتنوعة. صوت المفردات من الناطق الأصلي. صوت الرجل

[55] Modul Workshop Mobile Learning Aplikasi Android for Education, (Malang: Multiedukasi)
[56] Kompetensi Dasar pada lampiran Keputusan Kementerian Agama Republik Indonesia Nomor 165. 2014. *Tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah*. Jakarta: Kementerian Agama, hal 217

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

العربي من http://www.sestek.com/ وصوت المرأة من http://soundoftext.com .
أما الأصوات المساعدة مثل الغناء والصوت المتعلق بالمفردات من الإنترنيت أيضا.

د) اللعبة. زادت الباحثة في هذه الوسيلة التعليمية اللعبة المتعلقة بالموضوع. هذه اللعبة لتدريب الطلاب على الاستماع تدريبا رائعا. سمّيت هذه اللعبة "ما هي". وهذا يمثل باللعبة "من هو" في الكتاب تدريبات فهم المسموع لغير الناطقين بها.[٥٧]

٣. إعداد البرامج

بعد إعداد المحتوى هذا التطوير يحتاج إل البرامج التالية:

أ) ميكروسوقت بور بوينت "Microsoft Power Point"

استخدمت الباحثة ميكروسوقت بور بوينت ٢٠١٣ لكتابة المادة وإدخال الصوت والصورة. اختارت الباحثة هذه البرمجة لسهول استخدامها.

ب)موفي ميكر "Movie maker" لتنظيم الصوت. هذه البرمجة مهمة جدا لجمع الأصوات أو لقطعها.

ج) إسفرينج سويت ٨ "Ispring Suite 8" لإنتاج الملف من ميكروسوقت بور بوينت ٢٠١٣

د) جافا "Java"

هـ) أدوبي فلاش بلاير "Adobe Flash Player"

و) أندئيرد "Andaired" وأير سدك "Air_SDK" لإعداد برمجة أندروئيد

٤. تصميم المنتج

أخذت الباحثة المواد التعليمية من كتاب اللغة العربية على المنهج ٢٠١٣ التي صدرته وزارة الشؤون الدينية. والموضوع هو "هوايات الطلاب والمعرض"، و"المهنة والحياة"، و "المهنة والنظام". غيّرت الباحثة المواد المكتوبة إلى المواد المنطوقة كذلك التدريبات. وهذا

[٥٧] ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية*، (الرياض: دار المريخ، ١٩٨٣)، ص:١٢١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لعدم الشريطة من وزارة الشؤون الدينية عن المادة. وكذلك لتدريب الطلاب على الاستماع استماعا عميقا. وصممتها الباحثة على برمجة ميكروسوقت بور بوينت.

وهذه الوسيلة يتكون من الأيقونة،الصفحة المقدمة، دليل المستخدم، الصفحة الرئيسية، المفردات، المادة، التدريب، اللعبة، وعن البرمجة. والبيان كل عنصور كما يلي.

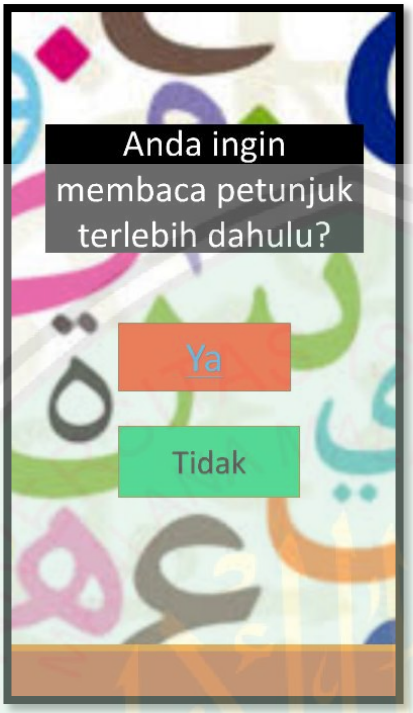
أ) الأيقونة (Icon)

الصورة ٤.١: الأيقونة

ظهرت هذه الصورة في شاشة أندروئيد. وهذا الباب لدخول إلى البرمجة. وسمي هذه البرمجة "اسمع". والصورة تدل على أن المراهق المسلم يستمع الجوال بالسرور. والمصمم هذه الأيقونة هي هندي خير الملا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب)الصفحة المقدمة



الصورة ٤.٢ : الصفحة المقدمة الصورة ٤.٣ : اختيار لقراءة الدليل

الصورة ٤.٢ . حينما ظهرت الصفحة المقدمة ، فسمعت المسيقى للمغنية العربية "نانسي عجرم "في الغناء ""ياي". وهذا لانتباه الطلاب إلى سماع العربية. هذه الوسيلة لمهارة الاستماع في المرحلة الثانوية الإسلامية للصف العاشر. والرز"Klik" للذهاب إلى الشاشة بعدها.

ج) دليل المستخدم

الصورة ٤.٣ : اختيار لقراءة الدليل. هذه الشاشة تعطي الطلاب الاختيار لقراءة الدليل أو لا. حين الضغط "Ya" فظهر الشاشة فيها الدليل. والضغط "Tidak" ذهاب إلى الشاشة الرئيسية مباشرة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصورة ٤.٤. دليل الشاشة الرئيسية الصورة ٤.٥: دليل الشاشة للمفردات

الصورة ٤.٤ والصورة ٤.٥ من الأمثلة لدليل الاستخدام الوسيلة التعليمية. والهدف هو لتعريف المستخدم كيفية استخدام الوسيلة جيدا. وهناك أيضا دليل الاستخدام الكامل في كتاب الدليل في الملاحقات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د) الصفحة الرئيسية

الصورة٤.٦ : الصفحة الرئيسية

هذه الصفحة يتكون من ستة أزرار وهي الكفاءة الرئيسية، والمفردات، والمادة، والتدريب، واللعبة وعن البرمجة. يمكن المستخدم أن يختار الزر على ما يشاء. والزر في التحت للخروج من البرمجة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ) المفردات

الصورة ٤.٧ و ٤.٨ : المفردات

المراد بالمفردات في هذه الصفحة هي المفردات الجديدة في الموضوع. ولتكون المفردات فعالة فتستخدام المفردات إلى الجملة. والصور في هذه الوسيلة هي الصور الحقيقية ليست الصور الكرتونية لتنسيبها بمرحلة الطلاب. ولاستماع المفردات المرادة، يمكن الطلاب ضغط الصورة المختارة. فظهر الصوت المساعد المناسب بالمفردات، مثل الغناء أو صوت النشاط ويليه صوت المفردات من الناطق الأصلي. والهدف من إعطاء الصوت المساعد هو لدفاع الطلاب ولتأمّل ما النشاط. ولكل الصورة جملة واحدة. إذان هناك ٨ جمل في صفحة المفردات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وبيان الأزرار في الصفحة هي:

: الزر للشاشة بعد هذه الصفحة

: الزر للعودة إلى الشاشة قبلها

: الزر للعودة إلى الصفحة الرئيسية

و) التدريب

الصورة ٤.٩ : التدريبات

التدريب في هذه الوسيلة يتكون من النص والأسئلة وتعدد الأجوبة والاستجابة (صحيح أو خطأ). كل الشيء في هذا التدريب يستخدم الصوت لتعميق الاستماع استماعا عميقا. وبيان الأزرار فيما يلي.

: النص للاستماع. وكل الأجوبة من الأسئلة موجودة في هذا النص.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١ : في هذا الرقم سؤال مسموع

: هذه الصورة هي تعدد الأجوبة.

: في هذه الصورة صوت "صحيح" أو "خطأ" حسب اختيار الأجوبة.

ز) اللعبة

الصورة ٤.١٠. الوصف والسؤال

الصورة ٤.١١: إختيار الأجوبة

الصورة ٤.١٠. هي الصفحة الأولى للعبة اللغوية. اسم اللعبة هو "ما هي". لابد على المستخدم ضغط الرقم ١ حتى ٤ مراتبا لاستماع الوصف من الإجابة المرادة. وبعدها ضغط الزر بعدها للذهاب إلى الصورة ٤.١١. في هذه الصفحة، يستطيع المستخدم إختيار الأجوبة. وحينما الإجابة صحيحة فظهرت الصفحة كما يلي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصورة ٤.١٢: إختيار الأجوبة

حينما ظهرت النجوم المتحركة في هذه الشاشة، تدل على أن الإجابة صحيحة. وهناك الصوت "نعم نعم نعم". وحينما الإجابة خاطئة فسمع صوت "خطأ" ، ويمكن تكرار اختيار الإجابة الأخرى.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ح) عن البرمجة

الهدف من هذه الصفحة لتعريف المستخدم عن البرمجة ومطوّرها ورقم لحقوق والنشر من هذه البرمجة. وفيها كتابة المصادر من محتوى هذه الوسيلة التعليمية. وبعد استخدام هذه الوسيلة، يمكن المستخدم إعطاء الإقتراحات والمداخلات باتصال المطوّرة بالعنوان المكتوب . والصورة عن البرمجة كما يلي.

الصورة ٤.١٣: عن البرمجة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥. تكوين الوسيلة التعليمية لتكون "Apk"

طريقة تكوين الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع لتكون "Apk" كما يلي.

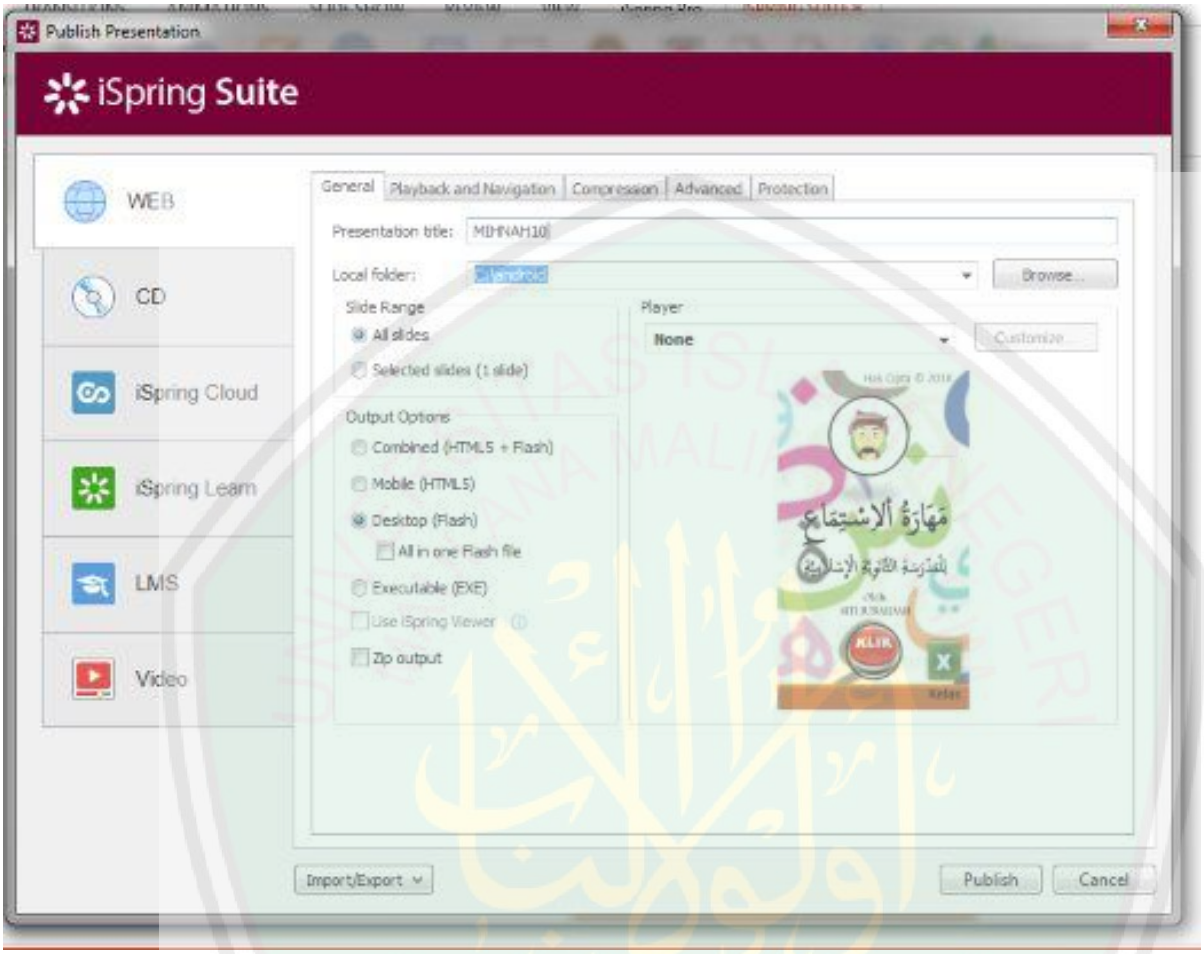
أ) كتابة مادة الاستماع على ميكروسوفت بور بوينت "Microsoft Power Point"

الصورة ٤.١٤. كتابة مادة الاستماع على ميكروسوفت بور بوينت

استخدمت الباحثة ميكروسوفت بور بوينت ٢٠١٣ لكتابة المادة وإدخال الصوت والصورة. اختارت الباحثة هذه البرمجة لسهولة استخدامها ولتنوّع القوائم. والمدرس عادة يستطيع استخدام هذا البرمجة. لذلك يمكن التطبيق في الميدان كثيرا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب) الانتاج (Publish) بإسفرينج سويت ٨ "Ispring Suite 8"



الصورة ٤.١٥. الانتاج بإسفرينج سويت ٨ "Ispring Suite 8"

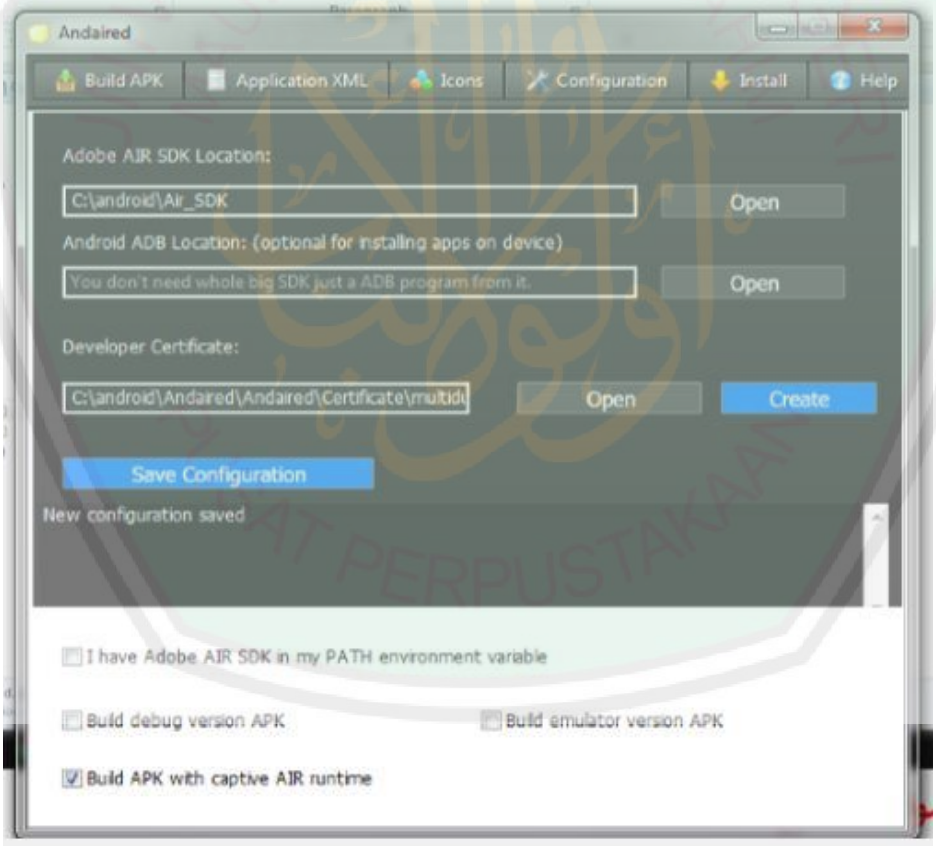
استخدمت الباحثة برمجة بإسفرينج سويت لإنتاج الملف من ميكروسوقت بور بوينت. لأن الباحثة اسخدمت ميكروسوقت بور بوينت ٢٠١٣ فتحتاج إلى برمجة إسفرينج سويت ٨ "Ispring Suite 8". ثم قامت الباحثة بإنتاج الملف باستفادة إسفرينج سويت ٨ "Ispring Suite 8". اختر "General" "All slide" ثم ضغط "Publish".

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج) تثبيت برمجة جافا "Java"

الصورة ٤.١٦. برمجة جافا

د) تشغيل برمجة أندئيرد "Andaired" وأير سدك "Air_SDK"



الصورة ٤.١٧: التكوين في برمجة أندئيرد

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

حينما فتح برمجة أندئيرد، ظهرت هذه الصورة. اختر "Configuration" ثم افتح مكان برمجة "Air_SDK" ثم افتح مكان "Developer Certificate Andaired" وبعد ذلك اضغط "Save Conviguration".

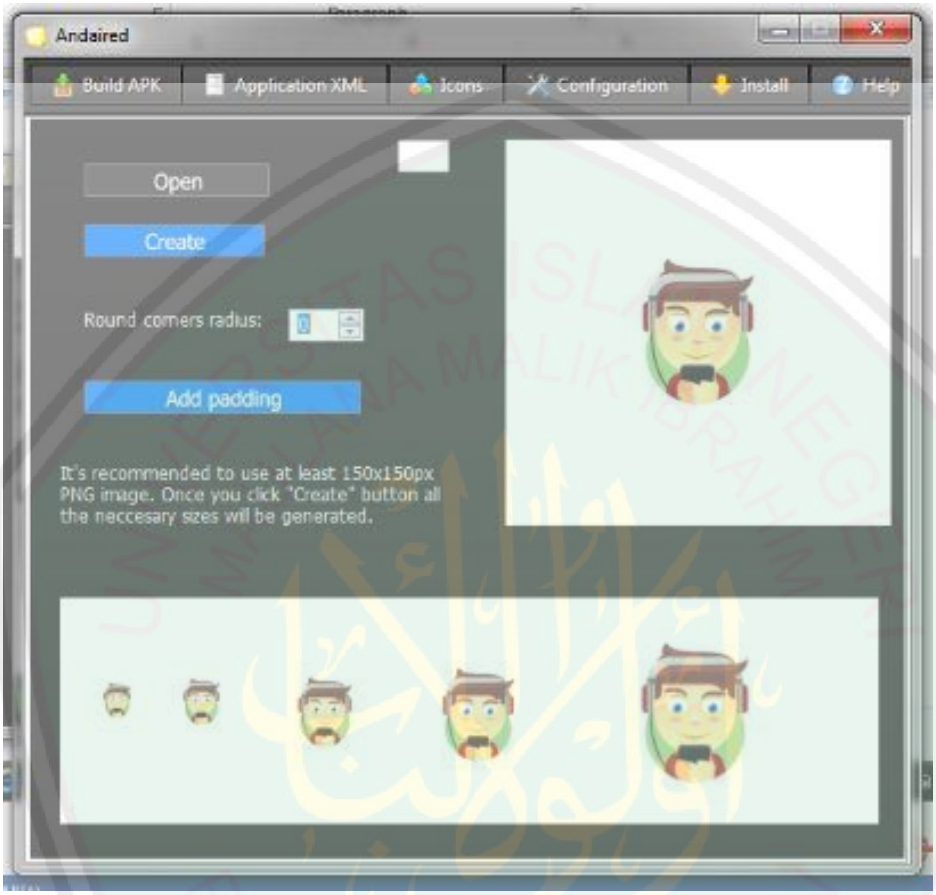
هـ) اختر "Aplication XML"

الصورة ٤.١٨: "Aplication XML" في أندئيرد

اختر "Aplication XML" . اعطي اسم المنتج في "Name displayed". افتح الملف "swf" نتيجة من "publish". والتنظيم كما في الصورة. ثم اضغط "Generate Application Descriptor"

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و) اختار "Icon"

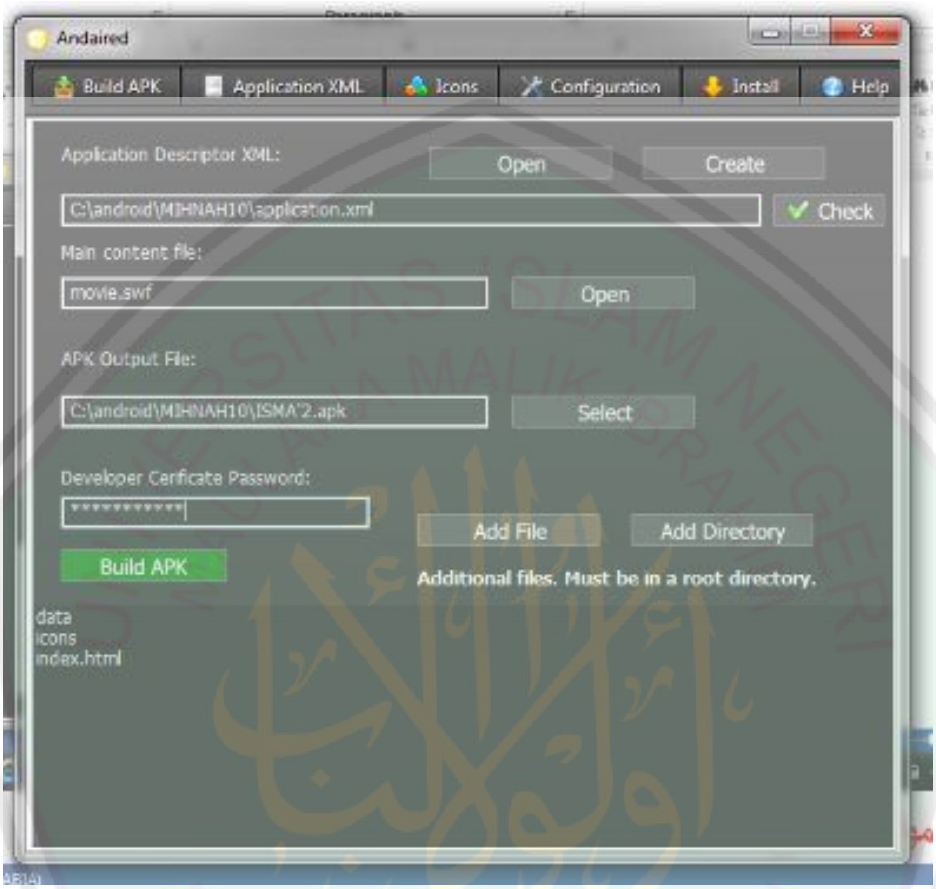


الصورة ٤.٢٣: اختار "Icon"

الأيقونة المختارة لابد مربع بشكل "PNG". ضغط "open" لاختيار الأيقونة في الحاسوب. وضغط "create"، ثم ضغط "Add padding". وهذا الأيقونة صممه هندي خير الملى.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز) "Build APK"



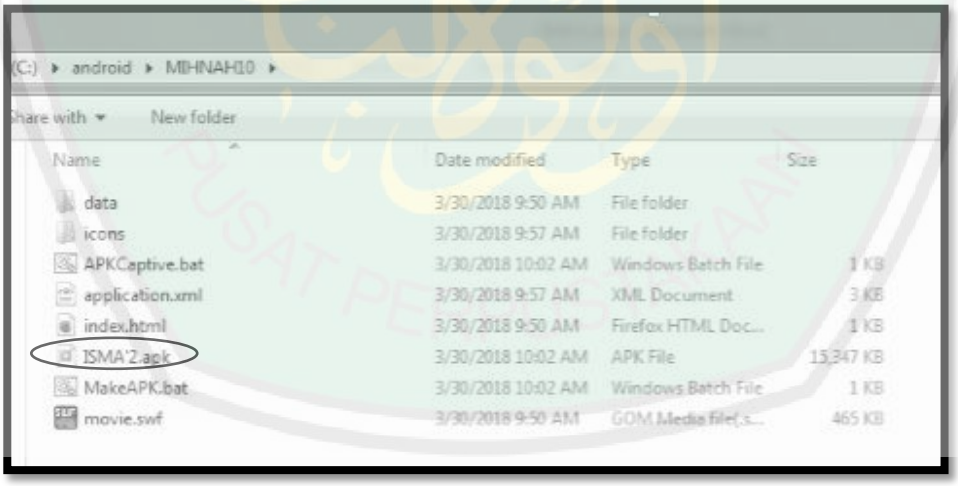
الصورة ٤.٢٤: "Build APK"

في المرحلة "Build APK" ، املاء الفراغ مثل الصورة. وبعد ذلك اختر "Build APK". انتظر حتى ظهرت كتابة "Test". حينما لا تظهر كتابة "Test" فعملية "Build APK" لم تكن ناجحة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصورة ٤.٢٥. "Build APK" ناجح

في هذه الصورة توجد كتابة "test". وهذا يدل على أن "Build apk" ناجح.



الصورة ٤.٢٦: النتيجة بشكل برمجة أندرويد

ظهرت اسم من الوسيلة وهي "ISMA'2". وتكون الوسيلة التعليمية Apk. ثم يستطيع تصوير هذه الوسيلة التعليمية إلى الجوال.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. إعداد دليل المستخدم

لتسهيل استخدام المنتج، قامت الباحثة إعداد دليل المستخدم. هذا الدليل كتبته الباحثة على الملاحقات كاملا وعلى المنتج مقتصرا. والطريقة استخدام الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد فيما يلي.

أ) تصوير "Apk"

ب) تثبيت "Apk" فتظهر الأيقونة.

ج) ضغط الأيقونة، فتظهر الصفحة المقدمة

د) ضغط "klik" للبدء.

الصورة ٤.٢٧. الصفحة المقدمة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ) اختر الزر المراد في الصفحة الرئيسية

الصورة ٤.٢٨. الصفحة الرئيسية

و) بعد فتح كل الأزرا، يستطيع المستخدم أن يعود إلى هذه الاشاشة الرئيسية للخروج بضغط الزر اللخروج (Close button)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

١. التصديق من الخبراء

صدق هذه المواد المطورة معروفة من نتائج الاستبانة من الخبراء والطلاب. بعدما أعدت الباحثة المواد التعليمية المطورة، قدمتها إلى الخبراء للتقويم والإقتراحات والإرشادات لتكون المواد على صورتها المرجوة. وكان الخبراء اثنان وهي ١- الدكتور سيف المصطفى، ٢- الدكتور توفيق الرحمن. هما من المحاضرين في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. كان الدكتور سيف المصطفى خبيرا في محتوى المادة ولغتها، و الدكتور توفيق الرحمن خبيرا في مجال الوسيلة التعليمية.

أ) التصديق من خبير محتوى المادة ولغتها

قام الدكتور سيف المصطفى بتصديق المواد التعليمية من ناحية محتوى المادة ولغتها. ونتيجة البيانات من الاستبانة كما يلي.

جدول : ٤.٢. نتيجة الاستبانة من الخبير حول محتوى المادة ولغتها[٥٨]

رقم	عناصر التحكيم	النتيجة			
		٤	٣	٢	١
١	استخدام المفردات المشهورة أو الشائعة	✓			
٢	استخدام اللغة السليمة	✓			
٣	قواعد اللغة صحيحة	✓			
٤	اللغة المستخدمة في نص الاستماع مفهومة للطلبة		✓		
٥	اللغة المستخدمة في التدريبات مفهومة للطلبة		✓		
٦	اللغة المستخدمة في اللعبة اللغوية مفهومة للطلبة	✓			
٧	استخدام اللغة مناسب بمستوى الطلبة	✓			

[٥٨] أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ٢٨ فبراير ٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٨	استخدام اللغة مناسبة باللهجة العربية	✓			
٩	تناسب المادة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية	✓			
١٠	التدرج في صعوبة المادة	✓			
١١	دقة المادة المسموعة	✓			

البيان:

الإجابة ٤ : جيد جدا

الإجابة ٣ : جيد

الإجابة ٢ : مقبول

الإجابة ١ : ناقص

الملاحظة والاقتراحات:

١) يرجى الاهتمام بصحة الكتابة الإملائية

٢) يرجى الاهتمام بتدرج التدريبات للمادة

ب). التصديق من خبير الوسيلة التعليمية (الوسائط المتعددة)

قام الدكتور توفيف الرحمن بتصديق التصميم الوسائط المتعددة. والنتيجة من الاستبانة كما يلي[٥٩].

جدول : ٤،٣. نتيجة الاستبانة من الخبير حول الوسيلة

رقم	عناصر التحكيم	النتيجة			
		٤	٣	٢	١
١	جودة عرض البرمجة	✓			
٢	وضوح المعلومات		✓		
٣	وضوح الصور والخطوط	✓			

[٥٩] أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ ٢١ فبراير ٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤	وضوح الأصوات المسموعة	✓			
٥	البرمجة تساعد على إلقاء المادة		✓		
٦	البرمجة تساعد على جذب إنتباه الطلبة	✓			
٧	وجود التفاعل بين الطلبة والبرمجة		✓		
٨	سهولة استخدام البرمجة	✓			
٩	سهولة تشغيل البرمجة	✓			
١٠	البرمجة صالحة لوسيلة التعليم	✓			

البيان:

الإجابة ٤ : جيد جدا

الإجابة ٣ : جيد

الإجابة ٢ : مقبول

الإجابة ١ : ناقص

الملاحظة والاقتراحات:

الدكتور توفيق الرحمن يقول :

١) إن هذه الوسيلة التعليمية جيد جدا. والأهم هو استخدام هذا البرنامج لدى الطلاب في المدرسة لاسيما عن جواز استخدام الجوال.

٢) عدم التقييم فلذا لابد من مساعدة الوسائل الأخرى

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. الاستبانة من الطلاب

بعد معرفة صدق المواد التعليمية من الخبراء، قامت الباحثة بتجربة المواد التعليمية في المجموعة الفردية لتأكيد صدق المواد بالنسبة إلى الطلاب، ثم وزعت الاستبانات إليهم، والنتيجة كما يلي.

جدول : ٤.٤. نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في المجموعة الفردية بعد استخدام المواد التعليمية المطورة[٦٠]

الرقم	قائمة الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة			
			٤	٣	٢	١
١	حجم الحروف المستخدمة في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد مناسب	٥	٢	٣		
٢	نوع الخط في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهل للقراءة	٥	٢	٣		
٣	تكوين اللون في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد مناسب	٥	٥			
٤	الصوت في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد واضح	٥	١	٤		
٥	الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد جذّابة	٥	٥			
٦	المواد في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهمها	٥	٤	١		
٧	الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد مناسبة بالمواد الدراسية	٥	٥			

[٦٠] أخذت الباحثة هذه البيانات في ٥ فبراير ٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٨	اللغة المستخدمة في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة سهلة لفهما	٥	٣	٢		
٩	الدليل في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهما	٥	٣	٢		
١٠	التدريب في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهما	٥	١	٤		
١١	التعلم بالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد رائع	٥	٥			
١٢	التعلم بالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد يجعلني سهل في تعلمه	٥	٥			

البيان:

الإجابة ٤ : موافق جدا

الإجابة ٣ : موافق

الإجابة ٢ : أقل موافق

الإجابة ١ : لايوافق

هذه البيانات من خمسة طلاب في المجموعة الفردية. وزعت هذه الاستبانة بعد تجربة المنتج في المجموعة الفردية. وهذا لمعرفة ولتأكيد صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال. أخذت الباحثة هذه البيانات في ٥ فبراير ٢٠١٨.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. فعالية استخدامة المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

فعالية استخدامة هذه المواد التعليمية معروفة من نتيجة الاختبار و الاستبانة من الطلاب

١. نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

قامت الباحثة بالاختبار البعدي للطلاب في الصف العاشر الطبيعي. و عددهم ٣٢ طالبا.

جدول٤.٥ . نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	الاسم	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	ألف زواوي	٣٠	٦٤
٢	علي مسروحا	٣٤	٨٨
٣	أنجي بوتري راهايو	٦٠	٨٨
٤	أنيس موفيتاساري	٧٠	٨٦
٥	أريس كن جاهيا	٥٦	٧٨
٦	أشفى نور الأبرار	٦٦	٨٢
٧	ئيلفيا ألمائيدا	٧٤	٩٦
٨	فريدة النعمة	٧٦	٩٨
٩	حفيزة رتناساري	٦٠	٧٦
١٠	إندري أميسا بوتري	٦٤	٨٤
١١	أندري أيو سانتيكا	٧٠	٩٦
١٢	إنجيه ستيانينسيه	٢٠	٤٦
١٣	ليلة الزهراء	٧٤	١٠٠
١٤	لطيفة العين	٥٦	٩٦
١٥	ليبا نور الكرامة	٧٠	٩٦
١٦	ميلا مرسيليبا	٢٨	٨٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٧	مستعين فطاني	٣٠	٦٠
١٨	نخلا رحيمة الفضيلة	٥٨	٨٦
١٩	نيكو أري	١٨	٦٤
٢٠	نوفيتا وولانداري	٤٨	٩٢
٢١	برماتا دأيو عليين	٧٢	٩٦
٢٢	راستانيبا بوتري	٦٤	٩٤
٢٣	رندي مولانى عزيز	٥٢	٧٦
٢٤	ريفى نوفيا ساري	٧٤	٩٨
٢٥	ريبا نور لستاري	٧٤	٩٦
٢٦	ريبان فيري إراوان	٥٠	٨٨
٢٧	رسمة الخليفة	٧٦	٩٤
٢٨	رسيتا معيز	٧٤	٩٨
٢٩	سوسي سوسانتي	٧٢	٩٨
٣٠	شهر الأولى	٧٦	٨٠
٣١	تيتانيبا أري ساندي	٦٦	٩٦
٣٢	فلينتينا لوفي لوفيتا	٥٠	٨٤
مجموع النتيجة		**١٨٦٢**	**٢٧٥٤**
المعدل العام		**٥٨.١٩**	**٨٦.٠٦**

قام الاختبار القبلي في التاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٨. والهدف لمعرفة كفاءة الطلاب قبل استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد. وبعد استخدامها، قامت الاختبار البعدي لمعرفة فعالية المواد التعليمية في ترقية كفائة الطلاب في مهارة الاستماع. والاختبار البعدي في التاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٨.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. النتيجة من الاستبانة

بعد قامت الباحة بالتجربة الميدانية والاختبار البعدي، وزعت الباحثة الاستبانة إلى الطلاب لمعرفة آراءهم عن المواد التعليمية المطورة. والنتيجة كما يلي.

جدول : ٤.٦. نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في المجموعة الميدانية بعد استخدام المواد التعليمية المطورة[٦١]

الرقم	قائمة الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة			
			٤	٣	٢	١
١	تصميم هذه الوسيلة التعليمية جميلة	٣٢	١٩	١١	٢	
٢	صوت الناطق الأصلي في هذه الوسيلة التعليمية يدفعني لتعلم الاستماع	٣٢	١٢	١٦	٤	
٣	صوت الناطق الأصلي في هذه الوسيلة التعليمية يساعدني على فهم اللغة العربية	٣٢	١٧	١٠	٥	
٤	الصوت المساعد في هذه الوسيلة التعليمية يدفعني لتعلم الاستماع	٣٢	١٤	١٢	٦	
٥	اللغة في هذه الوسيلة التعليمية سهلة لفهمها	٣٢	١٤	١٣	٥	
٦	التدريب في هذه الوسيلة التعليمية تسهلني في قياس كفاءتي في الاستماع	٣٢	٢٠	١٠	١	١
٧	اللعبة في هذه الوسيلة التعليمية ممتعة	٣٢	١٥	١٤	٣	
٨	تعلم من خلال استخدام هذه الوسيلة التعليمية مريح	٣٢	١٨	٨	٦	
٩	هذه الوسيلة التعليمية تسهلني في تعلم الاستماع	٣٢	١٧	١١	٤	
١٠	التعلم باستخدام هذه الوسيلة التعليمية يساعدني في ترقية كفاءتي في الاستماع	٣٢	١٨	١٠	٤	

[٦١] أخذت الباحثة البيانات في ٢٣ مارس ٢٠١٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ومن الاستبانة يعرف الانطباعات من الطلاب أيضا، منها:

أ) هذه الوسيلة التعليمية نافعة

ب) هذه الوسيلة تدفعهم

ج) هذه الوسيلة جذابة

د) هذه الوسيلة رائعة لانها تستخدم صوت الناطق الأصلي

هـ) هذه الوسيلة تسهلهم في تعلم الاستماع باستخدام الجوال في البيت

و) تزيد الحماسة في التعلم لأن فيها الموسيقى والغناء والصورة والتدريبات

ز) تسهل في فهم الناطق الأصلي

ح) التعلم باللعب

ط) تسهلهم في حفظ المفردات

اعتمادا على النتيجة السابق، التلخيص هو أن المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد فعالة لأنها تسهل الطلاب في تعلم الاستماع في البيت، تسهل في فهم الناطق الأصلي و تسهل في حفظ المفردات، تزيد الحماسة في التعلم لأن فيها الموسيقى والغناء والصورة والتدريبات. وكذلك الطلاب في الرغبة لهذا المنتج لأنها جذابة، وتستخدم صوت الناطق الأصلي، و التعلم باللعب.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثالث . تحليل البيانات ومناقشتها

أ. تحليل البيانات والمناقشة من تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

بعد عرض اليانات، قامت الباحثة بتحليل البيانات والمناقشة. والخطوة الأولى قبل التطوير هي تحليل الإحتياجات.

١. تحليل الإحتياجات

جدول: ٤.٧. تحليل نتائج الاستبانة قبل تطوير المواد التعليمية

الرقم	قائمة الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة				مجموع القيمة
			٤	٣	٢	١	
١	ما زلتُ في الصعوبة في تعلم مادة الاستماع	٣٢	١٧	١٣	٢		١١١
المئوية		%٨٦،٧٢					
٢	تدريس الاستماع من صوت المعلم فحسب	٣٢	١٤	١٧	١		١٠٩
المئوية		% ٨٥،١٥					
٣	الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في هذه المدرسة محدودة	٣٢	٢١	١١			٨٤
المئوية		% ٩١.٤١					
٤	عندي جوال أندرويد	٣٢	٣٠			٢	
المئوية		% ٩٥،٣١					
٥	أحتاج إلى الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد لتنمية الكفاءة في الاستماع	٣٢	١٧	١٣	١	١	١١٠
المئوية		% ٨٥،٩٤					

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

من نتيجة الاستبانة يعرف أن:

١. ٨٦،٧٢% من الطلاب في الصعوبة في تعلم مادة الاستماع
٢. ٨٥،١٥% من الطلاب يقولون إن تدريس الاستماع من صوت المعلم فحسب
٣. ٩١،٤١% يقولون إن الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في هذه المدرسة محدودة
٤. ٩٥،٣١ % من الطلاب لهم جوال أندرويد
٥. ٨٥،٩٤ % من الطلاب يحتاجون إلى الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندرويد لتنمية الكفاءة في الاستماع

اعتمادا على النتيجة من الملاحظة الميدانية والاستبانة يوجد المشكلات في تدريس الاستماع هناك. ومن السبب هو قلة الوسيلة التعليمية فيها. لذلك هذه المدرسة تحتاج الوسيلة التعليمية لنجاح التعليم والتعلم خاصة في مهارة الاستماع.

ولحلّ قلة الوسيلة التعليمية في هذه المدرسة، قامت الباحثة باستفادة الإمكانيات فيها. وهي تطوير المواد التعليمية باستفادة أندرويد لأن الطلاب فيها لهم جوال أندرويد. وكذلك هم يقولون إنهم في الحاجة الى المواد التعليمية باستفادة أندرويد لتنمية الكفاءة في الاستماع.

٢. تطوير المواد التعليمية

قامت الباحثة بتطوير المواد التعليمية بالخصائص التالية:

١٠. استخدام صوت الناطق الأصلي.

لاعداد مادة الاستماع لابد أن يهتم بمن سيأخذه صوتا، هل الصوت من المدرس نفسه أو من غيره. على الأحسن الصوت من الناطق الأصلي لأنه مناسب باللهجات ومخارج الحروف العربية[٦٢]. والهدف هو لتعويد الطلبة سماع العربية من الناطق الأصلي كا الصاحب اللغة ولكي يستطيعون التكلم كمثل الناطق الأصلي فيما بعد.

[62] Asrori, Imam & Moh. Ahsanudin. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: CV. Bintang Sejahtera, 2015) hal 189

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١١. تحويل النص المكتوب إلى المسموع

الوسيلة التعليمية مهمة جدا لنجاح تعليم الاستماع. لاسياما في المدرسة التي وسيلتها محدودة. وحينما المدرس يتركز على في الاستماع، بدون الوسيلة التعليمية، هو سيشعر بالتعب في تكرار النطق لاسياما في النص الطويل. وكذلك سيشعر الطلاب بالملل. وحتى الآن، مادة الاستماع من الكتاب الدراسي لم يكن الشريط، مازال مكتوبا. لذلك يحتاج إلى الوسيلة التعليمية ليساعد الطلاب لنيل الكفاءة الأساسية من تدريس الاستماع، وهو فهم المسموع، ليس فهم المقروء فحسب.

الكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع في المرحلة الثانوية الإسلامية هي إدراك الصوت والفهم والرأي من الكلمة والعبارة والجملة المسموعة، و فهم عناصر اللغة والثقافة من النص عن الموضوع "هوايات الطلاب والمعرض"، "المهنة والحياة"، و"المهنة والنظام".[٦٣]

١٢. زيادة الصوت المساعد

زادت الباحثة الصوت المساعد في المفردات لتوضيح المراد من المفردات، ولدفع الطلاب. المثال في الموضوع "هوايات الطلاب والمعرض"هناك صوت لعب كرة السلة، كرة الطاولة، صوت المصور، والغناء "أنشودة القراءة" لنجمة هديل غنام. وفي الموضوع "المهنة والحياة" مثلا، يوجد صوت السيارة التي يقودها السائق، صوت من يكنس الشوارع، والغناء "الشرطي"، "الطبيب"، "الخضروات" وغير ذلك. والغناء العربي له دور مهم لتزديد دوافع الطلاب في تعلم اللغة العربية.

ويمكن أيضا الاستماع إلى مختارات معينة من الأغاني الشعبية عن طريق الأشرطة المسجلة والاسطونات. ومثل هذه المراد السميعة تزويد التلاميذ بفرص الاستماع لأعمال فنية لمؤلفين وملحنين عليه مشهورين من البلد التي يتعلمون لغتها. ومثل هذه الخلفية الفنية

[63] Kompetensi Dasar pada lampiran Keputusan Kementerian Agama Republik Indonesia Nomor 165. 2014. *Tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah*. Jakarta: Kementerian Agama, hal 218

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وما تشتمل عليم من عناصر ثقافية منتاقة قد يستحوذ على المحبين للموسيقى وتدفعهم إلى الاجتهاد في تعلم اللغة الأجنبية. [٦٤]

١٣. زيادة اللعبة اللغوية

اللعبة في هذه المواد التعليمية تسمى بـ"ما هي". وهذه تمثل باللعبة "من هو". [٦٥] قدمت هذه اللعبة الوصف من الكلمة المرادة أولا، ثم طلبت الطلاب بحث عن الكلمة المقصودة. اللعبة في هذه الوسيلة التعليمية تكون مميزة على الوسيلة الأخرى لوجودها مع المادة والتديب في الوسيلة الواحدة. أما الوسيلة الأخرى تكون اللعبة في الوسيلة الواحدة دون المادة أو التدريب. والآخر، الهدف من اللعبة هو لدفع الطلاب على الاستماع بتطوير المواد المناسبة بخصائص الطلاب الذين يحبون اللعبة. وكذلك اللعبة لها المزية لتدريب الطلاب على حل المشكلات التي يواجحوها.

الألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة الجهود، والتخفيف من رتاية الدروس وجفافها[٦٦]. وقال سمويل هنري (Samuel Henry) إن اللعب يعتبر مؤثرا سلبيا. بل في الواقع، هو يؤثر ايجابيا، منها يعرف الطلبة التكنولوجي، يدرب على اتباع النظام وإرشادات، ويدرب على حل المسألة. [٦٧]

---

[٦٤] أحمد خيري محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، *الوسائل التعليمية والمنهج*، ص ٣٨٩

[٦٥] ناصف مصطفى عبد العزيز ومصطفى أحمد سليمان، *تدريبات فهم المسموع لغير الناطقين بالعربية*، (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٨م)، ص ١٢١

[٦٦] ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية*، (الرياض: دار المريخ، ١٩٨٣)، ص: ٩

[67] Putra, Dian Wahyu . *Game Edukasi Berbasis Android sebagai Media Pembelajaran*. JIMP - Jurnal Informatika Merdeka Pasuruan Vol.1, No.1 Maret 2016 ISSN. 2502-5716

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. تحليل البيانات والمناقشة من صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

عرفت الباحثة صدق المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد من نتائج الاستبانة من الخبراء والطلاب.

١. التصديق من الخبراء

أ) التصديق من خبير محتوى المادة ولغتها

بعدما حصلت الباحثة على نتيجة الاستبانة من خبير محتوى المادة ولغتها، فحسبتها الباحثة. والنتيجة كما يلي.

مجموعة القيمة المحصولة = ٤٢

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر = ٤٤

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

= ٤٢ / ٤٤ x ١٠٠%

=٩٥،٤٥%

من النتيجة الاستبانة المحصولة، عرفت الباحثة أن محتوى المواد التعليمية له النتيجة ٩٥،٤٥%. فأصبح التقدير من هذه المنتج "**جيد جدا**". وهي لائقة استخدامها لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التصحيح بعد صدق المواد التعليمية من خبير المحتوى ولغتها.

وهناك التصحيحات من هذه المنتج وهي:

جدول٤.٨.

التصحيحات من الناحية محتوى المادة ولغتها في الموضوع هوايات الطلابة والمعرض

الرقم	الخطأ	التصحيح
١	الْكَفَّاءَة	الْكَفَاءَة
٢	هواية علي قراءة	هواية علي القراءة
٣	هواية حسن تنس الطاولة	هواية حسن كرة الطاولة

جدول٤.٩

التصحيحات من الناحية محتوى المادة ولغتها في الموضوع المهنة والحياة

الرقم	الخطأ	التصحيح
١	السائق يحمل البضائع	السائق يقود السيارة
٢	لعثمان أخ اسمه اسماعيل	عثمان له أخ اسمه اسماعيل

ب). التصديق من خبير الوسيلة التعليمية (الوسائط المتعددة)

والتحليل من نتائج الاستبانة من الخبير من ناحية الوسائط المتعددة هو:

مجموعة القيمة المحصولة = ٣٧

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر = ٤٠

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

$$= \frac{٣٧}{٤٠} \times ١٠٠\%$$

$$= ٩٢،٥\%$$

من النتيجة الاستبانة المحصولة، عرفت الباحثة أن المنتج له النتيجة ٩٢،٥%. فأصبح التقدير من هذا المنتج "**جيد جدا**". وهي صادقا استخدامها لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع بدون إصلاح.

والحاصل، اعتمادا على نتائج من تصديق من الخبراء يعرف أن المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد لائقة. كان النتيجة من جودة المحتوى ولغتها ٩٥،٤٥%. والنتيجة من من جودة الوسائط المتعددة ٩٢،٥%.

٢. الاستبانة من الطلاب

بعد معرفة صدق المواد التعليمية من الخبراء، قامت الباحثة بتجربة المجموعة الفردية لتأكيد صدق المواد التعليمية. هذا مهم لمعرفة الصدق من الطلاب كالمستخدمين هذه المنتج.

جدول: ٤،١٠. تحليل البيانات من الاستبانة في المجموعة الفردية

الرقم	قائمة الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة				مجموع القيمة
			٤	٣	٢	١	
١	حجم الحروف المستخدمة في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد مناسب	٥	٢	٣			١٧
المئوية		٨٥%					

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢	نوع الخط في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهل للقراءة	٥	٢	٣				١٧
	المئوية	%٨٥						
٣	تكوين اللون في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد مناسب	٥	٥					٢٠
	المئوية	%١٠٠						
٤	الصوت في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد واضح	٥	١	٣	١			١٥
	المئوية	%٨٠						
٥	الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد جذّابة	٥	٥					٢٠
	المئوية	%١٠٠						
٦	المواد في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهمها	٥	٤	١				١٩
	المئوية	%٩٥						
٧	الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد مناسبة بالمواد الدراسية	٥	٥					٢٠
	المئوية	%١٠٠						
٨	اللغة المستخدمة في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهما	٥	٣	٢				١٨
	المئوية	%٩٠						

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٩	الدليل في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهما	٥	٣	٢				١٨
المئوية		%٩٠						
١٠	التدريب في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد سهلة لفهما	٥	١	٤				١٦
المئوية		%٨٠						
١١	التعلم بالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد رائع	٥	٥					٢٠
المئوية		%١٠٠						
١٢	التعلم بالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد يجعلني سهل في تعلمه	٥	٥					٢٠
المئوية		%١٠٠						
مجموع القيمة المحصولة		٦٠	٤١	١٨	١	–		٢٢٠
المئوية الكلية للانتاج		%٩١.٦٧						

ومن هذه النتيجة يعرف أن:

أ) إن حجم الحروف المستخدمة في الوسيلة التعليمية باستفادة أندروئيد ٨٥% مناسب

ب) إن نوع الخط في الوسيلة التعليمية باستفادة أندروئيد ٨٥% سهل للقراءة

ج) إن تكوين اللون في الوسيلة التعليمية باستفادة أندروئيد ١٠٠% مناسب

د) إن الصوت في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد ٨٠% واضح

هـ) إن الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد ١٠٠%جذّابة

و) إن المواد في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد ٩٥%سهلة لفهمها

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز) إن الوسيلة التعليمية باستفادة أندروئيد ١٠٠% مناسبة بالمواد الدراسية

ح) إن اللغة المستخدمة في الوسيلة التعليمية باستفادة أندروئيد ٩٠% سهلة لفهما

ط) إن الدليل في الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد ٩٠% سهلة لفهما

ي) إن التدريب في الوسيلة التعليمية باستفادة أندروئيد ٨٠% سهلة لفهما

ك) إن التعلم بالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد ١٠٠% رائع

ل) إن التعلم بالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع ١٠٠% يجعل الطلاب سهل في تعلمه

لذلك كل بنود هذه الوسيلة المطورة له نتيجة على الأقل ٨٠%. وهذا بمعنى "جيد جدا". و بالتالي فحسبت الباحثة مجموعا:

مجموعة القيمة المحصولة = ٢٢٠

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر = ٢٤٠

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

= ٢٢٠ / ٢٤٠ x ١٠٠%

=٩١،٦٧%

من النتيجة الاستبانة المحصولة، عرفت الباحثة أن المواد التعليمية المطورة لها النتيجة ٩١،٦٧%. فأصبح التقدير من هذه الوسيلة "**جيد جدا**". وهي لائقة استخدامها لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع.

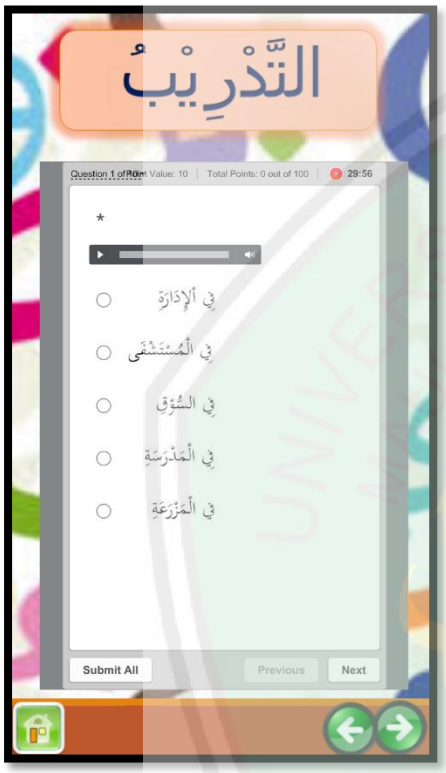
وهناك الانطباع والاقتراحات من الطلاب في التجربة الفردية. الانطباع هي: (١) التعلم بالمواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد رائع لتعويد الاستماع من الناطق الأصلي، (٢) التعلم بهذا المنتج لا يشعر بالمل. والاقتراحات هي إضافة اللعبة، وإضافة التدريب بالقيمة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التصحيح بعد التجربة في المجموعة الفردية

بعد معرفة الاقتراحات من الاستبانة، وهي إضافة التدريب بالقيمة، قامت الباحثة بتبديل التدريب الموجود في هذا المنتج بالتدريب الذي فيه قيمة.

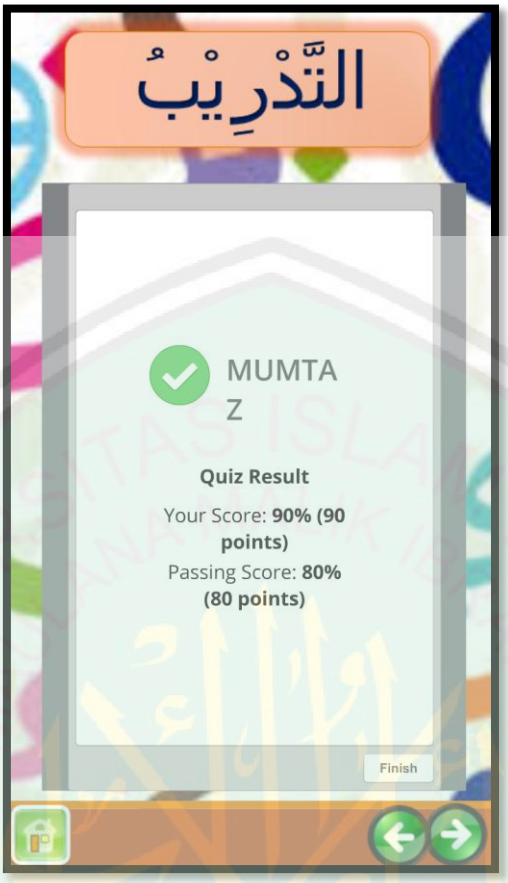
الصورة ٤.٢٩. التدريب بدون القيمة



الصورة ٤.٣٠. التدريب بالقيمة

يكون التدريب الجديد متعدد الأجوبة بخمسة اختيار الأجوبة. وهذا مناسب بشكل التدريب في المرحلة الثانوية حينما التدريب متعدد الأجوبة. وهناك عشر أسئلة في التدريب. والأسئلة والأجوبة فيها يكون عشوائية (random). لنقل إلى السؤال بعده، شغط "Next"، ولنقل إلى السؤال قبله فضغط"Previous". و بعد إجابة الأسئلة، ضغط المستخدم "Submit All"، فظهرت القيمة المحصولة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



الصورة ٤.٣١. النتيجة من التدريب

وفي هذا التدريب، يمكن الطلاب أن يجيب التدريب في الأوقات المحدودة، وهي ٣٠ دقيقة. لكل الإجابة الصحيحة له نتيجة ١٠. إذان النتيجة الأعلى هي ١٠٠. والحد الأدنى (skor minimal) لهذا التدريب هو ٨٠.

إعتمادا على نتائج صدق من المنتج، يعرف أن هذه المواد التعليمية لها خصائص الجيدة لتكون الوسيلة التعليمية للاستماع إما من المحتوى ولغتها وإما من النحية الوسائط المتعددة. من ناحية المحتوى ولغتها يعرف أن هذه المواد التعليمية استخدام المفردات المشهورة أو الشائعة والسليمة، قواعد اللغة صحيحة، اللغة المستخدمة مفهومة للطلبة، اللغة مناسب بمستوى الطلبة، اللغة مناسبة باللهجة العربية، تناسب المادة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، التدرج في صعوبة المادة، ودقة المادة المسموعة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ومن ناحية الوسائط المتعددة يعرف أن هذه المواد التعليمية صادقة. ومن الأسباب هذا المنتج له جودة عرض البرمجة، وضوح المعلومات، وضوح الصور والخطوط، وضوح الأصوات المسموعة، تساعد على إلقاء المادة، تساعد على جذب إنتباه الطلبة، سهولة استخدام البرمجة، وسهولة تشغيل البرمجة. لذلك هذه الوسيلة التعليمية المطورة مناسبة بنظرات حول إنتاج الوسيلة التعليمية.

نظرات حول إنتاج الوسائل التعليمية هي ملاءمة الوسيلة التعليمية للهدف، صلة الوسيلة بموضوع الدراسة من حيث صدق المعلومات وكفايتها، ملاءمة الوسيلة للتلاميذ من حيث السن والمستوى، جودة الوسيلة وملاءمة تكاليفها للهدف من استخدامها، و بساطة الوسيلة وسهولة نقلها من مكان إلى مكان.[٦٨]

وقال علي عثمان، لكي تؤدي الوسيلة دورها في عملية التعليم بشكل فعّال لا بدّ من مراعاة الأمور التالية عند اختيار الوسيلة أو اعدادها: تحديد الهدف من الوسيلة، دقة المادة العملية ومناسبتها لمادة الدرس، توفر المواد الحام اللازمة لصنعها مع رخص تكالفها، تعد الوسيلة لغرض واحد بحيث تكون بعيدة عن الاكتظاظ والحشو، أن يتناسب حجمها أو مساحتها، أن تعرض في الوقت المناسب، أن تبقى مع الزمن، أن تتناسب ومدارك الطلاب، بحيث يسهل الاستفادة منها، وتجربة الوسيلة قبل استعمالها للتأكد من صلاحيتها.[٦٩]

---

[٦٨] عبد العظيم عبد السلام الفرجاني. *تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية*. (القاهرة: دار الغريب، ٢٠٠٢)، ص ١٠

[٦٩] على عثمان، *الوسائل التعليمية التعلّمية إعدادها وطروق إستخدامها*، (بيروت : دارر إحياء العلوم) ط:٢، ١٩٨٦م، ص:٢٨-٢٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. تحليل البيانات والمناقشة من فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

لمعرفة فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال، قامت الباحث بتحليل النتائج من الاختبار القبلي والبعدي، وكذلك الاستبانة من الطلاب.

١. الاختبار القبلي والبعدي

قد وصلت الباحثة إلى تحليل البيانات من الاختبار القبيلي والبعدي. والخطوة هي تحليل البيانات بمعادلة التاء الحسابي.

جدول ٤.١١. تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	الاسم	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي	التفاوت بين الاختبار القبلي والبعدي (d)	d^2
١	ألف زواوي	٣٠	٦٤	٣٤	١١٥٦
٢	علي مسروحا	٣٤	٨٨	٥٤	٢٩١٦
٣	أنجي بوتري راهايو	٦٠	٨٨	٢٨	٧٨٤
٤	أنيس موفيتاساري	٧٠	٨٦	١٦	٢٥٦
٥	أريس كن جاهيا	٥٦	٧٨	٢٢	٤٨٤
٦	أشفى نور الأبرار	٦٦	٨٢	١٦	٢٥٦
٧	ئيلفيا ألمائيدا	٧٤	٩٦	٢٢	٤٨٤
٨	فريدة النعمة	٧٦	٩٨	٢٢	٤٨٤
٩	حفيزة رتناساري	٦٠	٧٦	١٦	٢٥٦
١٠	إندري أميسا	٦٤	٨٤	٢٠	٤٠٠
١١	أندري أيو سانتيكا	٧٠	٩٦	٢٦	٦٧٦
١٢	إنجيه ستيانينسيه	٢٠	٤٦	٢٦	٦٧٦
١٣	ليلة الزهراء	٧٤	١٠٠	٢٦	٦٧٦
١٤	لطيفة العين	٥٦	٩٦	٤٠	١٦٠٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٥	ليبا نور الكرامة	٧٠	٩٦	٢٦	٦٧٦
١٦	ميلا مرسيليبا	٢٨	٨٠	٥٢	٢٧٠٤
١٧	مستعين فطاني	٣٠	٦٠	٣٠	٩٠٠
١٨	نخلا رحيمة	٥٨	٨٦	٢٨	٧٨٤
١٩	نيكو أري	١٨	٦٤	٤٦	٢١١٦
٢٠	نوفيتا وولانداري	٤٨	٩٢	٤٤	١٩٣٦
٢١	برماتا دأيو عليين	٧٢	٩٦	٢٤	٥٧٦
٢٢	راستانيبا بوتري	٦٤	٩٤	٣٠	٩٠٠
٢٣	رندي مولانى عزيز	٥٢	٧٦	٢٤	٥٧٦
٢٤	ريفى نوفيا ساري	٧٤	٩٨	٢٤	٥٧٦
٢٥	ريبا نور لستاري	٧٤	٩٦	٢٢	٤٨٤
٢٦	ريبان فيري إراوان	٥٠	٨٨	٣٨	١٤٤٤
٢٧	رسمة الخليفة	٧٦	٩٤	١٨	٣٢٤
٢٨	رسيتا معيز	٧٤	٩٨	٢٤	٥٧٦
٢٩	سوسي سوسانتي	٧٢	٩٨	٢٦	٦٧٦
٣٠	شهر الأولى	٧٦	٨٠	٤	١٦
٣١	تيتانيبا أري	٦٦	٩٦	٣٠	٩٠٠
٣٢	فلينتينا لوفي لوفيتا	٥٠	٨٤	٣٤	١١٥٦
مجموع النتيجة		**١٨٦٢**	**٢٧٥٤**	**٨٩٢**	**٢٨٤٢٤**
المعدل العام		**٥٨.١٩**	**٨٦.٠٦**	**٢٧.٨٨**	**٨٨٨.٢٥**

يعرف من هذه النتيجة أن المعدل العام للاختبار البعدي ٨٦.٠٦، والمعدل العام للاختبار القبلي ٥٨.١٩, وهذا يدل على أن المعدل العام للاختبار البعدي أكبر من الاختبار القبلي. ولمعرفة فعالية استخدام هذه المنتج، فحسبت الباحثة بمعادلة التاء الحسابي.

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N\,(N-1)}}}$$

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

t = معادلة تاء الحساب

Md = متوسط الانحراف بين الاختبارين (القبلي والبعدي)

xd = الانحراف لكل النتيجة (d-Md)

$\sum x^2 d$ = مجموع نتيجة الانحراف التربيعي

N = عدد أفراد العينة

$27.86 = \frac{892}{32} = \frac{\sum d}{N} = Md$

1 $t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$

2 $= \frac{27.86}{\sqrt{\frac{28424}{32 \times 31}}}$

3 $= \frac{27.86}{\sqrt{\frac{28424}{992}}}$

4 $= \frac{27.86}{\sqrt{28.65}}$

5 $= \frac{27.86}{5.35}$

$= 5.21$

6 Jadi, t = 5.21

t hitung= 5.21

t tab = 2.04[70]

من العرض السابق، تحصلت الباحثة على نتيجة تاء الحساب (٥.٢١). أما تاء الجدول (٢.٠٤). إذان تاء الحساب أكبير من تاء الجدول.

٥.٢١>٢.٠٤

[70] Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik.* (Jakarta: PT, Rineka Cipta, 2006). Cet. Ke-13, hal:363

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فتعني ذلك أن فروض البحث **مقبولة**. وأيّدت هذه النتيجة أن المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد التي تطورها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الاستماع. ورأت الباحثة أن الطلاب قبل استخدام هذه المواد التعليمية ضعيف في فهم الاستماع لأنهم لم يتعودوا كثيرا في استماع النص لقلة الوسيلة التعليمية. يستطيع الطلاب استماع النص حينما هناك من يقرأه. وحينما لا يوجد القارئ، هم لايتعلمون الاستماع لذلك هذه المواد التعليمية تساعدهم في تعويد الاستماع من النص مرارا على ما يشاء في أي مكان وفي أي وقت، في الفصل أو خارج الفصل.

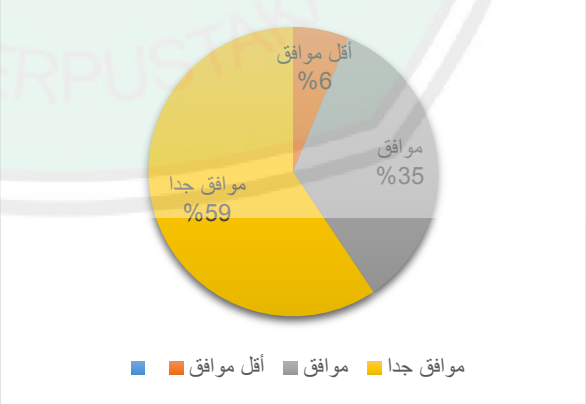
٢. الاستبانة من الطلاب

بعد حصول على نتائج الاستبانة من ٣٢ طالبا، فحسبت الباحثة. وهذا لمعرفة ولتأكيد فعالية هذه الوسيلة لدى الطلاب. والنتيجة كما يلي.

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

١. تصميم هذه الوسيلة التعليمية جميلة.

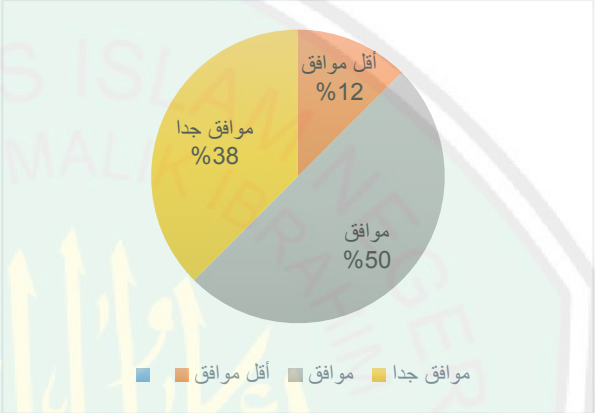
الطلاب الذين يوافقون بجد على هذه الوسيلة التعليمية جميلة ٥٩%، والطلاب الذين يوافقون ٣٥%، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ٦%



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

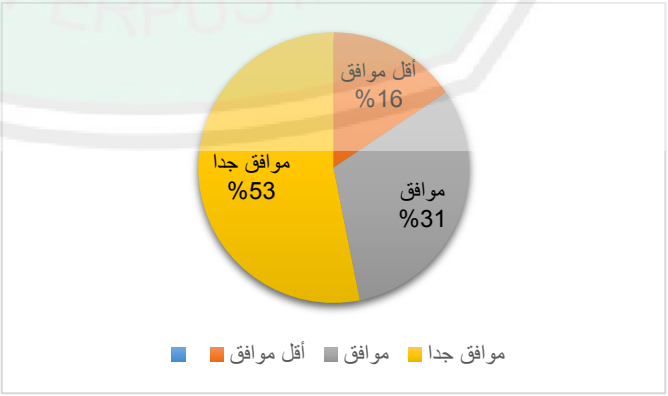
٢. صوت الناطق الأصلي في هذه الوسيلة التعليمية يدفع الطلاب لتعلم الاستماع.

الطلاب الذين يوافقون بجد على صوت الناطق الأصلي في هذه الوسيلة التعليمية يدفع الطلاب لتعلم الاستماع ٣٨%، والطلاب الذين يوافقون ٥٠ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٢ %



٣. صوت الناطق الأصلي في هذه الوسيلة التعليمية يساعد الطلاب على فهم اللغة العربية.

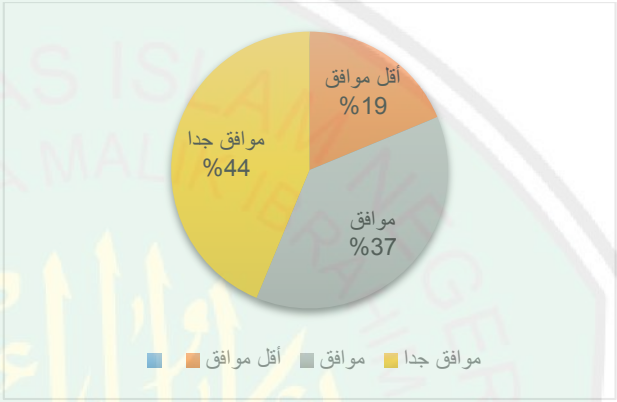
الطلاب الذين يوافقون بجد على صوت الناطق الأصلي في هذه الوسيلة التعليمية يساعد الطلاب على فهم اللغة العربية ٥٣ %، والطلاب الذين يوافقون ٣١ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٦ %



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

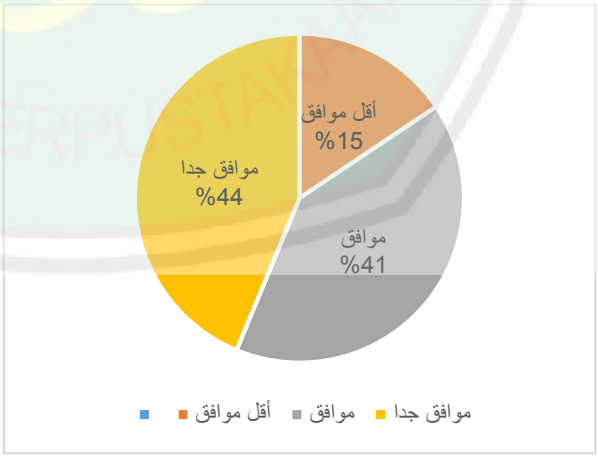
٤. الصوت المساعد في هذه الوسيلة التعليمية يدفع الطلاب لتعلم الاستماع.

الطلاب الذين يوافقون بجد على الصوت المساعد في هذه الوسيلة التعليمية يدفع الطلاب لتعلم الاستماع ٤٤ %، والطلاب الذين يوافقون ٣٧ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٩ %



٥. اللغة في هذه الوسيلة التعليمية سهلة لفهمها

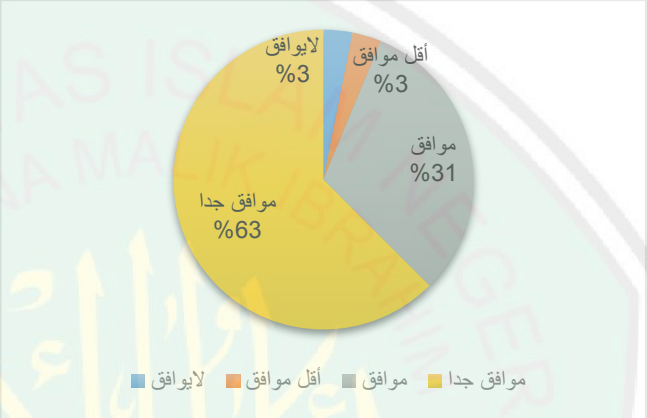
الطلاب الذين يوافقون بجد على اللغة في هذه الوسيلة التعليمية سهلة لفهمها ٤٤ %، والطلاب الذين يوافقون ٤١ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٥ %



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

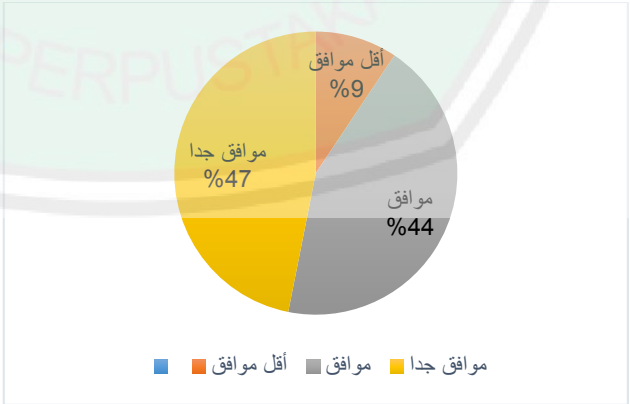
٦. التدريب في هذه الوسيلة التعليمية تسهل في قياس كفاءة الطلاب في الاستماع.

الطلاب الذين يوافقون بجد على التدريب في هذه الوسيلة التعليمية تسهل في قياس كفاءة الطلاب في الاستماع ٦٣ %، والطلاب الذين يوافقون ٣١ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ٣ %، و الطلاب الذين لا يوافقون ٣ %



٧. اللعبة في هذه الوسيلة التعليمية ممتعة.

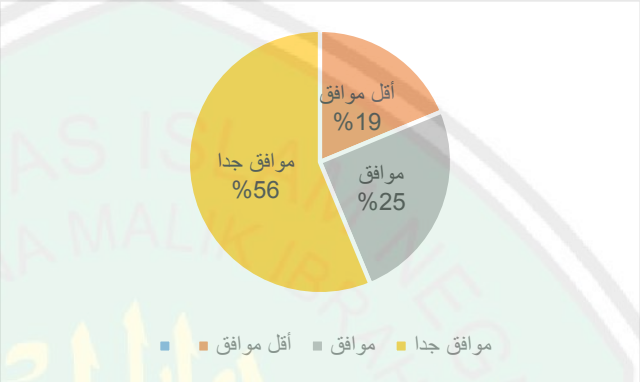
الطلاب الذين يوافقون بجد على اللعبة في هذه الوسيلة التعليمية ممتعة ٤٧ %، والطلاب الذين يوافقون ٤٤ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ٩ .



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

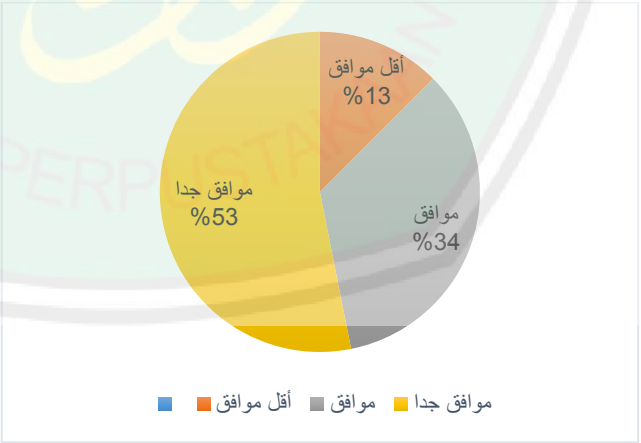
٨. تعلم من خلال استخدام هذه الوسيلة التعليمية مريح.

الطلاب الذين يوافقون بجد على تعلم من خلال استخدام هذه الوسيلة التعليمية مريح ٥٦ %، والطلاب الذين يوافقون ٢٥ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٩%



٩. هذه الوسيلة التعليمية تسهل الطلاب في تعلم الاستماع.

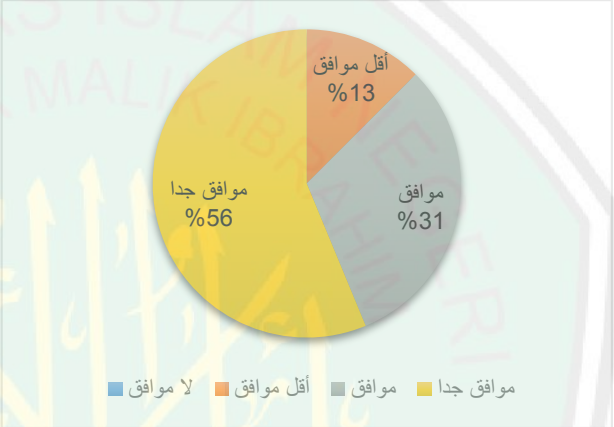
الطلاب الذين يوافقون بجد على هذه الوسيلة التعليمية تسهل الطلاب في تعلم الاستماع ٥٣ %، والطلاب الذين يوافقون ٣٤ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٣ %



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٠. التعلم باستخدام هذه الوسيلة التعليمية يساعد الطلاب في ترقية كفاءتهم في الاستماع

الطلاب الذين يوافقون بجد على التعلم باستخدام هذه الوسيلة التعليمية يساعد الطلاب في ترقية كفاءتهم في الاستماع ٥٦ %، والطلاب الذين يوافقون ٣١ %، و الطلاب الذين يوافقون قليلا ١٣ %



وحسب النتائج من هذه الاستبانة كلها حسبت الباحثة فيما يلي.

مجموعة القيمة المحصولة = ١٠٨٢

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر = ١٢٨٠

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

$$= \frac{١٠٨٢}{١٢٨٠} \text{ x } \%١٠٠$$

$$=\%٨٤.٥٣$$

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

من النتيجة الاستبانة المحصولة، عرفت الباحثة أن المواد التعليمية المطورة لها النتيجة ٨٤.٥٣%. فأصبح التقدير من هذا المنتج"**جيد جدا**". وهي فعالة لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع بدون التصحيح.

إعتمادا على نتائج من الاختبار القبلي والبعدي، والاستبانة من الطلاب يعرف أن الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد التي تطورها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الاستماع بنظر إلى نتيجة الاختبار، نتيجة تاء الحساب (٥.٢١). و تاء الجدول (٢.٠٤). إذان تاء الحساب أكبر من تاء الجدول. وكذلك نتيجة الاستبانة من الطلاب، عرفت الباحثة أن الوسيلة التعليمية له النتيجة ٨٤.٥٣% (فعالة جدا).

ويعرف من الاستبانة أن الطلاب يكتبون أن المواد التعليمية المطورة تسهلهم في تعلم الاستماع في البيت، تسهل في فهم الناطق الأصلي و تسهل في حفظ المفردات، تزيد الحماسة في التعلم لأن فيها الموسيقى والغناء والصورة والتدريبات. وكذلك الطلاب في الرغبة لهذه الوسيلة لأنها جذابة، ويستطيعون التعلم باللعب. لذلك الخصائص في هذه الوسيلة التعليمية تساعد الطلاب في ترقية كفاءتهم في الاستماع وتدفعهم.

تؤدي الوسائل التعليمية أدوارا متنوعة للمعلم والمتعلم، بغية تحقيق الأهداف، من أهمها تساعد على حل مشكلة تعلم أعداد كبيرة ومتزايدة، وذلك في فصول مزدحمة، تسهل عملية التعليم المدرس وعملية التعلم على التلاميذ، تثير النشاط الذاتي لدى التلاميذ، يوسم العصر الذي نعيش فيه، تنمي الاستمرار في الفكر والتفكير استثارة اهتمام وانتباه التلاميذ إلى موضوع الدراسة.[٧١]

وقال علي عثمان إن دور الوسيلة التعليمية هي: (١) اختصار الوقت من المعلم والمتعلم، (٢) تساعد في نقل المعرفة وتوضح الجوانب المبهمة وتثبت عملية الادراك، (٣) (٤) تثبت المعلومات وتزيد من حفظ الطلاب وتضاعف استيعابه، و (٥) تقّوم معلومات الطالب وتقيس مدى استوعبه من مادة الدرس.[٧٢]

---

[٧١]حسان شحاتة، المرجع السابق، ص. ٤٠٦

[٧٢]على عثمان، *الوسائل التعليمية التعلّمية إعدادها وطروق إستخدامها*، ص ٢٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و كذلك فعالية المواد التعليمية المطورة تؤكد على البحث قبله الذي يبحث في المواد التعليمية باستفادة أندرويد. إن المادة المطورة، المادة التعليمية الإلكترونية في منهج ٢٠١٣ باستخدام أندرويد لائقة كالوسيلة التعليمية لترقية مهارة الاستماع. وهذا البرنامج فعال لترقية مهارة الاستماع في جوانب تصنيف الصوت ثم التفكير الاستنتاجي.[٧٣]

وبعد معرفة صلاحية وفعاليتة هذه المواد التعليمية، قامت الباحثة بتسجيل حقوق التأليف والنشر.

REPUBLIK INDONESIA
KEMENTERIAN HUKUM DAN HAK ASASI MANUSIA

SURAT PENCATATAN CIPTAAN

Dalam rangka pelindungan ciptaan di bidang ilmu pengetahuan, seni dan sastra berdasarkan Undang-Undang Nomor 28 Tahun 2014 tentang Hak Cipta, dengan ini menerangkan:

Nomor dan tanggal permohonan	:	EC00201807291, 27 Maret 2018
Pencipta		
Nama	:	**SITI JUBAIDAH**
Alamat	:	RT 003 RW 008 Dusun Dawuhan Desa Pamotan Kecamatan Dampit, Malang, Jawa Timur, 65181
Kewarganegaraan	:	Indonesia
Pemegang Hak Cipta		
Nama	:	**SITI JUBAIDAH**
Alamat	:	RT 003 RW 008 Dusun Dawuhan Desa Pamotan Kecamatan Dampit, Malang, Jawa Timur, 65181
Kewarganegaraan	:	Indonesia
Jenis Ciptaan	:	**Program Komputer**
Judul Ciptaan	:	**ISMA'**
Tanggal dan tempat diumumkan untuk pertama kali di wilayah Indonesia atau di luar wilayah Indonesia	:	24 Maret 2018, di Malang
Jangka waktu pelindungan	:	Berlaku selama 50 (lima puluh) tahun sejak Ciptaan tersebut pertama kali dilakukan Pengumuman.
Nomor pencatatan	:	000103810

adalah benar berdasarkan keterangan yang diberikan oleh Pemohon.
Surat Pencatatan Hak Cipta atau produk Hak terkait ini sesuai dengan Pasal 72 Undang-Undang Nomor 28 Tahun 2014 tentang Hak Cipta.

a.n. MENTERI HUKUM DAN HAK ASASI MANUSIA
DIREKTUR JENDERAL KEKAYAAN INTELEKTUAL

Dr. Freddy Harris, S.H., LL.M., ACCS.
NIP. 196611181994031001

الصورة ٤.٣٢. حقوق التأليف والنشر من المواد التعليمية "ISMA'"

[٧٣]. محمد زكي أمر الله، *تطوير المادة التعليمية الإلكترونية في منهج ٢٠١٣ باستخدام أنرويد لترقية مهارة الاستماع* (البحث والتطوير في مدرسة حكمة الأمانة الثانوية الإسلامية باجت ماجاكرتا)، رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية(مالانج :كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧ م)، ص .ط.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قد ذكرت المميزات من هذا المنتج من الناحية التصميم، وصدقه وفعاليته. ولكن هناك العيوب أيضا لهذا المنتج، وهي:

أ) لمن ليس له جوال، لم يستفد هذه المواد التعليمية كثيرا

ب) نوع التدريبان مازال واحد

ج) تعدد الأجوبة في التدريب مازال مكتوبا ليس منطوقا

ويرجى من الباحث التالي أو من مدرس اللغة العربية أن يحل هذه العيوب بتنوع البحوث أو الوسائل التعليمية الأخرى.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

١. نتائج تطوير المواد التعليمة باسفادة أندروئيد هي يتكون المنتج من ثلاثة موضوعات، ولكل موضوع يشمل على دليل الاستخدام، الكفاءة الأساسية، المفردات، المادة، التدريب، اللعبة، وعن البرمجة.

٢. اعتمادا على نتائج الاستبانة من الخبراء والطلاب يعرف أن المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد لائقة. كانت النتيجة من الخبراء أن جودة المحتوى ولغتها ٩٥،٤٥% (جيد جدا)، والنتيجة من جودة الوسائط المتعددة ٩٢،٥% (جيد جدا). والنتيجة من استبانة الطلاب كانت جودة المنتج ٩١،٦٧% (جيد جدا). وهي لائقة استخدامها لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع بدون التصحيح.

٣. المواد التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد التي تطورها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الاستماع بنظر إلى نتيجة تاء الحساب (٥.٢١) أكبر من تاء الجدول (٢.٠٤). وكذلك من استبانة الطلاب، عرفت الباحثة أن المنتج له النتيجة ٨٤.٥٣ % (فعالة جدا). وزاد الطلاب في الاستبانة أن المواد التعليمية المطورة تسهل الطلاب في تعلم الاستماع في البيت، تسهل في فهم الناطق الأصلي، و تسهل في حفظ المفردات، وتزيد الحماسة في التعلم لأن فيها الموسيقى والغناء والصورة. وكذلك الطلاب في الرغبة لهذه الوسيلة لأنها جذابة، و يستطيعون التعلم باللعب.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. التوصيات والاقتراحات

١. للطلاب

يرجى من الطلاب استخدام هذه المواد التعليمية المطورة لمساعدتهم في ترقية كفاءتهم في الاستماع

٢. للمدرس

الباحثة لم يقدّم في هذا المنتج التدريبات أو الاختبارات المتنوّعة، لذلك يرجو الباحث لمن يستخدمه من المعلّمين أن يقدّم التدريبات أو الاختبارات المتنوّعة على أساسها أثناء عملية التعليم، وهذه لجعل تعليم اللغة العربية تعليما مريحا لدى الطلبة

٣. للمدرسة

يرجى من المدرسة إعداد تنوع الوسائل التعليمية

٤. للباحث التالي

لم يكن في التدريب إعداد الإجابة باستفادة الصوت لصعوبته ، وترجو الباحث التالي بأن تعدّ التدريبات باستخدام الصوت كلها.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المراجع

أحمد، محمود. في طرائق تدريس اللغة العربية. جامعة دمشق. ١٩٩٦

الأسراري، محمد خير.تطوير الوسائل التعليمية باستخدام برنامج أندرويد (Android) في تعليم النحو لقسم تعليم اللغة العربية. البحث العلمي: ٢٠١٥.

الخولى، محمد على. الاختبارات اللغوية. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع: ٢٠٠٠.

الخولي، محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن :دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠.

راشدي، عبد الوهاب. دور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلم. مجلة الهجوم السنة الرابعة العدد الأول ٢٠٠٨ م

سحاشة. حسان تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة : الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣ طبعة ثانية،

صلاح الدين. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الإبتدائية، أسسه ونطيقاته. الكويت: للمطبعة والنشر والتوزيع.

صيني، محمود اسماعيل وآخرون، دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج، ١٩٩١.

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية العلوم والثقافة إيسيسكو ١٩٨٩ م .

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

طعيمة، رشدي أحمد. مناهج تدريس اللغة بالتعليم الأساسي.القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٨

عثمان، على. الوسائل التعليمية التعلّمية إعدادها وطروق إستخدامها، (بيروت: دارر إحياء العلوم) ط:٢، ١٩٨٦م.

العزيز، ناصف مصطفى عبد . الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية، الرياض: دار المريخ، ١٩٨٣.

العزيز، ناصف مصطفى عبد ومصطفى أحمد سليمان. تدريبات فهم المسموع لغير الناطقين بالعربية. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٨م.

علي،أسامة زكي السيد . تعليم اللغة بالهتف الجوال، الرياض: دار الوجوه ٢٠١٦

عليان،أحمد فؤاد. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض : دار المسلم. ١٩٩٢

عناية، تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام (بحث تطويري في مدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية غوينجان ترانجكيل باطي جاوى الوسطى)، ، رسالة الماجستير : جامعة الاسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١

الغالي، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. الرياض : دار الغالي ، ١٩٩١ م

الفرجاني عبد العظيم عبد السلام. تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية. (القاهرة: دار الغريب، ٢٠٠٢

الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. قضايا في التربية العملية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: ١٤٢٢هـ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كاظم، أحمد خيري محمد وجابر عبد الحميد جابر. الوسائل التعليمية والمنهج. القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧.

مجاور،أحمد صلاح الدين. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية، (كويت : دار القلم، طبعة أولى، ١٩٨٠ .

مجاور، محمد صالح الدين علي و فتحي عبد المقصود الديب، المنهج المدرسي أسسه وتطبيقاته التربوية.كويت: دارالقلم ، ١٩٨٧م

مدكور، علي أحمد. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٧ م .

مدكور، علي أحمد. طرق تدريس اللغة بالعربية. القاهرة : دار المسيرة، ٢٠١٠ م.

ناسية، إيناس السيد محمد. تقنيات التعليم من الأصالة إلى الحداثة. الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٤م.

الناقة،محمود كامل تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه ومداخله وطرق تدريسه مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥ .

يونس، فتحي على و محمود كامل الناقة. أساسيات تعليم اللغة العربية. القاهرة : دار الثقافة، ١٩٧٧

Asrori, Imam & Moh. Ahsanudin. Media Pembelajaran Bahasa Arab. Malang: CV. Bintang Sejahtera. 2015

Bahasa Arab kelas X. Jakarta: Kementrian Agama RI. 2014.

Emrah Baki Başoğlu,, A Comparison of Undergraduate Students' English Vocabulary Learning: Using Mobile Phones and Flash Cards, TOJET: The Turkish Online Journal of Educational Technology – July 2010, volume 9 Issue 3

Hamid, M Abdul dkk. Pembelajaran Bahasa Arab. Malang: UIN-Malang Press. 2008.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Hye Won Byun, SungHo Chin and Kwang Sik Chung, Design and Implementation of Repeatable and Short-spanned m-Learning Model for English Listening and Comprehension Mobile Digital Textbook Contents on Smartphone, KSII Transactions On Internet And Information Systems Vol. 8, No. 8, Aug. 2014, hal 2814

Kementerian Agama Republik Indonesia, Tahun 2013, Kurikulum Bahasa Arab MI, MTs, MA. Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Bahasa Arab di Madrasah. (Jakarta: Kementerian Agama)

Kurikulum Madrasah Aliyah Nasruddin, 2017.

Masruri , M. Hilmi, 175 Aplikasi Ngetop Android. Jakarta Komputindo: PT. Elex Media. 2013

Modul Workshop Mobile Learning Aplikasi Android for Education. Malang: Multiedukasi

Piagam Pendirian Madrasah Swasta. Departemen Agama Propinsi Jawa Timur. 1998

Prihartini, Yogia. نحوإستراجية جيدية في أهمية تدريس الاستماع. Jurnal al-Baro'ah Vol. 4, Tahun 2013

Putra, Dian Wahyu . *Game Edukasi Berbasis Android sebagai Media Pembelajaran untuk Anak Usia Dini* . JIMP - Jurnal Informatika Merdeka Pasuruan Vol.1, No.1 Maret 2016 ISSN. 2502-5716

Safaat, Nazaruddin H, Android Pemrogaman Aplikasi Mobile Smartphone dan Tablet PC Berbasis Android. Bandung: Informatika. 2014.

Sastry, M. M. & A. Sherine Joy .Improving Listening Skills for Cracking Versant English Test: A Case Study in the Use of Smartphones for Language Learning, International Journal of English: Literature, Language & Skills (IJELLS), April 2016,Volume 5 Issue 1

Sudjana. Statistik: Desain dan Analisis Ekpserimen. Bandung: Tarsito. 1990

Sugiono. Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D. Bandung: Alfabeta. 2010.m

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

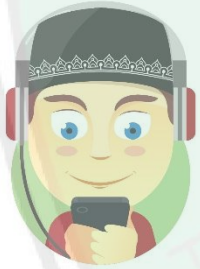
الملاحق

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ISMA’

MEDIA PEMBELAJARAN ISTIMA’ BERBASIS
ANDROID UNTUK KELAS X MADRASAH ALIYAH

PETUNJUK MANUAL



Oleh

SITI JUBAIDAH

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM
PUSAT PERPUSTAKAAN

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF

A. SEKILAS MENGENAI PROGRAM

Program ini diberi nama *Isma'* .Program ini merupakan media pembelajaran istima'untuk kelas X. Materi dalam program ini bersumber dari buku Bahasa Arab Kelas X Kementrian Agama RI 2014.

Media ini merupakan alternatif yang bisa dipakai oleh guru maupun siswa dalam menjawab keterbatasan media istima' yang ada. Hal ini dikarenakan materi istima' dalam buku paket masih belum dilengkapi dengan kaset/CD.

Media ini terdiri dari tiga komponen utama, yaitu *mufrodat*, *tadribat*, dan *al-lu'bah*.

1. *Mufrodat*: terdiri dari gambar yang berisi suara kosa kata baru. Agar lebih efektif, kosa kata disajikan dalam bentuk kalimat. Selain suara kosa kata, juga dilengkapi dengan suara pendukung sesuai dengan kosakata. Hal ini bertujuan untuk menstimulus pengetahuan terhadap kosa kata tersebut dan untuk memotivasi siswa. Gambar dan suara pendukung diambil dari internet dari berbagai sumber. Sedangkan suara mufrodat merupakan suara dari native speaker bersumber dari http://soundoftext.com, dan http://www.sestek.com.
2. *Tadribat*: merupakan latihan menyimak berbentuk bacaan. Adapun teks maupun pilihan jawaban berbasis suara
3. *Al-lu'bah* merupakan permainan bahasa (apakah itu?), untuk mencari jawabannya, dapat diketahui dari deskripsi dari 4 kalimat yang diperdengarkan.

B. SPESIFIKASI PROGRAM

Spesifikasi program ini sebagai berikut

1. Merupakan program berbasis android yang berasal dari microsoft power point, dan dipublish menggunakan software ispring suite.
2. Merupakan media pembelajaran istima', yang terdiri dari 3 menu utama, yaitu kosa kata, latihan, dan permainan

C. KONFIGURASI HANDPHONE YANG DIBUTUHKAN

Konfigurasi handphone yang dibutuhkan untuk menjalankan program ini sebagai berikut.

1. Minimal HP android versi 4.0 (ICS: Ice Cream Sandwich)
2. Minimal memory 512 MB

D. PETUNJUK PENGOPERASIAN

1. Menjalankan program

   a. Kopi Program, bisa melalui shareit, whatsapp/ Bluetooth, atau yang lainnya.
   b. Instal program

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF M

c. Klik icon

Gambar 1. icon

Setelah itu, akan muncul tampilan awal program

2. Petunjuk memilih menu

Petunjuk memilih menu meliputi menu utama, dan menu halaman

a. Menu utama

Untuk memilih menu, dapat langsung diklik pada menu yang diinginkan

Gambar 3. Menu utama

Desain Gambar: Hendi Khoiru Mala

Gambar 2. Tampilan awal program

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG
LIBRARY

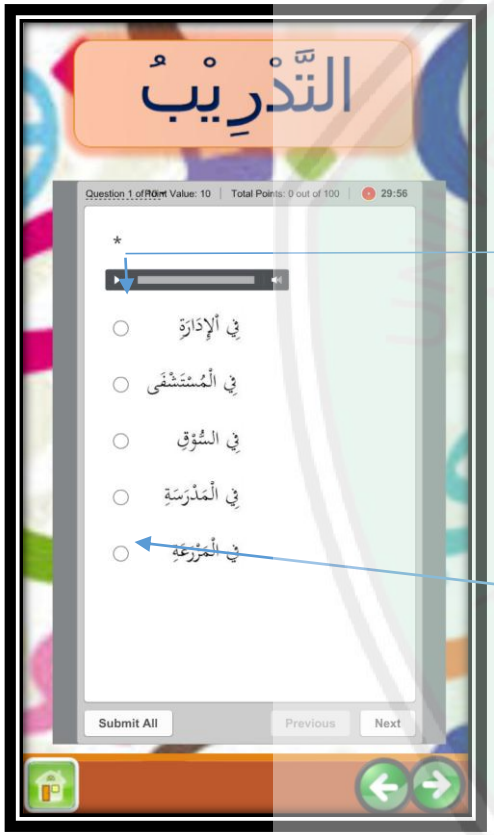
b. Menu halaman

Gambar 4. Halaman kosa kata

Gambar 5. Petunjuk materi

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF

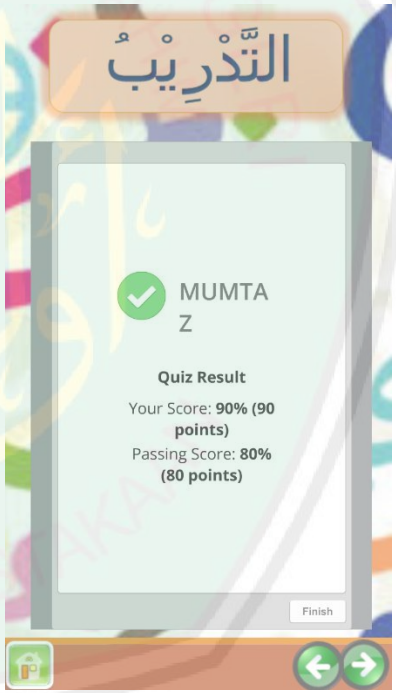
Latihan ini sejumlah 10 soal. Baik soal, maupun jawaban random. Setelah menjawab persoal, klik next untuk ke soal berikutnya, dan jawaban secara otomatis tersimpan. Jika sudah menjawab semua soal, klik submit



Klik pada tombol tersebut, untuk mendengarkan soal

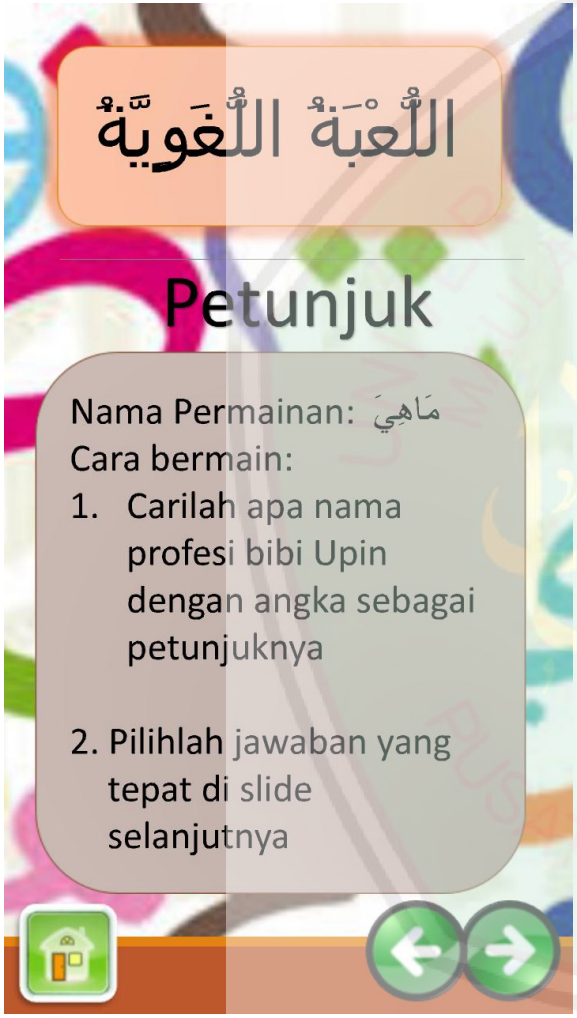
Pilihlah salah satu jawaban dengan mengklik

Gambar 6. Halaman Latihan

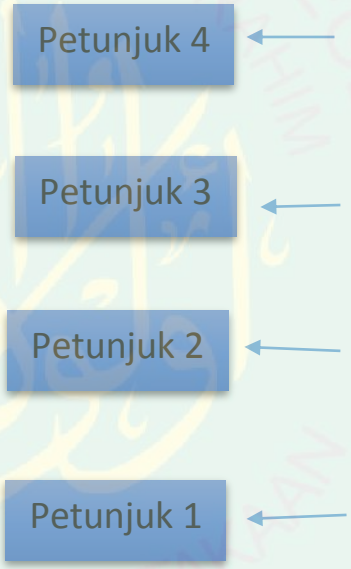


Gambar 7. Contoh Hasil skor yang diperoleh

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF



Gambar 8. Petunjuk permainan



Gambar 9. Permainan

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF

Gambar 10. Pilihan Jawaban dari permainan

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF

DAFTAR RUJUKAN

http://soundoftext.com

http://www.sestek.com

Bahasa Arab kelas X. 2014. Jakarta: Kementrian Agama RI

Beberapa gambar dan konten diambil dari berbagai sumber di internet

LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF M

BAB II

TUJUAN

A. Tujuan Pendidikan

Tujuan pendidikan Madrasah Aliyah Nasruddin mengacu pada Permendiknas nomor 22 tahun 2006 , yaitu tujuan pendidikan menengah adalah meningkatkan kecerdasan, pengetahuan, kepribadian, akhlak mulia, serta keterampilan untuk hidup mandiri dan mengikuti pendidikan lebih lanjut.

B. Visi dan Misi Madrasah Aliyah Nasruddin

1. Visi Madrasah

"Terwujudnya generasi yang berimtaq dan berimtek serta berkepedulian sosial"

2. Misi Madrasah

a. Menumbuhkembangkan penghayatan terhadap ajaran Islam dan berbangsa Indonesia.
b. Melaksanakan pembelajaran dan bimbingan secara efektif
c. Mendorong dan membantu peserta didik untuk mengenali potensi diri
d. Menumbuhkembangkan semangat kepedulian terhadap sesama manusia

C. Tujuan Madrasah Aliyah Nasruddin

Berdasarkan visi dan misi madrasah, tujuan yang hendak dicapai adalah sebagai berikut:

a. Terlaksananya proses Kegiatan Belajar Mengajar secara efektif dan efisien sehingga diperoleh hasil (*out put*) yang sangat memuaskan.
b. Tersedianya sarana dan prasarana Kegiatan Belajar Mengajar yang memadai sehingga memiliki daya dukung yang optimal terhadap terlaksananya kegiatan belajar mengajar yang efektif dan efisien.
c. Tersedianya tenaga pendidik dan kependidikan yang memenuhi standar yang ditetapkan, sebagai pendukung terciptanya Kegiatan Belajar Mengajar yang efektif, efisien, dan hasil yang optimal.
d. Terlaksananya Tugas Pokok dan Fungsi (Tupoksi) dari masing-masing komponen madrasah (kepala madrasah, guru, karyawan, dan siswa).
e. Terlaksananya tata tertib dan segala ketentuan yang mengatur operasional

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

substansial mata pelajaran Sejarah Kebudayan Islam memiliki kontribusi dalam memberikan motivasi kepada peserta didik untuk mengenal, memahami, menghayati Sejarah Kebudayaan Islam, yang mengandung nilai-nilai kearifan yang dapat digunakan untuk melatih kecerdasan, membentuk sikap, watak, dan kepribadian peserta didik. Mata pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam di Madrasah Aliyah bertujuan agar peserta didik memiliki kemampuan sebagai berikut:1)Membangun kesadaran peserta didik tentang pentingnya mempelajari landasan ajaran, nilai-nilai dan norma-norma Islam yang telah dibangun oleh Rasulullah Saw. dalam rangka mengembangkan kebudayaan dan peradaban Islam.2) Membangun kesadaran peserta didik tentang pentingnya waktu dan tempat yang merupakan sebuah proses dari masa lampau, masa kini, dan masa depan, 3) Melatih daya kritis peserta didik untuk memahami fakta sejarah secara benar dengan didasarkan pada pendekatan ilmiah. 4) Menumbuhkan apresiasi dan penghargaan peserta didik terhadap peninggalan sejarah Islam sebagai bukti peradaban umat Islam di masa lampau. 5) Mengembangkan kemampuan peserta didik dalam mengambil *ibrah* dari peristiwa-peristiwa bersejarah (Islam), meneladani tokoh-tokoh berprestasi, dan mengaitkannya dengan fenomena sosial, budaya, politik, ekonomi, iptek dan seni dan lain-lain untuk mengembangkan Kebudayaan dan peradaban Islam.

5) Bahasa Arab

Mata pelajaran bahasa Arab merupakan suatu mata pelajaran yang diarahkan untuk mendorong, membimbing, mengembangkan, dan membina kemampuan serta menumbuhkan sikap positif terhasap bahasa Arab, baik reseptif maupun produktif. Kemampuan reseptif yaitu kemampuan untuk memahami pembicaraan orang lain dan memahami bacaan. Kemampuan produktif yaitu kemampuan menggunakan bahasa sebagai alat komunikasi baik secara lisan maupun secara tertulis.

Kemampuan berbahasa Arab serta sikap positif terhadap bahasa Arab tersebut sangat penting dalam membantu memahami sumber ajaran Islam yaitu Al-Qur an dan hadis, serta kitab-kitab berbahasa Arab yang berkenaan dengan Islam bagi peserta didik.

Untuk itu, bahasa Arab di Madrasah Aliyah dipersiapkan untuk pencapaian Kompetensi Dasar berbahasa, yang mencakup empat keterampilan berbahasa yang diajarkan secara integral, yaitu menyimak, berbicara, membaca, dan menulis. Meskipun begitu, pada tingkat pendidikan dasar (*elementary*) ditiitkberatkan pada kecakapan menyimak dan berbicara sebagai landasan berbahasa. Pada tingkat pendidikan menengah (*intermediate*), keempat kecakapan berbahasa diajarkan secara seimbang. Pada tingkat pendidikan lanjut (*advanced*), dikonsentrasikan pada kecakapan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

membaca dan menulis, sehingga peserta didik diharapkan mampu mengakses berbagai referensi berbahasa Arab.

Mata pelajaran bahasa Arab di Madrasah Aliyah memiliki tujuan sebagai berikut:1) Mengembangkan kemampuan berkomunikasi dalam bahasa Arab, baik lisan maupun tulis yang mencakup empat kecakapan berbahasa, yakni menyimak (*istima'*), berbicara (*kalam*), membaca (*qira'ah*), dan menulis (*kitabah*). 2) Menumbuhkan kesadaran tentang pentingnya bahasa Arab sebagai salah satu bahasa asing untuk menjadi alat utama belajar, khususnya dalam mengkaji sumber-sumber ajaran Islam. 3) Mengembangkan pemahaman tentang saling keterkaitan antara bahasa dan budaya serta memperluas cakrawala budaya. Dengan demikian, peserta didik diharapkan memiliki wawasan lintas budaya dan melibatkan diri dalam keragaman budaya.

b. Ruang Lingkup Kelompok Mata Pelajaran PAI dan Bahasa Arab di Madrasah Aliyah

1) Qur'an-Hadis

1) Masalah dasar-dasar ilmu Al-Qur`an dan Hadis, meliputi:
   - Pengertian Al-Qur`an menurut para ahli.
   - Pengertian hadis, sunnah, khabar, atsar dan hadis qudsi.
   - Bukti keautentikan Al-Qur`an ditinjau dari segi keunikan redaksinya, kemukjizatannya, dan sejarahnya.
   - Isi pokok ajaran Al-Qur`an dan pemahaman kandungan ayat-ayat yang terkait dengan isi pokok ajaran Al-Qur`an.
   - Fungsi Al-Qur`an dalam kehidupan.
   - Fungsi hadis terhadap Al-Qur`an.
   - Pengenalan kitab-kitab yang berhubungan dengan cara-cara mencari surat dan ayat dalam Al-Qur`an.
   - Pembagian hadis dari segi kuantitas dan kualitasnya.

2) Tema-tema yang ditinjau dari perspektif Al-Qur`an dan Hadis, yaitu:
   - Manusia dan tugasnya sebagai khalifah di bumi.
   - Demokrasi dan musyawarah mufakat.
   - Keikhlasan dalam beribadah.
   - Nikmat Allah dan cara mensyukurinya.
   - Perintah menjaga kelestarian lingkungan hidup.
   - Pola hidup sederhana dan perintah menyantuni para duafa.
   - Berkompetisi dalam kebaikan.
   - Amar ma'ruf nahi munkar.
   - Ujian dan cobaan manusia.
   - Tanggung jawab manusia terhadap keluarga dan masyarakat.
   - Berlaku adil dan jujur.
   - Toleransi dan etika pergaulan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

دليل الملاحظة المبدئية

تطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة أندروئيد للجوال

في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

الرقم	البيانات	توضيح البيانات
١	الوسائل التعليمية الموجودة في المدرسة	
٢	طريقة تدريس الاستماع	
٣	مشاركة الطلبة أثناء الدراسة	
٤	قدرات الطلبة	
	العوامل لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الاستماع	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ANGKET SISWA

PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN ISTIMA' DENGAN MENGGUNAKAN ANDROID UNTUK *HANDPHONE* DI MADRASAH ALIYAH NASRUDDIN

(Sebelum Penelitian)

A. Identitas Siswa

Nama : faridatun Ni'mah.

Kelas : X MIA

B. Petunjuk Pengisian

Isilah dengan menggunakan tanda ceklist (✓) pada kolom yang disediakan. Penjelasan dari setiap angka, 4 = Sangat Setuju, 3 = Setuju, 2 = Kurang setuju, 1 = Tidak Setuju

C. Pernyataan

No	Pernyataan	Penilaian			
		4	3	2	1
1	Saya masih kesulitan dalam mempelajari materi *istima'*		✓		
2	Media pembelajaran istima' di madrasah ini masih minim	✓			
3	Pembelajaran *istima'* selama ini masih mendengarkan dari guru		✓		
4	Saya mempunyai HP Android	✓			
5	Saya membutuhkan media pendukung materi *istima'* yang bisa diakses melalui HP Android untuk meningkatkan kemampuan saya dalam *istima'*	✓			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاستبانة في مجال محتوى المادة ولغتها

تطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة برمجة أندرويد للجوال

في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

يرجى لحضرة الخبير أن يكتب علامة (✓) في الفرغات المعدة. أما المعنى من كل الأرقام كما يلي:

٤ : جيد جدا

٣ : جيد

٢ : مقبول

١ : ناقص

رقم	عناصر التحكيم	النتيجة			
		٤	٣	٢	١
١	استخدام المفردات المشهورة أو الشائعة	✓			
٢	استخدام اللغة السليمة	✓			
٣	قواعد اللغة صحيحة	✓			
٤	اللغة المستخدمة في نص الاستماع مفهومة للطلبة		✓		
٥	اللغة المستخدمة في التدريبات مفهومة للطلبة		✓		
٦	اللغة المستخدمة في اللعبة اللغوية مفهومة للطلبة	✓			
٧	استخدام اللغة مناسب بمستوى الطلبة	✓			
٨	استخدام اللغة مناسبة باللهجة العربية	✓			
٩	تناسب المادة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية	✓			
١٠	التدرج في صعوبة المادة	✓			
١١	دقة المادة المسموعة	✓			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاقتراحات

١. يرجى الاهتمام بصحة الكتابة الإملائية

٢. يرجى الاهتمام بتدرج التدريبات للمادة

٣. على كل حال جيد

مالانج، ٢٨ فبراير ٢٠١٨

الخبير في مجال محتوى المادة ولغتها

رقم التوظيف: ....

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM
PUSAT PERPUSTAKAAN
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فضيلة الدكتور توفيق الرحمن

خبير في مجال الوسيلة التعليمية

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أفيدكم علما بأنّني في أثناء كتابة رسالة الماجستير تحت الموضوع:

تطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة برمجة أندرويد للجوال
في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

بناء على ذلك، أرجوا من حضرتكم أن تفتش وتعطيني اقترحات و توصيات على هذا الإنتاج.

جزاكم الله أحسن الجزاء على اهتمامكم ومساعدتكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مالانج، ٢٠ فبراير ٢٠١٨

الباحثة

ستي زبيده

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة برمجة أندرويد للجوال
في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

يرجى لحضرة الخبير أن يكتب علامة (✓) في الفرغات المعدة. أما المعنى من كل الأرقام فهي كما يلي:

٤ : جيد جدا

٣ : جيد

٢ : مقبول

١ : ناقص

رقم	عناصر التحكيم	النتيجة			
		٤	٣	٢	١
١	جودة عرض البرمجة	✓			
٢	وضوح المعلومات		✓		
٣	وضوح الصور والخطوط	✓			
٤	وضوح الأصوات المسموعة	✓			
٥	البرمجة تساعد على إلقاء المادة		✓		
٦	البرمجة تساعد على جذب إنتباه الطلبة	✓			
٧	وجود التفاعل بين الطلبة والبرمجة		✓		
٨	سهولة استخدام البرمجة	✓			
٩	سهولة تشغيل البرمجة	✓			
١٠	البرمجة صالحة لوسيلة التعليم	✓			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاستبانة في مجال الوسيلة التعليمية

تطوير الوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع باستفادة برمجة أندرويد للجوال

في مدرسة نشر الدين الثانوية الإسلامية دامبيت مالانج

يرجى لحضرة الخبير أن يكتب علامة (✓) في الفرغات المعدة. أما المعنى من كل الأرقام فهي كما يلي:

٤ : جيد جدا

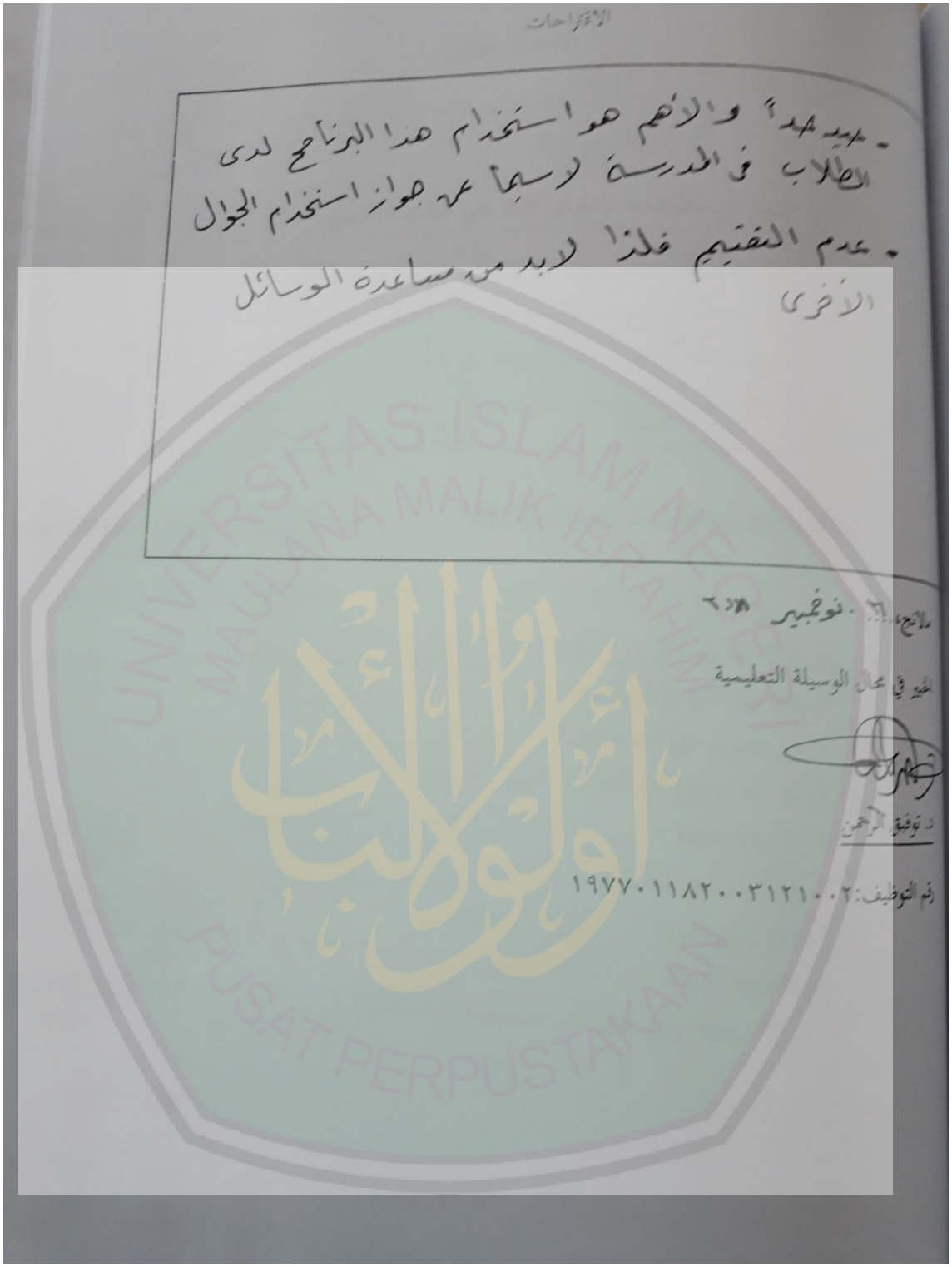
٣ : جيد

٢ : مقبول

١ : ناقص

رقم	عناصر التحكيم	النتيجة			
		٤	٣	٢	١
١	جودة عرض البرمجة	✓			
٢	وضوح المعلومات		✓		
٣	وضوح الصور والخطوط	✓			
٤	وضوح الأصوات المسموعة	✓			
٥	البرمجة تساعد على إلقاء المادة		✓		
٦	البرمجة تساعد على جذب إنتباه الطلبة	✓			
٧	وجود التفاعل بين الطلبة والبرمجة		✓		
٨	سهولة استخدام البرمجة	✓			
٩	سهولة تشغيل البرمجة	✓			
١٠	البرمجة صالحة لوسيلة التعليم	✓			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



الاقتراحات

- جيد جداً والأهم هو استخدام هذا البرنامج لدى الطلاب في المدرسة لاسيما عن جواز استخدام الجوال
- عدم التقييم فلذا لابد من مساعدة الوسائل الأخرى

مالانج، ٢٦ نوفمبر ٢٠٠٨

الخبير في مجال الوسيلة التعليمية

د. توفيق الرحمن

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاختبار القبلي

الاسم :

الصف : (١) MIA

ج. إستَمِعْ إلَى الْمُفْرَدَاتِ الآتِية ثُمَّ اكْتُبْ عَلَى حَسَبِ مَا تَسْمَعُ!

١		٦
٢		٧
٣		٨
٤		
٥		

د. إستَمِعْ إلَى النَّصِّ ثُمَّ أَجِبِ الأَسْئِلَةَ الآتِيَةَ!

١. مَا هِوَايَةُ عَلِيٍّ ؟
٢. لِمَاذَا يَذْهَبُ عَلِيٌّ إلَى الْمَكْتَبَةِ ؟
٣. مَاذَا يَقْرَأُ عَلِيٌّ فِى الْمَكْتَبَةِ ؟
٤. مَتَى يُشَاهِدُ عَلِيٌّ كُرَةَ الْقَدَمِ ؟
٥. مَتَى يَلْعَبُ عَلِيٌّ كُرَةَ الْقَدَمِ ؟
٦. مَا هِوَايَةُ فَاطِمَة ؟
٧. هَلْ تَرْسُمُ فَاطِمَة الْمَبَانِي ؟
٨. بِمَاذَا تَرْسُمُ فَاطِمَة ؟
٩. مَا هِوَايَةُ أَحْمَد ؟
١٠. مَاذَا يُصَوِّرُ أَحْمَد ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٩٤

الاختبار البعدي

الاسم : راستانيا فوتري فيلاني

الصف : ١

أ. **إِسْتَمِعْ إِلَى الْمُفْرَدَاتِ الآتية ثُمَّ اكْتُبْ عَلَى حَسْبِ مَا تَسْمَعْ!**

١	البَائِعُ	٦	يَفْحَصُ المَرِيضَ
٢	الفَلَّاحُ	٧	يَكْنُسُ الشَّوَارِعَ
٣	الشُّرطِيّ	٨	يَزْرَعُ الأُرْز
٤	الصَّحَفِيّ	٩	يُنَظِّمُ المُرُوْرَ
٥	الطَّبِيبُ	١٠	يَبِيعُ الفَوَاكِهَ

ب. **استمع إلى النص ثم أجب الأسئلة الآتية!**

١. مَا مِهْنَةُ عُثْمَانَ ؟ الطَّبِيبُ

٢. أَيْنَ يَعْمَلُ عُثْمَانُ ؟ فِي المُسْتَشْفَى

٣. مَا مِهْنَةُ أَبِي عثمانَ ؟ الفَلَّاح

٤. مَاذَا يَزْرَعُ أَبُوْ عثمانَ ؟ رُزّ وَالذُّرَة

٥. مَا مِهْنَةُ عَائِشَةَ ؟ المُمَرِّض

٦. أَيْنَ تَعْمَلُ عَائِشَةُ ؟ فِي المستشفى

٧. مَا مِهْنَةُ أُمِّ عُثْمَانَ ؟ المُدَرِّسَة

٨. أَيْنَ تَعْمَلُ أُمُّ عُثْمَانَ ؟ فِي المَدْرَسَةِ المُتَوَسِّطَةِ الإِسْلَامِيَّة

٩. أين يَبِيْعُ عُمَرُ الْبَضَائِعَ ؟ فِي السُّوْقِ

١٠. مَا مِهْنَةُ إِسْمَاعِيْلَ ؟ الطَّالِبُ

ANGKET SISWA

PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN ISTIMA' BERBASIS ANDROID UNTUK *HANDPHONE* DI MADRASAH ALIYAH NASRUDDIN

(Sesudah Penelitian)

A. Identitas Siswa

Nama : Faridatun Ni'mah

Kelas : X MIA

B. Petunjuk Pengisian

Isilah dengan menggunakan tanda ceklist (✓) pada kolom yang disediakan. Penjelasan dari setiap angka, 4 = Sangat Setuju, 3 = Setuju, 2 = Kurang setuju, 1 = Tidak Setuju

C. Pernyataan

No	Pernyataan	Penilaian			
		4	3	2	1
1	Desain media pembelajaran ini menarik		✓		
2	Suara penutur Arab dalam media pembelajaran ini membuat saya tertarik untuk belajar istima'	✓			
3	Suara penutur Arab dalam media pembelajaran ini membantu saya dalam memahami bahasa arab		✓		
4	Suara pendukung dalam media ini membuat saya tertarik dan termotivasi	✓			
5	Bahasa dalam media pembelajaran ini mudah dipahami	✓			
6	Latihan soal dalam media pembelajaran ini memudahkan saya dalam mengukur kemampuan istima'	✓			
7	Permainan dalam media pembelajaran ini menyenangkan	✓			
8	Belajar dengan menggunakan media pembelajaran *istima'* berbasis android menyenangkan	✓			

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

9	Belajar dengan menggunakan media pembelajaran *istima'* berbasis android mempermudah saya dalam belajar *istima'*	✓			
10	Belajar dengan menggunakan media pembelajaran *istima'* berbasis android dapat meningkatkan kemampuan saya dalam *istima'*		✓		

Kesan:
1. Mempermudah saya dalam belajar istima'
2. Menambah semangat belajar.
3. Menjadikan lebih banyak mengetahui kosa kata
4. Mempermudah untuk Mengerjakan soal.
5. Belajar dengan cara modern yang mampu mengikuti perkembangan zaman.

Pesan:
1. Lebih memperbanyak (macam - macam) soal.
2. Memperbanyak kosa kata.
3. Menambah variasi kartun (menambah macam - macam kartun) agar lebih menarik.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ANGKET SISWA

PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN ISTIMA' DENGAN MEMANFAATKAN ANDROID UNTUK *HANDPHONE* DI MADRASAH ALIYAH NASRUDDIN

(Sesudah Penelitian)

A. Identitas Siswa

Nama : Rismatul Kholifah

Kelas : X MIA

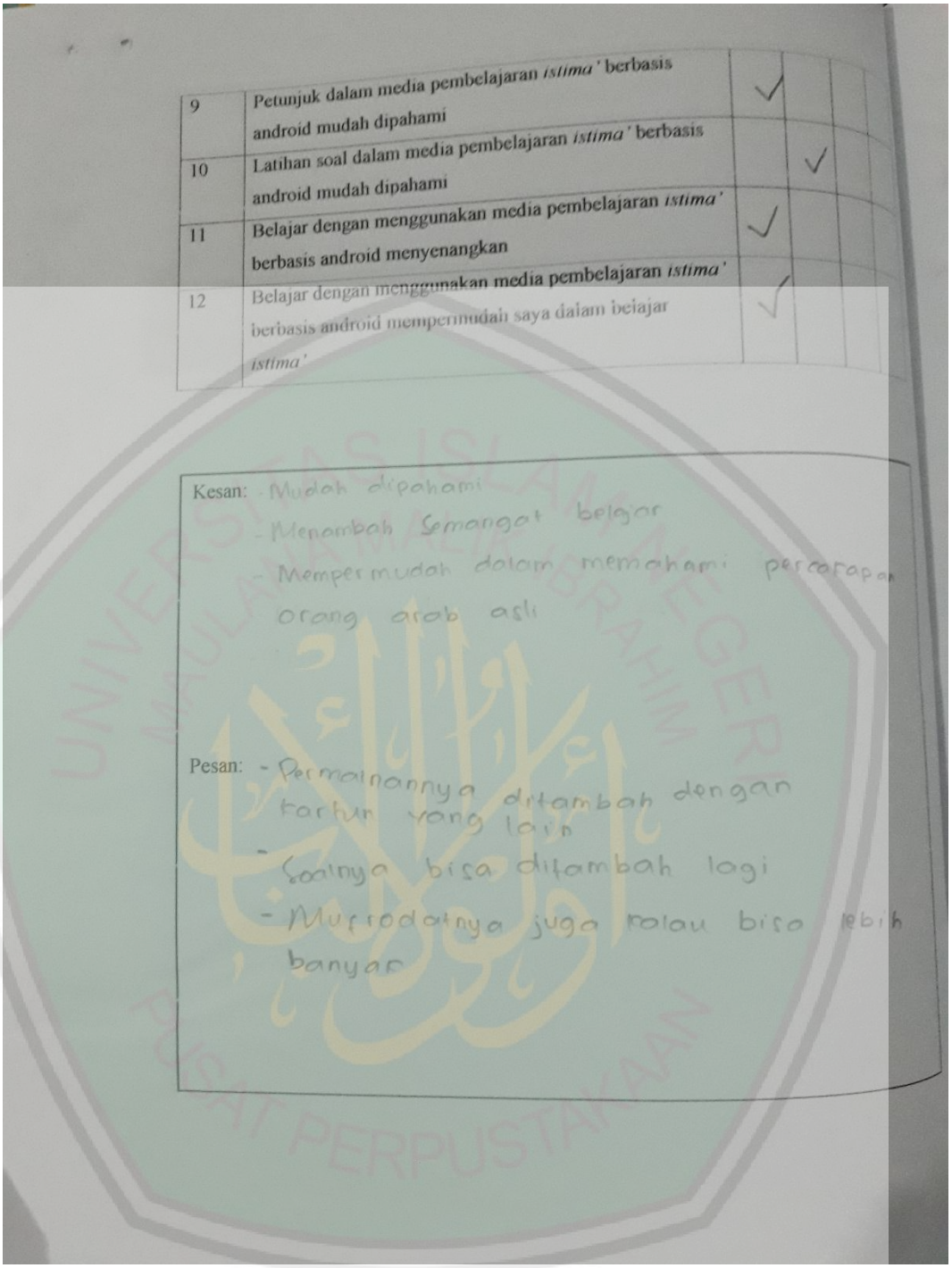
B. Petunjuk Pengisian

Isilah dengan menggunakan tanda ceklist (✓) pada kolom yang disediakan. Penjelasan dari setiap angka, 4 = Sangat baik, 3 = Baik, 2 = Kurang , 1 = Sangat Kurang

C. Pernyataan

No	Pernyataan	Penilaian			
		4	3	2	1
1	Ukuran huruf yang digunakan dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android sudah sesuai	✓			
2	Jenis huruf yang digunakan dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android mudah dibaca	✓			
3	Komposisi warna yang digunakan dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android sudah sesuai	✓			
4	Suara dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android terdengar jelas		✓		
5	Media pembelajaran *istima'* berbasis android menarik	✓			
6	Materi dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android mudah dipahami	✓			
7	Media pembelajaran *istima'* berbasis android sesuai dengan materi pembelajaran	✓			
8	Bahasa yang digunakan dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android mudah dipahami		✓		

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



9	Petunjuk dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android mudah dipahami	✓			
10	Latihan soal dalam media pembelajaran *istima'* berbasis android mudah dipahami		✓		
11	Belajar dengan menggunakan media pembelajaran *istima'* berbasis android menyenangkan	✓			
12	Belajar dengan menggunakan media pembelajaran *istima'* berbasis android mempermudah saya dalam belajar *istima'*	✓			

Kesan: - Mudah dipahami
- Menambah semangat belajar
- Mempermudah dalam memahami pelafalan orang arab asli

Pesan: - Permainannya ditambah dengan tartur yang lain
- Soalnya bisa ditambah lagi
- Murodatnya juga kalau bisa lebih banyak

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السيرة الذاتية

الاسم	:	سيتي زبيدة
رقم التسجيل	:	S2 ١٦٧٢٠٠١٦
تاريخ الميلاد	:	مالانج، ٣١ يناير ١٩٨٦م
العنوان	:	باموتان دامبيت مالانج
الهاتف	:	٠٨٥٦٣٢١٦٣٢٠
البريد الالكتروني	:	latansajubaidah@gmail.com
المراحل الدراسية	:	المدرسة الابتدائية الحكومية ٥ باموتان ١٩٩٨
		المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ مالانج ٢٠٠١
		المدرسة الثانوية الإسلامية خير الدين كوندانج لجي ٢٠٠٤
		سرجانا تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٩
		ماجستير تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم
		الاسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٨

كذلك هي درست في المعهد السلفي صراط الفقهاء كوندانج لجي مالانج حتى السنة ٢٠٠٤. ومن هواياتها الكتابة، منها:

1. Komik Berbahasa Arab "أنا في الحب" (Program Kreativitas Mahasiswa bidang Kewirausahaan dibiayai Dikti 2008)
2. Penerapan *Derby Writing* untuk Meningkatkan Kemampuan Menulis Bahasa Arab di MadrasahTsanawiyah Nurul Huda Malang (Program Kreativitas Mahasiswa Bidang Penelitian dibiayai Dikti 2009)
3. النفاق منبع الاختلاش والرشوة (10 besar I.KTM Bilingual se-Jawa Timur).
4. Implementasi Metode 'Melapuk' untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Pembelajaran IPA di Tingkat Madrasah Ibtidaiyah (Juara III Lomba Inovasi pembelajaran MIPA Kemenag Kab. Malang pada Science Fair 2012

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

5. Perspektif Mahasiswa Sastra Arab Angkatan 2003/2004 dan 2004/2005 terhadap *Native Speaker* (juara III lomba karya tulis ilmiyah Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang (UM)

6. Optimalisasi Taman di Universitas Negeri Malang (Juara I lomba artikel majalah komunikasi tahun 2007)
7. Kajian Terhadap Nilai-Nilai Budaya Baru dalam Sinetron Remaja di televise dalam Perspektif Pemantapan Identitas Bangsa
8. Hal Remeh Pengganjal Shalat Wanita (Artikel dimuat di Media Ummat 2012)
9. Totalitas Perjuangan menuju LPDP (esai dimuat dalam buku Siluet Impian) tahun 2017
10. Membentuk Akhlak Qur'ani melalui An-Nashr (dimuat dalam Jurnal Studi Islam Kanz el-ilmi 2017)
11. Sertifikasi Guru dalam Implementasi Undang-Undang RI Nomor 14 Tahun 2005 Tentang Guru dan Dosen (Jawaban atas polemik dan problematika yang Berkembang di Masyarakat)
12. Strategi Pembelajaran Arab dalam *maharatul kalam* untuk pemula. Karya ini disajikan dalam seminar akademik jurusan Sastra Arab Universitas Negeri Malang (UM) 29 Desember 2005
13. Kajian terhadap Penggunaan Tanda Baca dalam Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Sebuah Studi Komparatif). Karya ini telah disajikan dalam seminar akademik jurusan Sastra Arab Universitas Negeri Malang (UM) pada 8 januari 2007.
14. Eksistensi Rasa Kepemilikan Budaya Indonesia Dalam Jiwa Bangsa Indonesia
15. Implementasi Kebijakan Pengembangan *Soft Sklills* sebagai Wujud Penerapan UU Sisdiknas Terkait dangan Pengangguran Lulusan Sarjana
16. Serbuk Lawan Harga Elpiji (Opini dimuat harian Surya)
17. Menengok Budaya Sunrad (Opini dimuat harian Surya 2009)
18. Membeli Dengan Permen(Opini dimuat harian Surya 2009)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG